

దేశీ ప్రచురణ
ప్రథమ ముద్రణ
అక్టోబరు - 1956
వెల : రూపాయి

కృష్ణా ప్రింటింగ్ ప్రెస్
విజయవాడ - 2

సంపాదకులు :
బొందలపాటి శకుంతలాదేవి
శివరామకృష్ణ

•

ఈ సంపుటిలో :

1. వెలుగుండగానే -

- ఇల్లు చక్క-బెట్టుకోవాలి :

2. తార్తారులు తెచ్చిన ఖైదీ

సంపూర్ణటాల్స్టాయ్ సాహిత్యం
12 సంపుటాలలో వెలువడింది.

వెలుగుండగానే ఇల్లు చక్కబెట్టుకోవాలి

క్రీస్తు పుట్టిన తరువాత వంద సంవత్సరాలకు రోమన్ చక్రవర్తి ట్రాజాన్ పరిపాలించే రోజుల్లో జరిగింది ఈ కథ. అప్పటికి జీసస్ శిష్యులు ఇంకా సజీవులై ఉన్నారు. క్రైస్తువులు క్రీస్తు చెప్పిన ధర్మాలు తు. చ. తప్పకుండా అనుసరిస్తున్నారు. ధర్మాల్లో ఇలా చెప్పబడి ఉంది. 'జీసస్ లో విశ్వసించే వారందరిదీ ఒకే హృదయం. ఒకే ఆత్మ. ఏ వ్యక్తి తన సంవత్తి తన స్వంతం అనేవాడు కాదు. అందరూ కలిసి అనుభవించేవారు. ఏను శిష్యులు తమ ఉజ్వల శక్తితో జీసస్ పునరుద్ధానాన్ని గురించి సాక్ష్యమిచ్చారు. వారిలో ఎవరికీ లోటు ఉండేది కాదు. భూములూ ఇళ్ళూ ఉన్నవారు తమ భూములనూ ఇళ్ళనూ అమ్మి జీసస్ శిష్యుని పాదాలకడ సమర్పించేవారు. అవసరాన్ని బట్టి ప్రతి వ్యక్తికీ పంపకం జరిగేది'.

ఆ తొలిరోజుల్లో సెలీషియా రాష్ట్రంలో, టార్సస్ నగరంలో 'జువెనల్' అనే ఒక సిరియన్ వర్తకుడు నివసిస్తూ వచ్చాడు. అతను బాగా శ్రీమంతుడు. వజ్రవైడూర్యాల వ్యాపారం. జువెనల్ చాలా పేదకుటుంబంలో పుట్టాడు. కాని తన తెలివి తేటలవల్లా, పరిశ్రమవల్లా సంపదనూ తన తోటి వారిలో గొప్ప గౌరవాన్నీ సంపాదించాడు. నగరంలో అతనికి గొప్ప ప్రతిష్ఠ ఉన్నది. చాలా విదేశాలు పర్యటించి అనుభవం గడించాడు. చదువుకున్నవాడు కాకపోయినా అనుభవంవల్ల ఎన్నో విషయాలు తెలుసుకున్నాడు. అతని శక్తి సామర్థ్య

లకు వివేకానికి అందరూ అతన్ని గౌరవించేవారు. అతను క్రైస్తవ మతంలో కలవలేదు. రోమన్ సామ్రాజ్య కాలంలో మర్యాదస్తులందరూ అనుసరిస్తున్నావచ్చిన రోమన్ మతాన్నే అనుసరిస్తూ వచ్చాడు.

సెలీషియానగరం రోమనగరానికి చాలా దూరం. రోమన్ గవర్నరు పరిపాలిస్తూ వచ్చేవారు. రోమనగర నాగరికత సెలీషియాలో ప్రతిఫలించేది. గవర్నరు చక్రవర్తిని అనుసరించేవారు.

జువెనల్ తను చిన్నతనంలో విన్న కథలన్నీ జ్ఞప్తికి తెచ్చుకున్నాడు. నీరో చక్రవర్తి రోమనగరాన్ని తగలపెట్టాడు. నీరో తరువాత రాజ్యంచేసిన చక్రవర్తులందరూ ఒక్కొక్కరే పతనమై నశించడం జువెనల్ చూచాడు. తను వివేకం ఉన్నవాడు కాబట్టి రోమన్ మతంలో అంత పవిత్రమైనవిషయం ఏమీ లేదనీ, అంతా మానవకల్పితమేననీ గమనించాడు. కాని, ఉన్న వ్యవస్థకు ఎదురీడడం శ్రేయస్కరం కాదనీ, తన మనశ్శాంతికొసం దానితో సరిపెట్టుకోవడమే మంచిదనీ గ్రహించాడు. నిజం ఆలోచిస్తే తన చుట్టూ ఉన్న జీవితం అరణ్యంలా తంగా ఉంది. అతను అప్పుడప్పుడు వ్యాపారంమీద రోమ్ వెళ్ళేవాడు. అక్కడి జీవితం మరింత అనరకంగా కనిపిస్తోంది. అతన్ని ఎన్నో సమస్యలు ఎదుర్కొనేవి. ఎన్నో అనుమానాలు కలిగేవి. అంతటికీ కారణం ప్రజల్లో విద్య లేకపోవడం అనుకునేవాడు.

జువెనల్ కు పెళ్ళయింది. నలుగురు పిల్లలు. ముగ్గురు చనిపోయారు. జూలియన్ ఒక్కడే మిగిలాడు.

ఒక్కగాను ఒక్కడు కావడంవల్ల జూలియన్ ను ఎంతో గారాబంగా పెంచాడు. ముఖ్యంగా తన కొడుకును విద్యావంతుణి చేదామనుకున్నాడు. విద్యావంతు డవుతే తనను కలవరపరిచి, తన మనస్సులో కల్లోలం రేపిన జీవిత సమస్యలు అతన్ని కలవరపరచవు. జూలియన్ కు పదిహేనేళ్ళు వెళ్ళగానే ఒక వేదాంతిదగ్గర చదువుకు కుదిర్చాడు. ఆ వేదాంతి డాక్టోర్ ఎండరో యువకులకు విద్యా గురువుగా ఉంటున్నాడు. జూలియన్ కు శోడుగా పామ్ ఫిలియస్ అనే మరో యువకుణ్ణికూడా చదువుకు పంపాడు. పామ్ ఫిలియస్ తండ్రి పూర్వం జువెనల్ వద్ద బానిసగా పనిచేశాడు తరువాత అతన్ని నిడువలచేశాడు. జువెనల్.

కుర్రాళ్ళిద్దరూ మంచి స్నేహితులు. ఇద్దరిదీ ఒకే వయస్సు. ఇద్దరూ చురుగ్గా అందంగా ఉండేవారు. ఎంతో శ్రమించి చదువుకునేవారు. చక్కని మర్యాద, జూలియన్ కవుల గ్రంథాలలో, గణితంలో, ప్రత్యేకత సంపాదించాడు. పామ్ ఫిలియస్ వేదాంతంలో సంపాదించాడు.

చదువు పూర్తి కావడానికి ఇంకా సంవత్సరం ఉన్నదనగా, విధవరాలైన తన తల్లి డాఫెన్ నగరానికి వెడుతున్నదనీ, ఆమెతోతనూ వెళ్ళాలనీ, అందుచేత చదువుకొనసాగించడానికి వీలుండదనీ పామ్ ఫిలియస్ తన గురువుతో చెప్పాడు.

గురువు ఎంతో చింతించాడు. జువెనల్ కూడా చింతించాడు. కాని అందరికంటే, జూలియన్ కు ఎక్కువచింత కలిగింది. కాని పామ్ ఫిలియస్ వెళ్ళక తప్పిందికాదు. గురువు దగ్గరా, స్నేహితుడి దగ్గరా సెలవు తీసుకున్నాడు.

రెండు సంవత్సరాలు గడిచాయి. జూలియన్ చదువు పూర్తి చేసుకున్నాడు. ఈ రెండు సంవత్సరాలలో ఒక్కసారి కూడా స్నేహితుణ్ణి కలుసుకోలేదు.

ఒకరోజు జూలియన్ వీధిలో వెడుతూ ఉండగా స్నేహితుడు తటస్థించాడు. తన ఇంటికి ఆహ్వానించి, 'ఏం చేస్తున్నావు? ఎక్కడున్నావు?' అని తేమ సమాచారాలు విచారించాడు. ఇంకా అదేవగరంలో తనూ తనతల్లి ఉంటున్నామని చెప్పాడు. పామ్ ఫ్లియన్.

'మేము ఒంటరిగా ఉండడం లేదు. ఎందరో స్నేహితులతో కలిసి ఉంటున్నాం. అందరంతరిసి ఒకే కుటుంబంలా జీవిస్తున్నాం ప్రతిదీ మా అందరికీ చెంది ఉంటుంది' అన్నాడు.

'అదెలా?' అన్నాడు జూలియన్.

'ఏవస్తువూ తన సొంతంగా ఎవరూ భావించరు. అందరంతరిసి అనుభవిస్తాం' అన్నాడు పామ్ ఫ్లియన్.

'ఎంతాత?'

'మేము క్రైస్తవులు.'

'ఇదెలా సాధ్యం? క్రైస్తవులు పిల్లల్ని చంపి తీటారని విన్నాను. అయితే నీవూ అందులో పాల్గొంటా వన్నమాట!' అన్నాడు జూలియన్ ఆశ్చర్యంతో.

ఈ రోజుల్లో అరాజకవాదిగా జీవించడం ఎంతకష్టమో ఆరోజుల్లో క్రైస్తవుడంటే అంతే. ఒక వ్యక్తి క్రైస్తవమతంగా చేరగానే అతన్ని జైల్లో పెట్టేవారు తన విశ్వాసు వదిలిపెట్టే వరకూ యాతనలు పెట్టేవారు. వదలని పక్షంలో ఉరి తీశేవారు.

‘ఒకమాటు మా ఊరికి వచ్చిచూడు. మా జీవితంలో పెద్ద విచిత్రమేమీలేదు. మేమూ అందరిలాగానే జీవిస్తాం. చెడు చెయ్యకుండా మంచిగా జీవించడానికి ‘యత్నిస్తాం’ అన్నాడు పామ్స్లీయన్.

‘దేన్నీ మీ స్వంత ఆసికింద భావించకపోతే ఎలా జీవించగలుగుతున్నారు?’ అని అడిగాడు జూలియన్.

‘అలాగే జీవిస్తాం. మన సోదరులకోసం మనం పనిచేస్తే వారు మనకోసం చేస్తారు.’

‘మన శ్రమను వాళ్ళు వినియోగించుకుని మనకోసం పనిచెయ్యకపోతే ఎలా?’

‘అలాటివాళ్ళు ఎవరూలేరు. అలాటివాళ్ళు భోగ లాలసులుగా ఉంటారు. మాదగ్గరికి రానేరారు. మా జీవితం సర్వసాధారణంగా ఉంటుంది. కాని భోగభాగ్యాలతో తుల తూగేదికాదు.’

‘కాని, పనీపాటాలేకుండా పొట్టపోసుకుందా మనుకునే సోమరి పోతులు చాలామంది ఉంటారు.’

‘అలాంటివారు కొందరు ఉండొచ్చు. కాని వానిని మేమెంకో ప్రీతితో ఆహ్వానిస్తాం. ఇటీవల అలాటివ్యక్తి ఒకడు మాదగ్గరికివచ్చాడు. మొదట్లో సోమరిగాఉండేవాడు. కాని, రానురాను తన అలవాట్లు మార్చుకుని, మంచివాడుగా మారాడు.’

‘అతన లా మారకపోతే ఏమయ్యేది?’

‘అలాటివాళ్ళకూడా కొందరున్నారు. అలాటివాళ్ళను మరింతగా ప్రేమించాలని మాపెద్ద సైరిల్ చెబుతాడు.’

‘పనికిమాలినవాడిని ఎలా ప్రేమించగలం?’

‘మనిషిని ప్రేమించక మరేం చెయ్యగలం?’

‘కాని, ఎవరేది కోరితే అదల్లా ఎలా ఇవ్వగలం? మా నాన్న అలా ఇచ్చిఉంటే ఏమైఉండేవాడు?’ అని అడిగాడు జూలియన్.

‘నాకు ఆ విషయం అంతగా తెలీదు. మా అవసరాలకు తగినంత మాకెప్పుడూ ఉంటుంది. ఎప్పుడైనా మాకు తింటానికీ కట్టుకోడానికీ తరుగుబడితే మాసోదరుల్లో ఎవరినైనా అడుగుతాం. వారిస్తారు. కాని అలాటిది ఎప్పుడోకాని జరగదు. ఒక్కసారి మాత్రం నేను భోజనం లేకుండా పడుకోవలసి వచ్చింది. చాలా అలసి ఉండడంవల్ల, ఎవరినీ అడిగే ఓపికలేక అలా పడుకున్నాను.’

‘నాకు మీరెలా జీవిస్తున్నారో అర్థం కావడంలేదు. డబ్బు దాచకుండా అందరికీ ఇచ్చేస్తే ఆకలితో చనిపోతావని చెప్పాడు నాన్న’ అన్నాడు జూలియన్.

‘మాకు అలాంటిది ఎన్నడూ సంభవించలేదు. కావలసి ఉంటే ఒకమాటు వచ్చి చూడు. మేము బాగా బ్రతకడమే కాక, కావలసినంత మిగలనుకూడా మిగుల్తోంది’

‘ఎలా?’

‘మా అందరికీ, ఒకే మతులో ఒకే ధర్మంలో విశ్వాసం ఉంది. కాని, ఎవరి శక్త్యానుసారంగా వారు ఆ ధర్మాలు నిర్వహిస్తారు. సత్యజీవన పథంలో ఎక్కువదూరం పురోగమించిన వారు కొందరుంటారు. మొదటి మెట్టులోనే ఉన్నవారు కొందరుంటారు. ఎంతదూరంలో ఉన్నా మాకు అవధి కనిపిస్తూ

ఉంటుంది. మా అపథి జీసస్. పరిపూర్ణ జీవనస్వరూపంతో
 మాకు సాక్షాత్కరిస్తూ ఉంటాడు. మా జీవితాల్పద్వారా త్రి
 గమ్యాన్ని చేరడానికి శాయశక్తు లా యత్నిస్తాం, ఈ యత్నం
 లోనే మా శ్రేయస్సు ఇమిడి ఉంటుంది. మాలో కొందరు
 మా పెద్ద సైరిల్, ఆయన భార్య పెలాగియా లాగా పరివక్షత
 పొందినవారు. వారు మానాయకులు. మాకంటెముందుంటారు.
 కొందరు వెనక ఉంటారు. మరికొందరు మరీ వెనక్కుఉంటారు.
 కాని అందరం ఒకే బాటలో నడుస్తున్నాం. ముందున్నవాళ్ళు
 క్రైస్తవ ధర్మంలో పరిపూర్ణత పొందుతారు. వారికి ఆత్మత్యాగం
 పూర్తిగా సిద్ధిస్తుంది. జీవితాన్ని కాపాడడంకోసం జీవితంత్యజిస్తారు,
 సమర్పిస్తారు. వాళ్ళకు కోరికలేమీ ఉండవు. సర్వసంగ పరి
 త్యాగం చేస్తారు ప్రాణాలివ్వడానికికూడా వెనుదీయరు. మరి
 కొందరు వీరికంటె కొద్దిగా బలహీను లుంటారు. వారికి అల
 వాటుపడిన టిండి గుడ్డా లేకపోతే చింతిస్తారు. ఇంతకంటె మరీ
 బలహీనులు కొందరుంటారు. కొత్తగా బాటలో అడుగుపెట్టిన
 వారు. వీరు తమ పాత పద్ధతులు త్వరగా వదులుకోలేరు. వారి
 అవసరాలు తీర్చుకుని మిగిలింది మాత్రమే ఇస్తారు. అదీకాక
 మాలో చాలామంది క్రైస్తవేతరులతో సంబంధ బాంధవ్యా
 లున్నవారే. ఒకనికి క్రైస్తవేతరుడైన తండ్రి ఉంటాడు. తన
 ఆస్తి కొడుక్కు ఇస్తాడు. కొడుకు ఆ ఆస్తిని అందరికీ ఇచ్చే
 న్నాడు. మరొకనికి అలాటితల్లి ఉంటుంది. కొడుకుకు సహాయం
 చేస్తూంటుంది. మరొకరికి అలాటి భార్య ఉంటుంది. ఒక స్త్రీకి
 అలాటి భర్త ఉంటాడు. ఇలా మేము పరస్పరం సహాయం

చేసుకుంటూ ఉంటాము. ఇందువల్లనే మామతం అందరికీ సంతృప్తినిస్తుంది’

ఇదంతా విని జూలియన్, ఇదే నిజమవుతే మీరు జీసస్ బోధలను అనుసరించడం లేదన్నమాట. అనుసరిస్తున్నట్లు నటిస్తున్నారు. అంతే. ఉన్నదంతా ఇచ్చెయ్యకపోతే మీకూ నాకూ ఇక భేదం ఏమిటి? నా ఉద్దేశంలో క్రైస్తవుడు కీర్తిస్తు చెప్పిన ధర్మాన్ని పూర్తిగా నెరవేర్చాలి. అంతా యిచ్చే శి బికారి కావాలి’ అన్నాడు.

‘అలా చెయ్యగలిగితే మరీ మంచిదే. కాని నీ వలా ఎంచాత చెయ్యవు? అన్నాడు పామ్ఫ్లీయన్.

‘మీ రలాచెయ్యడం చూచి, తరువాత నేను చేస్తాను. అన్నాడు జూలియన్.

‘ఇతరుల మెప్పుకోసం మేము ఏదీ చెయ్యం. అందరూ మెచ్చుకుంటారని నీవు నీకున్నదంతా త్యజించి మాలో కలిసి పోవాలని నేను కోరను. ప్రదర్శనకోసం మనం ఏ పనీ చెయ్య కూడదు. విశ్వాసంతోనే చెయ్యాలి’ అన్నాడు పామ్ఫ్లీయన్.

‘విశ్వాసం అంటే నీ ఉద్దేశం ఏమిటి?’

‘విశ్వాసం అంటే మీ ఉద్దేశ్యంలో ప్రపంచంలోని అన్ని పాపాలనుంచీ, మృత్యువునుంచీ విముక్తి. జీసస్ బోధను అనుసరించి జీవిస్తే విముక్తి లభిస్తుంది. ఇతరుల అభిప్రాయాలను మనం లెక్కచెయ్యకూడదు. మానవులను సంతృప్తి పరచడానికీ మేము ఏపనీ చెయ్యం. ఇలాంటి జీవన విధానంలానే మా శ్రేయస్సు ఇమిడిఉన్నది. కాబట్టి ఈ విధానాన్ని అనుసరిస్తాం.

‘స్వార్థరహితంగా జీవించడం అసాధ్యం. ఇతరులకంటే ఎక్కువగా మనల్ని మనం ప్రేమించుకుంటాం. ఈ గుణం మనకు జన్మతః వచ్చింది. మీరూ అంతే. మీలో కొందరు తమపై తామే జాలిపడతారని చెప్పావు. అలాటివాళ్ళు వారి సుఖాలను వారు చూచుకుంటారు. తమ స్వసుఖాలు అన్నే పిస్తూ మీ మతాన్ని విస్మరించి కొన్నాళ్ళకు మాలో కలిసి పోతారు’ అన్నాడు జూలియస్.

‘అలా ఎన్నటికీ జరగదు మా సంఘం నానాటికీ బల పడుతుంది. రోజురోజుకూ మా సోదరుల సంఖ్య హెచ్చు తోంది. కొంతకాలం చేర్చడంవల్ల మంట హెచ్చినట్టు మా సంఘబలం హెచ్చుతుంది. ఇదీ మా మతం.’

‘మీ మతం ఏమిటో నాకు అర్థం కావడంలేదు.’

‘జీసస్ చెప్పిన ప్రకారం మేము జీవితాన్ని అర్థం చేసు కుంటాం. ఇదే మా మతం.’

‘అంటే?’

‘ఒకసారి జీసస్ ఒక చిన్న కథ చెప్పాడు. కొందరు ఒక ద్రాక్షతోట పెంచుతున్నారు. తోట యజమానికి వాళ్ళు కవులు చెల్లించాలి. ఈ ప్రపంచం ద్రాక్షతోట. మనం ఈ తోటను కవులుకు తీసుకున్నాం. ఈ తోటకు యజమాని భగవంతుడు. యజమాని ఇచ్చానుసారంగా జీవించి మనం శిను చెల్లించాలి. కాని మనుష్యులు తమ ప్రావంకిక సుఖాల కోసం జీవిస్తారు. ద్రాక్షతోట తమ సొంతం అనుకుంటారు. తమకు శిను చెల్లించాల్సిన బాధ్యత లేదనుకుంటారు. ఫలసాయం మాత్రం తమదనుకుంటారు. శిను వసూలుకోసం యజమాని

ఒకతన్ని పంపించాడు. వాళ్ళు అతన్ని వెళ్ళగొట్టారు. తరువాత యజమాని తన కొడుకునే పంపించాడు. అతన్ని చంపారు. సాధారణంగా ప్రపంచంలో మనుష్యులందరూ ఇంతే. ఈశ్వరసేవకోసం, ఈ జీవితం ప్రసాదించబడిందని అర్థం చేసు కొరు. కాని, ఈ ప్రాపంచిక విశ్వాసం అసత్యమని జీసస్ బోధించాడు. మనం శిస్తు చెల్లించకపోతే ద్రాక్షతోట నుంచి మనమే వెళ్ళిపోవాల్సిఉంటుందన్నాడు. మనం సుఖాలుగా పరిగణించేవన్నీ - తిండికాని, తాగుడుకాని, వినోదవిలాసాలు కాని, - ఈ సుఖాలకోసమే మనం జీవితాన్ని అంకితంచేస్తే అవి సుఖాలు కావన్నాడు. ఈశ్వరేచ్ఛను అనుసరించి జీవించినప్పుడే అవి సుఖాలవుతాయన్నాడు. అప్పుడే అవి సహజమైన సుఖాలవుతాయి. బాధ్యతనుంచి సుఖాలను వేరుపరచడం ప్రేళ్ళు లేని మొక్కను నాటడం లాంటిది. జీవితంలోని మంచి కేవలం సుఖాల్లోలేదు. ఈశ్వరేచ్ఛను అనుసరించడంలోఉంది. ఇలా జీవిస్తే నూతనానందాన్ని మనం చూడగలుగుతాం. జీసస్ ఇలా చెప్పాడు. 'శ్రమించేవారందరూ నన్ను చేరండి. బరువులూ బాధలూ ఉన్నవారందరూ నాదగ్గరకు రండి. నేను మీకు శాంతిని విశ్రాంతిని ఇస్తాను.'

నా కాడిని మీరు మోయండి. నన్ను తెలుసుకోండి. నా హృదయం ఎంతో వినమ్రమైనదీ, అధోనతమైనదీ. అప్పుడు మీ అంతరాత్మలకు శాంతి దొరుకుతుంది. నేను మీ మీద ఉంచే బరువు చాలా తేలికైనది.'

పామ్ఫ్లయన్ ఇలా మాట్లాడాడు. జూలియన్. ద్రశాంతంగా విన్నాడు. అతని హృదయం ద్రవించింది. కాని

పామ్స్లియన్ మాటలు అతనికి స్పష్టంగా బోధపడలేదు. మొదట్లో అతను మోసం చేస్తున్నాడేమో అనిపించింది. పామ్స్లియన్ కండ్లలోకి చూచాడు. అతని కళ్ళలో మంచి తనం నిండారి తొణికిసలాడుతోంది. అతన్ని అతనే మోసం చేసుకుంటున్నాడనుకున్నాడు.

పామ్స్లియన్, జూలియన్ ను ఆహ్వానించాడు. జూలియన్ వస్తానని వాగ్దానంచేశాడు. కాని, తన పనుల్లో తాను మునిగి పోయి వెళ్ళలేకపోయాడు. తరువాత ఆ విషయమే మరిచి పోయాడు.

2

జూలియన్ తండ్రి పెద్ద శ్రీమంతుడు. ఏకపుత్రుడు కావడంచేత తన కొడుకంటే ఎంతో గర్వం. ఎప్పుడడిగినా కావలసినంత డబ్బుచ్చేవాడు. బాగా డబ్బున్న యువకులందరిలాగానే జూలియన్ హాయిగా, కులాసాగా, వినోద విలాసాలతో భోగభాగ్యాలతో తన జీవితం గడిపేవాడు. తాగుదూ, జూదం, స్త్రీలూ, అన్నీ ఉండేవి.

ఈ సుఖాలకోసం డబ్బు వివరీతంగా ఖర్చయ్యేది. తన డబ్బు సరిపోయేది కాదు. ఒకమాటు తండ్రిని ఎక్కువ డబ్బుడిగాడు. తండ్రి ఇచ్చాడు కాని, కొద్దిగా వినుక్కున్నాడు. తప్పా తనదేనా జూలియన్ కు కోపం వచ్చింది. తండ్రిమీద మండి

పడ్డాడు. తను తప్పు ఒప్పుకోడం ఇష్టంలేనివాళ్ళు ఇలాగే చేస్తారు.

తండ్రి దగ్గర తీసుకున్న డబ్బు అతిత్వరలో ఖర్చు చేశాడు. తనూ, ఒక తాగుబోతు స్నేహితుడూ ఒక తగాదాలో ఇరుక్కుని ఒకణ్ణి చంపేశారు. మాస్ట్రీటుకు ఈవిషయం తెలిసి అతన్ని అరెస్ట్ చేస్తానన్నాడు. తన తండ్రి జోక్యం కలిగించుకుని ఊమాపణ వేడుకుని కేసు తప్పించాడు. జూలియన్ సుఖలాలసత హెచ్చించి. అతనికి మరింత డబ్బు అవసరమైంది. మళ్ళీ ఇస్తానని ఒక స్నేహితుడి దగ్గర అప్పు తీసుకున్నాడు. పైగా అతని ఉంపుడు కత్తె ఒక బహుమతి కోరింది.

ఒక ముత్యాలహారం కొనిపెట్టమన్నది. అలా కొని పెట్టకపోతే తనను వదిలిపెట్టి మరొక శ్రీమంతుడి అండ చేరుతుందని జూలియన్ కు తెలుసు.

జూలియన్ తన తల్లిదగ్గరికి వెళ్లి డబ్బుడిగాడు. డబ్బివ్వకపోతే ఆత్మహత్య చేసుకుంటానని బెదిరించాడు. తన దుస్థితి కంతా తన తండ్రి కారణమన్నాడు.

‘మొదట్లో నాతండ్రి నన్ను ఇలాటి జీవితానికి అలవాటు చేశాడు. తరువాత డబ్బుకోసం నసుకుతున్నాడు. లేకపోతే ఇలాటి గొడవలూ, కష్టాలూ వచ్చిఉండేవి కావు. ఇప్పుడు నేను నానాకష్టాలు పడి వడ్డివ్యాపారస్తులదగ్గర డబ్బు తీసుకురావలసివస్తోంది. వాళ్లు నన్ను పీల్చి పిప్పిచేస్తున్నారు. నా బాధలు నా తండ్రి అర్థంచేసుకోడు, తనకూడా ఒకప్పుడు యువకుడేనన్న విషయం మరిచిపోయాడు. నన్ను ఇలాటి

దుస్థికి తీసుకొచ్చాడు. నేను ఆత్మహత్యచేసుకుంటాను' అని గొడవచేశాడు.

జూలియన్ ను చిన్నతనంనుంచి తల్లికూడా పాడుచేసింది. జూలియన్ ఇలా బెదిరించగానే అతని తండ్రిదగ్గరికి వెళ్ళి డబ్బడి గింది. తండ్రి తల్లిని కొడుకునూ ఇద్దరినీ కలిపి కేకలేశాడు. జూలియన్ తండ్రితో కటువుగా మాట్లాడాడు. జువెనల్ కు కోపంవచ్చి జూలియన్ ను కొట్టాడు. జూలియన్ మళ్ళీ కొట్టడానికి తండ్రి చెయ్యి పట్టుకున్నాడు. తండ్రి బానిసలను కేకేళి కొడుకు బంధించి గదిలో పెట్టమని ఆజ్ఞాపించాడు.

జూలియన్, ఒంటాగా గదిలో కూచుని తననూ తన తండ్రినీ, తన జీవితాన్నీ తిట్టిపాసుకున్నాడు. జూలియన్ కంటే అతని తల్లి ఎక్కువ బాధపడింది.

అసలు తప్పు ఎవరిదో గ్రహించడానికి ఆమె ప్రయత్నించలేదు. తన ఏకపుత్రుడిపై ఆమెకు ఎక్కడ లేనీ జాలి. భర్త దగ్గరకు వెళ్ళి కొడుకును తీసుకువచ్చి వేడ్చుకుంది. కాని వినలేదు. కొడుకును చెడగొట్టినందుకు కోప్పడ్చాడు. ఆమె తిరిగి భర్తను సూటిపోటి మాటలన్నది. చివరకు జువెనల్ భార్యను కొట్టాడు. ఆమె దీనికికూడా లెక్కచెయ్యలేదు.

కొడుకుదగ్గరకు వెళ్ళి తండ్రిని తీమాపణవేడుకోమని బలవంత పెట్టింది. అతను కొరినడబ్బు తను దొంగతనంగానైనా తీసుకుని ఇస్తానన్నది. తల్లి మాటకు జూలియన్ ఒప్పుకున్నాడు. తరువాత తల్లి జువెనల్ వద్దకు వెళ్ళి కొడుకును తీసుకువచ్చి కోరింది. తల్లిని కొడుకునూ చాలాసేపు విందించి కడకు తీసుకువచ్చానికి ఒప్పుకున్నాడు జువెనల్. ఒక పరతుకూడా

పెట్టాడు. ఒక శ్రీమంతుడైన వ రకుని కుమార్తెను వివాహం చేసుకుంటే ఒప్పకుంటానన్నాడు. ఈ సంబంధంకోసం జువెనల్ చాలా రోజులనుంచి ప్రయత్నిస్తున్నాడు.

‘నా డబ్బూ అతనికి దక్కుతుంది, పైగా భార్యద్వారా కట్నం కూడా వస్తుంది. తరువాత అతన్ని మర్యాదస్తుడలా బ్రతకమను. నామాట వింటే తప్పకుండా ఓమిస్తాను. నా మాటకు ఎదురు తిరిగితే మాస్ట్రీటుకు ఒప్పచేబుతాను’ అన్నాడు జువెనల్.

జూలియన్ తన తండ్రి షరతులకు ఒప్పకున్నాడు. పెంటనే అతన్ని విడుదలచేశారు. పెండ్లిచేసుకుంటాననీ మర్యాదగా బ్రతుకుతాననీ వాగ్దానంచేశాడు. కాని నిజానికి అతనికి అలాటి ఇచ్చేమీ లేదు.

ఇప్పుడు అతను ఇంట్లోనే ఉంటున్నాడు. బైటికి కదలడంలేదు. కాలు కదవకుండా కూచోడమంటే అతనికి దుర్భరంగాఉంది. తండ్రి తనతో మాట్లాడడంలేదు. తనవల్ల తల్లితో పోట్లాడాడు. ఆమె ఏడుస్తూ కూచుంది.

ఒకరోజున తన తల్లి అతన్ని గదిలోకి పిలిచి ఒక విలువ గల రాయి నిచ్చింది. తన భర్త గదిలోనుంచి ఈ రాయి తీసుకుంది.

‘ఈ రాయి తీసుకునివెళ్ళి అమ్మ. ఈ ఊళ్ళోకాదు— మరో ఊళ్ళో. ప్రస్తుతానికి ఈ విషయం దాచగలుగుతాను. ఒకవేళ బైట పడితే నింద, బానిసలపై వేళ్లేస్తాను’ అన్నది తల్లి.

తల్లి మాటలు జూలియన్ హృదయంలో బాకుల్లాదూసుకునిపోయాయి. తన తల్లి చర్య అతనికి భయంకరంగా తోచింది. ఆ రాయి తీసుకోకుండానే అతను ఇల్లు విడిచిపెట్టి వెళ్ళాడు.

అతను ఎక్కడికి వెడుతున్నాడో అతనికి తెలీదు. ఏ ఉద్దేశంతో వెడుతున్నాడో కూడా అతనికి తెలీదు. అలాగే నడుస్తూ వెళ్ళాడు. అతనికి ఎక్కడికైనా దూరంగా వెళ్ళిబంటిగా ఉండామనిపించింది. ఇలా వెళ్ళి వెళ్ళి 'దయానా' దేవత ఉండే పవిత్రా రామం చేరాడు. ఒక ఏకాంత ప్రదేశంలో కూచుని ఆలోచించడం మొదలెట్టాడు. దేవతను ప్రార్థిస్తే శాంతి వస్తుందేమో అనుకున్నాడు. కాని అతనికి దేవతల్లో నమ్మకం పోయింది. దేవతలు సహాయం చెయ్యరనుకున్నాడు. మరి ఎవరు చేస్తారు? ఈ ప్రశ్న అతని మనస్సులో మారుమోగింది.

తన తరిస్థితి తనకే అరం కాకుండాఉంది. ఎటు చూచినా అంధకారం, అశాంతి - అంతరంగం నిండా అంధకారం ఆవరించింది. ఆవేదన చెలరేగుతోంది. అతనికి గత్యంతరం తోచలేదు. తన అంతర్వాణి తప్ప మరోదీప్తి అతనికి కనుపించలేదు. తన జీవితాన్నీ తన పనులనూ ఆ దీప్తితోనే పలికేలింపాలి. అలా పరిశీలించాడు. తన జీవితం అర్ధరహితంగా కనుపించింది. తను ఇన్నాళ్ళూ ఎందుకు బాధపడ్డట్టు? ఈ బాధకంతా ఫలితం ఏమిటి? తన పసిజీవితాన్ని ఇలా ఎందుకు వ్యర్థం చేసుకున్నాడు. తన పనులు తనకు దుఃఖం అధికంగానూ సుఖం అల్పంగానూ కలిగించాయి. అదీగాక తను ఒంటరి తనాన్ని అనుభవిస్తున్నాడు. తనకు అయినవాళ్ళెవరూ లేరు. ఇదివరకు తను ప్రేమించే తల్లి ఉండేది. తండ్రి ఉండేవాడు. స్నేహితు

లుండేవారు. ఇప్పుడెవరూ లేరు. ఇప్పుడతన్ని ఎవరూ ప్రేమించడంలేదు. అందరికీ తనుబరువుగా ఉన్నాడు. అందరికీ తనవల్ల బాధగా ఉన్నది. తనవల్ల తన తల్లి తండ్రితో పోట్లాడింది. తన తండ్రిజీవితమంతా కష్టపడి కూడపెట్టిన డబ్బు తను పాడుచేశాడు. తన స్నేహితులకు తను ప్రమాదకరమైన ప్రతిస్పర్ధిగా ఉన్నాడు. అందరూ తన మృత్యువునే కోరాలి.

ఇలా తన జీవితాన్నంతా తిరగేసుకున్నాడు జూలియన్. మళ్ళీ అతనికి పామ్‌ఫ్లెయిన్ జ్ఞాపకం వచ్చాడు. తన మిత్రుడి ఆహ్వానంకూడా జ్ఞాపకం వచ్చింది. మళ్ళీ తిరిగి ఇంటికి వెళ్ళకుండా ఆక్కడికే వెడదామనుకున్నాడు

తన దుస్థితి తనకే ఆశ్చర్యం కలిగించింది. మళ్ళీ తన జీవితం తనకు జ్ఞాపకం వచ్చింది. భయం కలిగింది. తనను ఎవరూ ప్రేమించడంలేదు. తనూ ఎవరినీ ప్రేమించడంలేదు. తన తల్లి, తండ్రి స్నేహితులూ అందరూ తనను నిరాకరిస్తున్నారు. తన చావు కోరుతున్నారు. తనుమాత్రం ఎవరినైనా ప్రేమిస్తున్నాడా? లేదు. తన స్నేహితులు? జూలియన్ ఒక్కమాటూ తనస్నేహితులందరినీ తిరగేసుకున్నాడు. తను ఒక్కరినీ ప్రేమించడంలేదు. అందరూ తనకు వ్యతిరేకులు. ఇలాంటి స్థితిలో తనను ఒక్కడూ జూలి దలచడు. తన తండ్రి? ఈ ప్రశ్న జూలియన్ కు మరింత భీకరంగా కనుపించింది. తన హృదయాన్ని శోధించుకున్నాడు. తన తండ్రిపై ప్రేమ లేకపోగా ద్వేషంకూడా ఉంది. పైగా తన తండ్రి చావు కోరుతున్నాడు తను సుఖించాలంటే తన తండ్రి చనిపోవాలి.

తన తల్లి జ్ఞాపకం వచ్చింది. అతనికి జాలి కలిగింది. 'నా తల్లికోసం చింతిస్తున్నాను కాని ఆమెపైకూడా నాకు ప్రేమ లేదు. ఆమె ఎలాఅయినా నా కొకటే. నాకు కావలసిందల్లా ఆమె సహాయం. నే నొక జంతువును. అందులో భయంకరంగా వేటాడబడిన జంతువును. నాకూ జంతువుకూ ఒకటే భేదం. నేను తలుచుకుంటే ఆత్మహత్య చేసుకోగలను. కాని జంతువుకు అది సాధ్యం కాదు. నేను నా తండ్రిని ద్వేషిస్తున్నాను. తల్లిని, స్నేహితులను అందరినీ ద్వేషిస్తున్నాను కాని, పామ్‌స్లియన్‌ను మాత్రం ద్వేషించడం లేదేమో? అనుకున్నాడు జాలియన్.

మళ్ళీ అతనికి పామ్‌స్లియన్ జ్ఞాపకం వచ్చాడు. వా రిద్దరూ కడసారి కలుసుకోడం, పామ్‌స్లియన్‌మాటలూ జ్ఞాపకం వచ్చాయి. బరువులూ బాధలూ ఉన్నవారందరూ నావద్దకు రండి. నేను విశ్రాంతి నిస్తాను అని జీసస్ చెప్పిన మాటలు తనకు చెప్పాడు పామ్‌స్లియన్.

జాలియన్ ఇలా ఆలోచిస్తూ కూచున్నాడు. అతని కళ్ళముందు పామ్‌స్లియన్ వదనం కనుపించింది. ఆ ముఖంలో సాధుత్వం, నిర్భీతి, ఆనందం ఉట్టిపడుతున్నాయి.

జాలియన్ ఇలా విచారించడం మొదలెట్టాడు. 'అసలు నే నెవరు? నాస్వరూపం ఎలాంటిది? నేనొక మానవుణ్ణి. ఆనందాన్ని అన్వేషిస్తున్నాను. ఐహికసుఖాల్లో ఆనందం లభ్యమవుతుందనుకున్నాను. కాని లభ్యంకాలేదు. నాలాగా జీవించే వారెవరికీ ఆనందం దొరకదు. అలాటివారు కడకు దుఃఖాల పాలవుతారు. కాని ఎప్పుడూ ఆనందమయంగాఉండే వ్యక్తి ఒకడు ఉన్నాడు. అతను దేన్నీ వాంఛించడు. అతినిలాటి

వాళ్ళు ఎందరో ఉన్నారట. జీసస్ బోధలు అనుసరిస్తే ఆనందం దొరుకుతుందన్నాడు. ఇందులో నిజం ఎందుకుండకూడదు? నిజం ఉన్నా లేకపోయినా అతని పలుకులు నన్ను ఆకర్షించాయి. నేను అక్కడికి వెడతాను.'

జూలియన్ ఇలా తనకు తాను ఉపదేశం చేసుకుని ఆరామాన్ని విడిచిపెట్టి క్రైస్తవులు నివసించే గ్రామంవైపుకు వెడదామని నిశ్చయించుకున్నాడు.

3

జూలియన్ కదను తొక్కుతూ ఆనందంతో నడుస్తున్నాడు. అతను నడిచేకొద్దీ అతని శక్తి, ఉత్సాహం మరింత హెచ్చాయి. పామ్స్లీయన్ మాటలు జ్ఞాపకం చేసుకుంటూ నడుస్తున్నాడు. క్రైస్తవ జీవితం తన కళ్ళముందు కట్టినట్టుగా ఉంది. అది సంధ్యాసమయం. ప్రొద్దుకుంకుతోంది. తను కాసేపు విశ్రాంతి తీసుకుందామనుకున్నాడు. ఇంతలో రోడ్డు ప్రక్క అతనికి ఒక వ్యక్తి కనుపించాడు. మనిషి మధ్యవయస్కుడు. ముఖములో తెలివితేటలు కనుపిస్తున్నాయి. రోడ్డు ప్రక్కన కూచుని కొట్టి తింటున్నాడు. జూలియన్ ను చూడగానే చిరునవ్వుతో, 'రావయ్యా యువకుడా! నీ వింకా చాలా దూరం ప్రయాణం చేయాలి. కాసేపు విశ్రాంతి తీసుకో' అన్నాడు. జూలియన్ అతనికి అభివాదం తెలిపి అక్కడ కూచున్నాడు. 'ఎక్కడికి వెడుతున్నావ్? అని అడిగాడు పరదేశి. 'క్రైస్తవుల దగ్గరికి' అన్నాడు జూలియన్.

‘అసలు నీ కథేమిటి?’

కథంతా చెప్పాడు జూలియన్.

ఆ అవసరమైన వ్యక్తి ఎంతో శ్రద్ధగా విన్నాడు. మధ్యలో మరికొన్ని ప్రశ్నలు అడిగాడు. కాని తన అభిప్రాయమేమీ చెప్పలేదు. జూలియన్ చెప్పిన కథంతా విన్న తరువాత తన మూట సగ్గుకుని వెళ్ళబోతూ జూలియన్ తో ఇలా చెప్పాడు.

‘యువకుడా! నిన్ను చూస్తే వట్టి పిచ్చివాడిలా కనుపిస్తున్నావు. నీ ఉద్దేశాన్ని వదిలిపెట్టు. నీకు తెలీకుండానే నీవు ఒక పెద్ద సుడిగుండంలో చిక్కుకున్నావు. నీ మంచికోసమే చెబుతున్నాను; నేను జీవితం లోతు పాతులు బాగా చూచిన వాణి, నీవు చిన్నవాడివి. నీకు అనుభవం తక్కువ. నాకు క్రైస్తవుల విషయం బాగా తెలుసు. నీకు తెలీదు, నీ జీవితం, నీ ఆందోళన నాకు బాగా అర్థమైంది. నా ఉద్దేశం చెబుతాను విను. తరువాత నీ ఇష్టంవచ్చిన నిశ్చయానికి రావచ్చు. నీవు వయస్సుకు చిన్నవాడివి. బాగా ఉన్నవాడివి. చూపులకు చాలా అందంగా కనుపిస్తున్నావు. నీ నరాల్లో ఇంకా వేడి రక్తం ప్రవహిస్తోంది. ఉద్దేశకంఠతాహం నీలో బాగా నిండినాయి. ఈ ఉద్దేశాలు, వాంఛలు నిన్ను కలవరపరచని శాంతిని కోరుతున్నావు. అలాంటి శాంతి క్రైస్తవులవల్ల దొరుకుతుందనుకున్నావు.

అసలు శాంతి అనేది బైట ఎక్కడా దొరకదు. నీలో ఆందోళన ఆవేదన ఉన్నంతకాలం నీవు ఎక్కడికి వెళ్ళినా శాంతి దొరకదు. సైలిషియాలో, రోమ్ లో ఉండడంవల్ల నీకు బాధలున్నాయని అనుకుంటున్నావు. కాని నీబాధలు నీలోనే

ఉన్నాయి. నీవు ఇంతదూరం నడిచి అక్కడికి వెళ్ళినా ఈ
 అందోళనలే నిన్ను కలవరపరుస్తాయి. ఇంతకంటే ఎక్కువగా
 చూడాలి నీలో రేకెత్తుతాయి. ఈ క్రైస్తవులున్నారు -
 చూచావా - నిజం చెప్పాలంటే ఒక ఆత్మవంచనలో నివసిస్తు
 న్నారు. దీనికి కారణం వీరికి మానవస్వభావం తెలియక పోవ
 డమే. కోరికలన్నీ తీరిపోయిన పండు ముదుసలి మాత్రమే వీరి
 బోధలు అనుసరించగలడు. కాని నీలాటి యువకుడు - జీవితంలో
 కష్టనష్టాలు ఆట్టే చూడనివాడు - ఈబోధన ప్రకారం నడుచు
 కోలేడు. దీనికి కారణం ఈబోధలన్నీ మానవ స్వభావాన్ని పరిశీ
 లించి దానికి అనుగుణంగా చెప్పినవికావు. ఊసుపోక నిర్మించిన
 గాలి మేడలలాంటివి. నీవు వాళ్ళ దగ్గరకు వెడితే ఈబాధలే
 మరింత తీవ్రరూపంలో నిన్ను కలచేస్తాయి. ఒక్కమాటు నీ
 జీవితాన్ని తిరగేసుకో. నీవాంఛలు నిన్ను తప్పదోవల్లోకి
 ఉడ్చాయి. ఒక్కమాటు తప్పదోవలో వెళ్ళావు. కాబట్టి ఇక
 ముందు నిన్ను నీవు నవరించుకోవచ్చు. ఏది ఎలాఉన్నా నీవు
 జీవితంలోని సుఖాల స్వారస్వాన్ని చవిచూచావు. కాని క్రైస్త
 వుల్లోచేరి బలవంతంగా కోరికలు అణచుకుంటే మరింత హాని
 జరుగుతుంది. పైగా తీరనికోరికలు నిన్ను ఏడిపిస్తాయి. ఆన
 కట్ట లాకులెత్తి నీళ్ళు ప్రవహింపజేస్తే నీరు భూమినంతా
 తడుపుతుంది. పంటలు పండుతాయి. భూమి సస్యశ్యామల
 మవుతుంది. కాని నీళ్ళను బంధిస్తే బురదమట్టితో కలిసి పొర్లి
 ప్రవహిస్తుంది. మన కోరికలూ ఇలాంటివే. క్రైస్తవులు
 ముఖ్యంగా చెప్పే విషయం ఇది. వాళ్ళు హింస అంగీకరించరు.
 యుద్ధాలు, కోర్టులు, ఆస్తి, శాస్త్రం, కళ, విజ్ఞానం, దేన్నీ

అంగీకరించరు. జీవితాన్ని సుఖమయంచేసే విషయమేదీ ఒక్క కోరు.

మనుష్యులందరూ తమ గురువులాటి వారైనప్పుడు ఇది బాగానే ఉంటుంది. కాని మనుష్యులందరూ అలా తయారు కావడం సాధ్యపడే విషయమా? సాధారణంగా మనుష్యులకు కోరికలు బంటులు. కోరికలకు లొంగని మనస్సు పంటూ ఉండదు.

కోరికలు తుఘానులాంటివి. అందుకనే మనుష్యులు ఇలాంటి పరిస్థితిలో ఉన్నారు. ఆదిమవాసులూ, బర్బర జాతులూ వారూ ఉన్నారనుకో. ప్రపంచంలో మనుష్యులందరూ క్రైస్తవులాగా లొంగిపోతే అలాటి వారిలో ఒక్కడు చాలు — తన కోరికలు తీరడంకోసం ప్రపంచమంతా నాశనం చేశేస్తాడు. మనలో కోపం, ప్రతీకారం, — ఇలాటి భావాలు దేవతలు ఎందుకు పెట్టారంటావు? ఇవి మన జీవితానికి చాలా అవసరం. ఈ భావాలు, మంచివి కావని క్రైస్తవులు బోధిస్తారు. ఇవి మనలో నశిస్తే మానవజాతి బాగుపడుతుందంటారు. యుద్ధాలు హత్యలు, ఉరిశిక్షలు ఉండవంటారు. ఇది నిజమే కావచ్చు. కాని, మనుష్యులు ఆహారం పుచ్చుకొకపోతే హాయిగా ఉంటుందనుకోడం ఎలాంటిదో అలాంటిది ఇది. ఇది వట్టి భ్రాంతి మాత్రమే. ఎన్నటికీ సంభవంకాదు. దీనివల్ల మానవ స్వభావం మారేదీలేదు. పదిపదిహేనుమంది ఒకవేళ తిండి మానేసి ఆకలితో చనిపోయినప్పటికీ - దానివల్ల మానవ స్వభావంకాని మానవజాతికాని మారదు.

ఇలాగే ఇతర కోరికలుకూడా. మానవుల్లో అనేక రకాలైన ఉద్దేశాలుంటాయి - కోపం, తాపం. ప్రతీకారేచ్ఛ, ప్రేమ, సుఖలాలసత, ఇలాంటివి. ఇవన్నీ మానవ సహజాలే. ఆహారం లేకపోతే మానవుడు ఎలా నశించిపోతాడో ఇది లేక పోయినా మానవుడు అలాగే నశించిపోతాడు. వ్యక్తిగత సంపత్తిని క్రైస్తవులు ఒప్పకొరు. ఇదికూడా పొరపాటు. ఒక్క మాట ఆలోచించి చూడు. మనం ఎన్నో తోటలూ, దొడ్లూ, ఇళ్ళూ, వాకిళ్ళూ, పశువులూ చూస్తున్నాం. ఇవన్నీ మానవుడు వ్యక్తిగత వాంఛతో పెంచుకున్నవే. ఆస్తి హక్కులను రద్దుచేస్తే అన్నీ నశించి పోతాయి.

పొలం దున్నేమనిషి మచ్చుకైనా కనిపించడు. క్రైస్తవులు తమకు ఆస్తి లేదంటూ ఉంటారు. దాని ఫలితాన్ని అనుభవిస్తూనే ఉంటారు. సొత్తు అందరికీ చెందేటట్లుగా చేశామంటారు. కాని ఈ సొత్తు ఎక్కడనుంచి వచ్చింది? ఉన్నవారి దగ్గరినుంచేకదా? తమను తాము మోసం చేసుకుని ఇతరులను మోసం చేస్తారు. తమ ఉనికికోసం తామే శ్రమిస్తామంటారు. కాని ఇది అబద్ధం. వారి శ్రమ ఫలితం వారికి సరిపోదు. ఒకవేళ సరిపోయినా కూటికి గుడ్డకూ చాలుతుంది. అంతే. కళలకూ విజ్ఞానానికి తావుండదు.

పైగా కళలూ విజ్ఞానం అనవసరమంటారు. కళలకూ విజ్ఞానానికి ప్రయోజనం లేదంటారు. అందుచేత వీళ్ళ సిద్ధాంతాలన్నీ మానవజాతిని మళ్ళీ ఆదిమ దశలోకి తీసుకునివెడతాయి.

మన కళలూ మన విజ్ఞానం గొప్పవి. వీటిద్వారా మానవసేవ చెయ్యలేక వీటిని నిరసిస్తారు. గుళ్ళు, గోవురాలు,

పూజనీయ విగ్రహాలు, ప్రదర్శనశాలలు—ఇలాటివేవీ వీరి దృష్టిలో పనికిరావు. ఇవన్నీ అనవసరమంటారు. గొప్ప విషయాలను తృణీకరించి తమ పతనావస్థను తాము కప్పి వుచ్చుకుంటారు. దేవుణ్ణి, దేవతలనూ ఒప్పుకోరు. తమ బోధకుని తండ్రిలోనే నమ్ముతారు. బోధకుణ్ణికూడా 'తండ్రి' అని పిలుస్తారు. జీవితంలోని రహస్యాలన్నీ ఒక్క తమ బోధకునికిమాత్రమే తెలుసుట! ఇంతకంటే పిచ్చి ఏమైనా ఉందా? మన మతం చూడు...ఎంత గొప్పదో. మన మతంలో ఇలా చెప్పబడి ఉంది: 'ప్రపంచం దేవతలమీద ఆధారభూతమైఉంది. మనుష్యులను దేవతలు రక్షిస్తున్నారు. తమ జీవితం బాగుకోసం దేవతలను గౌరవించి పూజించాలి. ఎవరికి వారు జీవిత సత్యాన్ని అన్వేషించి ఆలోచించాలి. ఈ విధంగా, ఒకవైపు దేవ శక్తి, మరోవైపు మానవజాతి సమిష్టి విజ్ఞానసంపత్తి, మానవ జాతిని నడిపిస్తున్నాయి. ఇలా మనం సత్యంవైపుకు ప్రయాణం చేస్తాం.

కాని ఈ క్షైస్తవులకు దేవతలు వేరు. వాళ్ళు స్వయంగా ఆలోచించి తెలుసుకున్న విషయాలేమీలేవు. విజ్ఞాన సంపత్తి లేదు. ఒక్క బోధకునిలో గ్రుడ్డిగా నమ్ముతారు. అతను చెప్పినదల్లా వేదవాక్యం అంటారు. ఇప్పుడు నీవే ఆలోచించుకో - దేవతల శక్తి, సమిష్టిమానవ విజ్ఞానం - ఇవి నీకు సరియైన దోవ చూపుతాయో, లేక ఒక్క వ్యక్తిలో గ్రుడ్డినమ్మకం చూపుతుందో.'

పరదేశి పలుకులు జూలియన్ ను ఆశ్చర్యచకితుణ్ణి చేశాయి. అతని చివరిమాటలు జూలియన్ హృదయానికి

మరింత గాఢంగా హత్తుకున్నాయి. అతని నిశ్చయం సడలిపోయింది. ఎలా అలాటి అరణ్యమైన నిశ్చయానికి రాగలిగానా అని తనే ఆశ్చర్యపోయాడు. కాని ప్రస్తుతం ఏమి చెయ్యాలో అతనికి పాలుపోలేదు. తన స్థితిగతులన్నీ పరదేశికి వివరించి చెప్పి అతని సలహాకోరాడు.

'అదే నేనూ చెప్పాలనుకుంటున్నాను,' అంటూ ప్రారంభించాడు పరదేశి.

'నీవు ఏం చెయ్యాలనికదూ నీవు అడుగుతున్నది? నాకు తోచినంతవరకూ నీవు అనుసరించవలసిన త్రోవ నాకు స్పష్టంగానే కనుపిస్తోంది. నీ దుఃఖాలన్నిటికీ మూల కారణం నీ ఉద్రిక్తవాంఛలు. ఇవి మానవ సహజాలుకూడా. వాంఛలవలలో పడి నీవు ఇంతకాలం బాధపడ్డావు. జీవితం ఇలాటి పాఠాలే నేర్పుతుంది.

ఇలాటి అనుభవాలనుంచి మనం కొన్ని గుణపాఠాలు నేర్చుకోవాలి. నీవు జీవితాన్ని బాగా అనుభవించావు. లోతు పాతులు తెలుసుకున్నావు. ముందు వెనకలు చూచావు. మంచి చెడూ గ్రహించావు. ఇకముందు అలాటి తప్పులు చెయ్యకు.

ముఖ్యంగా నిన్ను బాధిస్తున్న విషయం నీ తండ్రితో విరోధం. దీనికి కారణం నీ పరిస్థితి. అంతే. నీ పరిస్థితి మారితే ఇలాటి బాధ లేమీ ఉండవు. యౌవనంలో కొన్ని నుఖాలకు లొంగిపోయావు. ఇందులో తప్పేమీలేదు. ఇది సహజమే. కాని మనం వయస్సునుబట్టి మారుతూ ఉండాలి. వినోద విలాసాలు అనుభవించే రోజులు గడిచిపోయాయి. నీవు పెద్దవాడివై నావు. నీవు ఇంకా వినోదాల్లో చిక్కుకుని ఉండడం ఉచితం కాదు. నీవు

ఒక వ్యక్తి వె నావని, పౌరుడివయ్యావని, సుఖానికి ప్రభుత్వానికి సేవ చెయ్యాల్సిన బాధ్యత వున్నదని గమనించే పయస్సు వచ్చింది. నీవు వివాహం చేసుకుని కుటుంబపడాలని మీ తండ్రి కోరిక. ఆయన సలహా మంచిది. నీ జీవితంలో ఒక అధ్యాయం గడిచిపోయింది. మరో అధ్యాయం ప్రారంభించింది. నీకమాలన్నీ ఈ సంధ్యా సమయానికి చిహ్నాలు. పాత జీవితం మరిచిపో. కొత్త జీవితప్రారంభించు. కొత్తబాటలో అడుగుపెట్టు. హాయిగా పెండి చేసుకో. చిన్నతనపు పోకిరీపనులు మానుకో, వ్యాపారంలో, సాంఘిక వ్యవహారాల్లో, ప్రజాసేవలో, కళా విజ్ఞానాల్లో శ్రద్ధ చూపు. నీకు మళ్ళీ శాంతి, స్థిమితం, ఆనందం వస్తాయి. నీ శత్రువు లందరూ నీ మిత్రు లవుతారు. కాబట్టి నా ముఖ్యమైన సలహా ఇది. మీ తండ్రి మాట విని వివాహం చేసుకో. క్రైస్తవుల్లో కలిసి నీవు వాంఛించే ఏకాంతం నీవు కావాలనుకుంటే, తత్వచింతన వల్ల నీకు అభిరతి ఉంటే, జీవితాన్ని పూర్తిగా అనుభవించి అర్థం తెలుసుకున్న తరువాత వాటిని అన్వేషించవచ్చు. ఒక స్వతంత్ర పౌరుడుగా, కుటుంబపెద్దగా ఉన్నప్పుడే నీవు దాన్ని తెలుసుకోగలవు. తరువాత ఏకాంతవాసం నిన్ను ఆకర్షిస్తే అప్పుడే నీవు అందుకోసం వెళ్ళొచ్చు. అప్పుడే అది నిజమైన తత్వచింతన అవుతుంది. ఇప్పటిలాగా వట్టి విసుగుదల వల్ల కలిగింది కాదు. ఇక వెళ్ళు,' అని ఉపన్యసిచాడు పరజేశి.

ఈ చివరి మాటలు జూలియన్ కు జ్యోతుల్లా కనుపించాయి. అతని మాట ప్రకారం జూలియన్ ఇంటికి తిరిగి వెళ్ళాడు.

పట్టరాని ఆనందంతో తల్లి కొడుకును ఆహ్వానించింది. తన మాట ప్రకారం నడుచుకుంటాడని తెలిసి తండ్రికూడా పొంగిపోయాడు.

4

మూడు నెలలు గడిచాయి. జూలియన్ కూ అందగతై యులంపియాకు వైభవోపేతంగా వివాహం జరిగింది. నూతన దంపతులు కొంత ఇంట్లో ప్రవేశించారు. జూలియన్ తన తండ్రి వ్యాపారంలో ఒకశాఖ తన అజమాయిషీలోకి తీసుకున్నాడు. తన జీవిత విధానాన్ని పూర్తిగా మార్చుకున్నాడు.

ఒక రోజు వ్యాపారమీద ప్రక్క ఊరికి వెళ్ళాడు. ఒక దుకాణంలో కూచుని ఉండగా ఆ ఏథిలో పోతూ పామ్ ఫ్లియన్ కనుపించాడు. అతని ప్రక్కనే ఒక పిల్లకూడా ఉంది. ఆ పిల్ల ఎవరో జూలియన్ కు తెలీదు. ఇద్దరూ బరువైన ద్రాక్ష బుట్టలు మోసుకుని అమ్ముతూ పోతున్నారు. తన స్నేహితుణ్ణి చూడగానే జూలియన్ బైటికి వెళ్ళి అతన్ని పిలిచాడు.

పామ్ ఫ్లియన్ జూలియన్ తో మాట్లాడడానికి వెళ్ళడం అవసరమని గ్రహించి అతని ప్రక్కనున్న పిల్ల 'మీరు వెళ్ళి రండి. నే నిక్కడ కూచుని ద్రాక్షలు అమ్ముతుంటాను.' అన్నది. పామ్ ఫ్లియన్ జూలియన్ దుకాణంలోకి వెళ్ళారు.

దుకాణం వెనకాల ఒక గదిలోకి వెళ్ళి కూచున్నారు. స్నేహితు లిద్దరూ ఒకరి తేమ సమాచారాలు ఒకరు విచారించుకున్నారు. పామ్ ఫ్లియన్ ఇంకా క్రైస్తవ సంఘంలోనే ఉన్నాడు. ఇంకా వివాహం చేసుకోలేదు. తన జీవితం సుఖంగా

గడచిపోతున్నదని చెప్పాడు. ప్రతిక్షణం తన ఆనందం శాంతి వృద్ధిపొందుతున్నా యన్నాడు.

జూలియస్ తనకు జరిగిన సంఘటన చెప్పాడు. తను క్రైస్తవులలో కలవాలని బయలుదేరడం, దారిలో ఒక పరదేశి తటస్థించడం, క్రైస్తవుల పొరబాటు ఎత్తిచూపడం—అంతా వివరంగా చెప్పాడు. అతని సలహా ప్రకారం తను వివాహం చేసుకున్నాననీ ఒక సంసారిని నానని చెప్పాడు.

‘ఇప్పుడు నీకు సుఖంగా ఉందా? అపరిచిత వ్యక్తి చెప్పిన సాఖ్యం నీకు వైవాహిక జీవితంలో దొరికిందా?’ అని ప్రశ్నించాడు పామ్ప్లీయస్.

‘సుఖం? సుఖం అంటే ఏమిటి? నాకోరికలన్నీ పూర్తిగా సంతృప్తికావడం సుఖమనుకుంటే నేను సుఖంగా లేననే చెప్పాలి. వ్యాపారం శ్రద్ధగా చేసుకుంటున్నాను. నా గౌరవం హెచ్చింది. నాకంటే శ్రేయంతులూ, సంఘంలో గౌరవం హెచ్చుగా ఉన్నవారూ ఉండొచ్చు. కాని, నేనుకూడా వాళ్ళను మించే సూచనలున్నాయి. ఈవిషయంలో నాజీవితం బాగానే ఉంది. కాని, వివాహ విషయం చెప్పాలంటే, నాకు సంతృప్తికరంగా లేదనే చెప్పాలి. మొదట్లో నాకు కనుపించిన సుఖం రానురాను అదృశ్యమైంది. సుఖం స్థానంలో దుఃఖం వచ్చి కూచుంది. నాభార్య అందగత్తె, తెలివిగలది, బాగా చదువుకున్నది కూడా. నేనంటే ఎంతో దయగా ఉంటుంది. మొదట్లో నాకు ఎలాటి కొరతాలేదు. ఎంతో హాయిగా వుండేది కాని ఇప్పుడు—నీకు అనుభవం లేదు—కొన్ని కొన్ని భేదాభిప్రాయాలు వస్తున్నాయి. ఒక్కోసారి నేను తనవట్ల శ్రద్ధగా లేనంటుంది. మరోసారి

తక్కువ శ్రద్ధచూపుతున్నానంటుంది. ఇదేకాక వాంఛ ఎప్పుడూ నూతనత్యాన్ని కోరుతుంది. కొత్త రుచులు కావాలంటుంది. ఒక్కోసారి నాభార్య కంటే అందవిహీనురాలైన స్త్రీకూడా నన్ను ఆకర్షిస్తుంది. కాని తరువాత నాభార్య కంటేకూడా అధ మసురాలవుతుంది. నాకు వివాహంలో శాంతి దొరకలేదు. తాత్త్వికులు చెప్పినమాట వాస్తవమే. హృదయం కోరేది జీవితం ఎప్పుడూ ఇవ్వదు. ఈ సత్యాన్ని నేను వివాహజీవితం ద్వారా తెలుసుకున్నాను. కాని, మీ మోసంకూడా సౌఖ్యం ఇస్తుందనే నమ్మకంలేదు.' అన్నాడు జూలియన్.

‘మోసంఅంటే’ అని అడిగాడు పామ్ఫ్లియన్.

‘జీవితంలోని తప్పలు తొలగించడానికి బదులు మీరు జీవితాన్నే నిరాకరిస్తారు. అసలు వివాహాన్నే ఒప్పకోరు’ అన్నాడు జూలియన్.

‘మేము పెండ్లిని నిరాకరించం.’

‘కావచ్చు. కాని, ప్రేమను నిరాకరిస్తారు.’

‘ప్రేమను నిరాకరించకపోగా స్వీకరిస్తాం. అంతటికీమూలం ప్రేమే నంటాం?'

‘నాకు మీ మాటలు అర్థంకావు. నేను విన్నంతవరకూ నాకు తెలిసినంతవరకూ, మీ క్రైస్తవులు వివాహం చేసుకో రనుకుంటాను. నా వయస్సులో ఉండికూడా నీవు పెండ్లాడక పోవడం కనుపిస్తూనేఉంది. ఇంతకుమునుపే పెండ్లయిన వాళ్ళు అలాగే ఉంటారు. కాని కొత్తగామాత్రం ఎవరూ పెళ్ళి చేసు కోరు. మానవజాతిని అభివృద్ధి పరచడంలో మీకు శ్రద్ధలేదు.

మీరొక్కరే మనుష్యజాతి అయినట్లవుతే మానవజాతి ఎప్పుడో నశించిఉండేది' అన్నాడు జూలియన్.

'నీవు చాలా అన్యాయంగా మాట్లాడుతున్నావు. మానవజాతిని సాగించడం మా ముఖ్యద్దేశం కాకపోవచ్చు. మనం ప్రత్యేకంగా అందుకోసం శ్రమించనక్కరలేదు. ముఖ్యంగా మన కర్తవ్యం ఈశ్వరుని ఇచ్చాను సాగంగా జీవించడమే. మానవ జాతి సాగడం. ఈశ్వరేచ్ఛ అవుతే సాగిపోతుంది. లేదా ఆగిపోతుంది. పెండ్లిని మేము నిషేధిస్తామన్నది చాలా పొరబాటు. పెగా, మా పెద్దలూ బోధకులూ ప్రోత్సహిస్తారు కూడా. పెండ్లి విషయంలో మాకూ మీకూ ఒక భేదం ఉన్నది. పరస్పరీని కామదృష్టితో చూడడంకూడా పాపమని మేము భావిస్తాం. అందుకనే మేము తక్కువగా అలంకరించుకుంటాం. ఇతరులను ఆకర్షించడానికి అలంకరించుకోం. సోదర సోదరీ భావానికే ఎక్కువ ప్రాముఖ్యాన్ని ఇస్తాం,' అన్నాడు పామ్స్లియన్.

'కాని, సౌందర్యాన్ని ఆనందించకుండా ఉండలేం కదా. నీతో వచ్చిన అందగత్తె ఉందనుకో. నీలో వాంఛలు రేకెత్తించకుండా ఉంటుందా?'

పామ్స్లియన్ సిగ్గుపడి, నాకింకా తెలీదు. నేనింకా ఎప్పుడూ ఆమె అందాన్ని గురించి భావించలేదు. నాదృష్టిలో ఇంతవరకూ ఆమెని చెల్లెల్ని చూచినట్టు చూచుకుంటున్నాను. మీవాళ్ళు కామాన్నే ప్రేమనీ సౌందర్యమనీ అనుకుంటారు. కాని మాదృష్టి వేరు. మేము కామాన్ని పూర్తిగా నిరసించం. నిగ్రహింపబడని కామం మనల్ని పతితులను చేస్తుంది. కామాన్ని సాధ్యమైనంతవరకూ తప్పకోడానికి మేము ప్రయత్నిస్తాం.

త్నిసాం. అందుచేతనే ఇతవరకూ నేను పెండ్లి చేసుకోలేదు. ఇకముందు చేసుకోవచ్చు' అన్నాడు.

‘కాని, దీన్ని నిర్ణయించే దెవరు?’

‘ఈశ్వరేచ్ఛ.’

‘ఈశ్వరేచ్ఛ ఫలానిదని మనకు ఎలా తెలుసుంది?’

‘మనం ఈశ్వరేచ్ఛకోసం అన్వేషిస్తే దానంతట అదే మనకు గోచరిస్తుంది. మీకు మత పెద్దలున్నట్టు మాకూ మత పెద్దలున్నారు. మా పెద్దలు మా మత రహస్యాలు చెబుతారు.’

‘కాని, ఇదంతా చూస్తోంటే నాకు అవ్యక్తంగా కనుపిస్తోంది. పెళ్ళి విషయం ఉండనుకో. ఎవరిని పెళ్ళిచేసుకోవాలో ఎప్పుడు చేసుకోవాలో ఎవరు చెప్పగలరు? నేను పెళ్ళిచేసుకోబోయేముందు మాడు సంబంధాలు వచ్చాయి. ముగ్గురిలో నేను యులుషియాను ఎన్నుకున్నాను. ముగ్గురు పిల్లల్లో అది అందంగా ఉంది. అంటే, నేను అందాన్నిబట్టి ఆకర్షణను బట్టి నా సంబంధం నిశ్చయించుకున్నా నన్నమాట. మరి, మీ రెలా చేసారో నాకు అర్థం కావడంలేదు?’

‘మా సిద్ధాంతం ప్రకారం ప్రపంచంలో మనుష్యులందరూ ఒకటే. దేహికంగా కాని, మానసికంగాకాని, అందరూ సమానులే. ప్రపంచంలో ఎవరు ఎవరినైనా పెండ్లిచేసుకోవచ్చు.

‘అంటే?’

‘మీ పెండ్లిండ్రకూ మా పెండ్లిండ్రకూ ఒక తేడా ఉంది. నీవు పెండ్లి చేసుకునేటప్పుడు నీకు వ్యక్తిగతంగా ఎక్కువ

సుఖాన్నిచ్చే పిల్లను ఎన్నుకుంటావు. మేము పిల్లను ఎన్నుకునే టప్పుడు ఇలా చెయ్యం. వ్యక్తిగత సౌఖ్యానికి ఎక్కువ స్థానం ఇవ్వం. పెండ్లి చేసుకుని ఈశ్వరేచ్ఛకు వ్యతిరేకంగా నడుచుకోకుండా ఉండడం ఎలాగా అన్నదే మాకు ముఖ్యమైన సమస్య. మనిద్దరం 'ఇలియడ్' గ్రంథం చదివాం. నీవు మరిచిపోలేదనుకుంటాను. 'ఇలియడ్' గ్రంథం ఏమిటి చెప్పి? పెండ్లి చేసుకుని ఈశ్వరేచ్ఛకు వ్యతిరేకంగా నడుచుకోవడమే కదా?

‘ఈశ్వరేచ్ఛను అతిక్రమించడమంటే?’

‘అతిక్రమణ ఇందులో ఉంది : పురుషుడు స్త్రీని తన వ్యక్తిగత సౌఖ్యంకోసం పెండ్లి చేసుకుంటున్నాడు కాని, స్త్రీ కూడా తనలాగే మనిషేననే భావంతో కాదు. ముఖ్యంగా అతను చూచుకునేది తన సుఖమే. కాని, మా ఉద్దేశంలో ఇలాటి స్వార్థం లేదు. మనిషి అందరినీ సోదర భావంతో ప్రేమించి నప్పుడే సంఘంలో సరియైన వివాహానికి స్థానం ఉంటుంది. ఇట్లు సురక్షితంగా ఉండాలంటే చక్కటి పునాది ఎలా అవసరమో వివాహ జీవితం న్యాయసమ్మతంగా ఉండాలంటే పరస్పరం ఒకరినొకరు ప్రేమించుకుని గౌరవించుకోడంకూడా అవసరం. ఈ పునాదిమీదనే క్రైస్తవ కుటుంబ జీవితం ఆధారపడి ఉన్నది.

ఒక స్త్రీమీద ప్రేమనంతా కేంద్రీకరించవచ్చు. కాని ఇతర మానవులందరినీ ప్రేమించడానికి అది అవరోధం కాగూడదు. కవులు చెప్పే దివ్యప్రేమ అప్పుడే నిజమైన దివ్య ప్రేమ అవుతుంది. ఒక్క స్త్రీని మాత్రమే ప్రేమించి, ఇతర మానవులను ప్రేమించకపోతే అది కేవలం కామ మవుతుంది.

‘కాని ప్రేమకాదు. అది హింసకూ పరస్పర వీడనకూ దారి తీస్తుందికూడా. క్రైస్తవేతర వివాహంలో హింస పరస్పరవీడన గర్భితమై దాగిఉంటాయి. ప్రేమలేని పెళ్ళిళ్ళు దీనికి దారి తీస్తాయి.’

‘మనుష్యులు తమవాంఛలు నిగ్రహించుకోడంసాధ్యమా?’

‘వాంఛలకు పూర్తి స్వాతంత్ర్యమిస్తే అవి మనిషిని ఇష్టం వచ్చినట్టు ఆడిస్తాయి. కాని, మనం వాటిని నిగ్రహించ వచ్చు. ఉదాహరణకు తండ్రి కూతుళ్ళ సంబంధాలు తీసు కుందాం. లేక అన్నా చెల్లెళ్ళ సంబంధాలు తీసుకుందాం. తల్లి శూడుకుల సంబంధాలు తీసుకుందాం. ఇలాంటి సంబంధాలలో పవిత్రతకు తప్ప మరోభావానికి స్థానం ఉండదు. ఇలాగే మానవు లందరూ ఒకరి నొకరు పవిత్రంగా ప్రేమించుకోవచ్చు?’

‘ఇద్దరు ఒకే స్త్రీని ప్రేమిస్తే?’

‘ఒకరు తమ ప్రేమను త్యాగం జేస్తారు?’

‘ఆ పిల్లకూడా ఇద్దరిలో ఒకరినే ప్రేమిస్తుందికదా?’

‘ఆ పిల్ల ప్రేమించని వ్యక్తి తన ప్రేమను ఆ పిల్ల సౌఖ్యం కోసం త్యాగం చేస్తాడు?’

5

‘సరే, కాని, అసలు నీ విషయం చెప్పు. నీతో ఒక అందమైన పిల్లను చూచాను. ఆ అమ్మాయికి నీవు భర్త కావాలనుకోకుండా ఉండగలవా?’ అన్నాడు జాలియన్.

‘నే నావిషయం ఆలోచించను. ఆ అమ్మాయి ఒక క్రైస్తవ విధవరాలి కూతురు. నీవు అడిగావు కాబట్టి చెబుతున్నాను. ఆ అమ్మాయిని పెండ్లి చేసుకుందామనే భావనాకు కలిగినమాట వాస్తవమే. కాని ఆ భావాన్ని నేను పెంచుకోలేదు. మరో యువకుడుకూడా ఆ పిల్లను ప్రేమిస్తున్నాడు. అతనికి బాధ కలిగేటట్టుగా నేను ప్రవర్తించకూడదు. అంత అవసరం వచ్చినప్పుడు వివాహం చేసుకుంటాను, కాని ఆ విషయాన్ని గురించి ఆలోచించను. ముఖ్యంగా నేను అన్వేషించేది మానవప్రేమ ఒక్కటే.’

‘కాని, ఆ పిల్ల తల్లి నీలాంటి శ్రమపడే యువకుడు తనకు అల్లుడవుతే ఎక్కువ సంతోషిస్తుం దనుకుంటాను.’

‘నేనే కాదు, మాలో ఎవరైనా ఆ వృద్ధురాలికి సేవ చేస్తారు. ఆమె కూతురిని నేను పెండ్లి చేసుకోవలసివస్తే సంతోషంతో అంగీకరిస్తాను. మరొకణ్ణి పెండ్లాడినా ఎంత సంతోషంతో అంగీకరిస్తానో అంతే సంతోషంతో అంగీకరిస్తాను.’

‘ఇది అసాధ్యం. మీరు మిమ్మల్ని మోసం చేసుకోవడమేకాక ఇతరులనుకూడా మోసం చేస్తారు. ఆ పరదేశి నాతో చెప్పిందంతా వాస్తవమే. నీ మాటలు వింటూంటే నీవు వర్ణించే జీవితసాందర్యంనన్ను ఆకరించింది. కాని తరువాత నింపాదిగా ఆలోచిస్తే అంతా మోసమనీ, జంతు జీవితానికి దారి తీసే అనాగరికతనీ అనిపిస్తుంది. మీ పద్ధతి మానవులను మళ్ళీ అదిమదశలోకి తీసుకువస్తోంది. మీరందరూ శ్రమద్వారా జీవిస్తున్నారు. అందుచేత కళా విజ్ఞానాలు అభివృద్ధి చేసుకునేందుకు మీకు తీరిక ఉండదు, నీవు చూడూ—చిరుగుబట్టలు

కట్టుకుని ఎలాఉన్నావో. అప్పురసలా ఉండవలసిన ఆ పిల్ల బానిస పిల్ల లా కనుపిస్తోంది. మీకు ఆట పాటలూ, అంద చందాలు, ఏమీలేవు; ఎప్పుడూ పని! పని! పని! ఇది మానవ నైజానికి విరుద్ధం.

‘మానవనైజం! బానిసలను అలసిపోయేట్టు పని చేయించడం, పరపిడన, పరస్పరమాననం, మీ దృష్టిలో మానవనైజం! స్త్రీలను ఆటబొమ్మలూ వాడుకోడం మీకు మానవనైజం. ఇదేనా మానవ నైజమంటే? మేము కళలూ విజ్ఞానం ఒప్పుకోమనుకోడం చాలా పొరబాటు. మానవుని సహజ శక్తులన్నిటినీ మేము ఎంతో గౌరవిస్తాం. కాని మానవుని సహజ శక్తులన్నిటికీ కూడా ఒకే గమ్యం ఉంది. అది ఈశ్వరేచ్ఛ. కళలూ, శాస్త్రం కేవలం వినోదంకోసమని మేము భావించం. కళలూ శాస్త్రాలు, ఇతర విద్యలూగానే ప్రయోజనకరమైనవి. ఈశ్వర ప్రేమను, మానవ ప్రేమను ప్రతిఫలించాలి. నిజమైన శాస్త్రం మనల్ని ఇంతకంటే ఉన్నతమైన జీవితపథంలోకి తీసుకునిపోవాలి. మా విశ్వాంతి కాలాన్ని ఇలాటి కళలకే వినియోగిస్తాం. మా పాటలూ, పద్యాలూ, మా చిత్రాలు, మాకు దుఃఖిసమ యాలలో మనశ్శాంతి నిస్తాయి. మమ్మల్ని ఓదారుస్తాయి. మీలో విజ్ఞానవేత్తలు, ఇతర మానవులను హింసించే సూతన విధానాలు కనిపెట్టడానికి తమ శాస్త్రజ్ఞానాన్ని వినియోగిస్తారు. శాస్త్ర శాస్త్ర యుద్ధసాధనాలు కనిపెడతారు. ఇతరులను దోచుకుని శ్రీమంతులయ్యే మార్గాలు వెదుకుతారు. మీ కళలూ గుఱ్ఱ గోవురాలు అలంకరించడానికేతప్ప మరెందుకూ పనికిరావు. మీ కళాకారులచేత నియంతల విగ్రహాలు చేయించి

స్థాపిస్తాడు. మీ నాటకాల్లో వచ్చిశృంగారం తప్ప మరేమీ కనుపించదు. మీ చిత్రాలన్నీ మర్యాదను డెవడూ చూడలేని బూతుబొమ్మలు. వేశ్యాగృహాల్లో అలంకరిస్తారు. ఇందుకోసం కాదుకళ.'

'నీవు చెప్పేదంతా ఒకపరిస్థితుల్లో నిజం కావచ్చు. ఇప్పుడు ఆ పరిస్థితులు లేవు. నీవు మా చట్టాలను, సంస్థలను, సైన్యాలను నిరసిస్తున్నావు. కాని మానవులకు రక్షణ అవసరమనే విషయం గమనించటంలేదు. మేము, మా సైనికులు రక్షణ ఇవ్వకపోతే మీరు ఇంతకాలం ఇలా ప్రశాంతంగా బ్రతకగలిగేవారు కాదు. ప్రభుత్వం మనల్ని రక్షిస్తూఉంది. నీవు గమనించడంలేదు. మీరు వ్యక్తిగత సువర్తి ఒప్పెకోరు. కాని దాన్ని మీ స్వార్థకోసం ఉపయోగించుకుంటారు. నీవు ద్రాక్షవండ్లు అమ్ముతున్నావు కాని ఊరికే పాచిపెట్టడంలేదు. ఇదంతా పట్టిమోసం!' అన్నాడు జూలియన్ తీవ్రంగా.

పామెల్లియన్ అంతా విని, 'నీవు పొరబడుతున్నావు. ఎవరినీ భద్రత అడగక పోవడంలానే ఉంది మా భద్రత. అవసరాలకోసం మాత్రమే మేము ద్రాక్షవండ్లు అమ్ముతున్నాం. ఎవరైనా ఊరికెరీసుకోదలచుకుంటే నిరోధించకుండా ఇవ్వేస్తాం. మానవుని ఉనికికి అవసరమైన వస్తువులను, వ్యక్తిగత సువర్తిని ఆధారపడిన సాంఘికవ్యవస్థలో మాత్రమే ఉత్పత్తి చేయడానికి వీలవుతుందని నీవంటున్నావు. కాని, జీవితానికి అవసరమైన వస్తువులను ఎవరు ఉత్పత్తిచేస్తున్నారో ఒక్కమారు ఆలోచించు. మన భోగభాగ్యాన్ని టిక్కికారణం ఎవరో ఒక్కమారు ఆలోచించు. ఈ వస్తు సముదాయమంతా ప్రభువులు తయారు చేశా

రంటావా? బాసగలు తయారుచేశారంటావా?' పూటకూ టిఫోనుం శ్రమించే బానిసలేకదా ఇ వ న్ని ఉల్పత్తి చేసింది. మేమూ మీలాగే సుఖాన్ని అన్వేషిస్తున్నాం. కాని సుఖాన్ని గురించి మా అభిప్రాయానికి మీ అభిప్రాయానికి తేడాఉంది. డబ్బులో గౌరవప్రతిష్టలలో సుఖం ఉండదని మీరనుకుంటారు. అహింసలో, త్యాగంలో సుఖం ఉందని మేము భావిస్తాం.'

తరువాత కాసేపు ఇద్దరూ మానంగా కూర్చున్నారు. 'సీపు సుఖంగా ఉన్నావా?' అన్నాడు జాలియన్.

'ఇంతకంటే నేను కోరేదేమీలేదు. ఒక్కోసారి ఇంత సుఖం నాకొక్కడికే ఉండడం అన్యాయమనికూడా అనిపిస్తుంది' అన్నాడు పామ్ఫ్లీయన్.

'కావచ్చు. ఆ పరదేశీ కలవకుండా ఉంటే నేనుకూడా మీదగ్గరికి వచ్చి సుఖపడేవాణ్ణిమో.'

'రాకూడదా?'

'మరి నాభార్య విషయం?'

'ఆమెకు క్రైస్తవమతంపట్ల అభిమానం ఉండన్నావు కదా.'

'అవును. అయినా అప్పుడే కొత్త జీవితం మొదలెట్టాం. ఇప్పుడు హఠాత్తుగా ఈ జీవితానికి స్వస్తి చెప్పడం కష్టం'

ఈలోగా పామ్ఫ్లీయన్ స్నేహితురాలు వచ్చింది. ఆ పిల్లతో మరో కుర్రాడుకూడా వచ్చాడు. పామ్ఫ్లీయన్ బెటికి వెళ్ళాడు. ద్రాక్షవండ్లు అమ్మామనీ, గోధుమ కొన్నామనీ

చెప్పారు. పామ్స్లెయిన్ ఆ పిల్లను ఇంటికి తీసుకుని వెళ్ళమని కుర్రాడితో చెప్పాడు.

‘మాగ్డలీన్ ను నీవే తీసుకురా?’ అని ఆయువకుడు వెళ్ళి పోయాడు.

జూలియన్ పామ్స్లెయిన్ ను ఒక వ రకుని దుకాణానికి తీసుకుని వెళ్ళాడు. గోధుమలు బస్తాలోపోశారు. మాగ్డలీన్ ఒక చిన్నబస్తా ఎత్తుకుంది. పామ్స్లెయిన్ పెద్దబస్తా ఎత్తుకున్నాడు. జూలియన్ దగ్గర సెలవు తీసుకుని వెళ్ళారు. వీధి మలుపులో పామ్స్లెయిన్ వెనక్కుతిరిగి చిరునవ్వు నవ్వాడు. మాగ్డలీన్ తో ఏదో చెప్పాడు.

‘నేను వాళ్ళతో వెడితే బావుండేది’ అనుకున్నాడు జూలియన్. అతని కళ్ళముందు రెండు దృశ్యాలు కనుపించాయి. బస్తాలు మోసుకునిపోతున్న పామ్స్లెయిన్, ఆ పిల్ల — ఇద్దరి నుండరవదనాలూ—మరో వైపు తను మళ్ళీ ఇంటికి వెళ్ళడం, అలసటతో ఆందోళనతో సోఫామీద పడుకునిఉన్న తన భార్య ముఖం—రెండూ కనిపించాయి.

కాని జూలియన్ ఆలోచించలేకపోయాడు. కొందరు వ రకులు వచ్చేసరికి వాళ్ళతోకలిసి ఆ రాత్రి తాగుతూ, విందు లతో, వినోద విలాసాలతో గడిపాడు.

6

‘వది సంవత్సరాలు గడిచాయి. జూలియన్ మళ్ళీ పామ్స్లెయిన్ ను కలుసుకోలేదు. ఆ స్మృతికూడా మూసిపోయింది.

జూలియన్ జీవితం యథాతథంగానే నడుస్తోంది. ఈ పది సంవత్సరాలలో తండ్రి చనిపోయాడు. వ్యాపారమంతా తనే చూచుకోవలసివచ్చింది. వ్యాపారు పెద్దది. వ్యాపారస్థులు, ఇతరదేశాలనుంచికూడా ఎందరో వచ్చి పోతుంటారు. కొన్ని అప్పులు వసూలు చెయ్యాలి. కొన్ని చెల్లించాలి. జూలియన్ కు తీగిక ఉండడంలేదు. పగలూ రాత్రీ వ్యాపారం పని మీదే గడపాలి. పైగా కొంత బాధ్యతలు వచ్చి పడ్డాయి. ఒక ఆఫీసుకు ఎన్నికైనాడు. ఈ కొత్తపదవి అతన్ని ఆకర్షించింది. వ్యాపారంకాక, ప్రజావ్యవహారాలలోకూడా అతను పాల్గొంటున్నాడు. తనకు సభలో చక్కగా మాట్లాడడం కూడా వచ్చు. తనతోటి వారిలో ఎంతో గౌరవం సంపాదించాడు. పెద్ద ఉన్నతపదవికి వెళ్ళే సూచనలుకూడా ఉన్నాయి. తన కుటుంబజీవితంలో మాత్రం ఒక శోచనీయమైన మార్పు వచ్చింది. అతనికి ముగ్గురు పిల్లలు కలిగారు అందుకని తనకూ తన భార్యకూ దూరం ఏర్పడింది. తన భార్య అందం చాలా వరకు తగ్గిపోయింది. అదీకాక, ఇప్పుడు తనపట్ల అంత శ్రద్ధ చూపడంలేదు. శ్రద్ధంతా పిల్లలమీదనే చూపుతోంది. ఇంట్లో ఆయాలు ఉన్నా, పిల్లలు ఎప్పుడూ తల్లి దగ్గరే ఉంటారు. పిల్లల వల్ల సుఖంకంటే గొడవ ఎక్కువగా కనుపించింది జూలియన్ కు.

వ్యాపారంలో, సంఘవ్యవహారాల్లో పడి జూలియన్ తన పాతజీవితాన్ని మానేశాడు. కాని తను వీటికోసం శ్రమించిన తరువాత కొద్దిగా విలాసం కావాలనుకున్నాడు. తనభార్య వల్ల ఇలాంటి ఉల్లాసం దొరకదు. తనభార్యకూ ఆమె క్రైస్తవ ఖానిసపిల్లకూ స్నేహంఏర్పడింది. అంచాత ఆమెకూడా పూర్వ

జీవితాన్ని వదిలి విరక్తిగా ఉంటోంది. జూలియన్ ఒక కొత్త విలాసినితో సంబంధం పెట్టుకుని, తన విశ్రాంతి సమయాన్ని ఆ అమ్మాయితో గడుపుతున్నాడు.

అతనికి వక్క నిమిషంకూడా తీరిక ఉండడంలేదు. అతనికి శాంతి కనుపించడంలేదు. ఆ సమానం పనులు. ఈ పనులు ఎప్పుడు వదిలిపోతాయో అనుకునేవాడు. జీవితం బరువుగా బద్దకంగా గడుస్తున్నట్టు తోచేది.

ఇలా ఉండగా ఒక విచిత్ర సంఘటన అనుకోకుండా జరిగింది. అతను ఒలంపిక్ ఆటల పందాల్కు వెళ్ళాడు. తనరథం నడుపుతూఉండగా మరోరథానికి డీకొంది. చక్రం విరిగిపోయింది. జూలియన్ కిందపడ్డాడు. అతని చెయ్యి, రెండు ప్రక్కలెముకలూ విరిగాయి. మూడు నెలలు అతను మంచులో ఉండాలి వచ్చింది.

ఈ మూడు నెలలూ, అతని దేహం బాధపడుతున్నా, అతని మనస్సుకు విశ్రాంతి చిక్కింది. తన జీవితాన్ని గురించి అనాస్తకంగా ఆలోచించుకోడానికి వీలు కలిగింది తన జీవితమంతా అతనికి విపాదకరంగా కనుపించసాగింది. మరో మూడు సంఘటనలు అతన్ని మరింతగా క్రుంగదీశాయి.

ఒక బానిస ఆఫ్రికాలో తను పుచ్చుకున్న విలువగల వజ్రాలు దొంగిలించాడు. తన వ్యాపారానికి పెద్ద నష్టం కలిగింది.

తన ఉంపుడు కత్తె తన్ను వదిలిపెట్టి మరొకని అండ చేసింది.

తను జబ్బుగా ఉన్న సమయంలో ఒక ఎన్నిక జరిగింది. తన ప్రతికూలుడు ఎన్నికలో గెలిచాడు.

దీనికంతా కారణం? ఒక్క అంగుళం మేరలో రథం డిక్టోంది, లేకుంటే ఇలా జరిగేదా?

వక్కమీద ఏకాంతంగా వడుకుని జూలియన్ ఆలోచించడం మొదలెట్టాడు.

తన సుఖం ఇలాటి చిన్నచిన్న సంఘటనలపై ఆధారపడి ఉంది. జూలియన్ కు తన పూర్వపు సంఘటనలు జ్ఞాపకం వచ్చాయి—తను క్రైస్తవుల వద్దకు వెళ్ళడానికి బయలుదేరి తిరిగి రావడం మొదలైనవి. పామ్ ఫ్లియన్ కూడా జ్ఞాపకం వచ్చాడు. పామ్ ఫ్లియన్ కు కలుసుకుని పది సంవత్సరాలైంది.

ఇప్పుడు జూలియన్ మంచంలో ఉండడంవల్ల తన భార్య ఎప్పుడూ దగ్గరే ఉంటోంది. తన క్రైస్తవ మతాన్ని గూర్చి బానిస పిల్లదగ్గర నేర్చుకున్న విషయాలన్నీ జూలియన్ కు చేబుతోంది.

ఆ బానిసపిల్లనూడా కొన్నాళ్ళు వాళ్ళతో నివసించింది. ఆ పిల్లకు పామ్ ఫ్లియన్ ను తెలుసు. జూలియన్ ఆ పిల్లను పిలిపించి విషయాలన్నీ వివరంగా చెప్పమని అడిగాడు. ముఖ్యంగా పామ్ ఫ్లియన్ ను గురించి అడిగాడు.

పామ్ ఫ్లియన్ చాలా మంచివాడని అందరూ అతన్ని ఎంతో గౌరవిస్తారని ఆ పిల్ల చెప్పింది. అతను మాగ్డలీన్ నే నివాహం చేసుకున్నాడట. పిల్లలు కూడా కలిగారట.

జూలియన్ ఒంటిగా వడుకుని ఆలోచించడం మొదలెట్టాడు. తన జీవితాన్నీ సామెస్లియన్ జీవితాన్నీ పోల్చుకున్నాడు.

మనస్సు మరల్చుకోడానికని తనవక్కన భార్య చదువుతూ ఉంచిన గ్రీక్ వ్రాతప్రతిని తీసుకుని చదవడం మొదలెట్టాడు. జీసస్ పన్నెండుగురు ముఖ్య శిష్యుల బోధల్లో మొదటి భాగం ఇది:

ఆ గ్రంథంలో ఇలా ఉంది: 'రెండేరెండు దోవలున్నాయి. ఒకదోవ జీవితానికి; ఒకదోవ మృత్యువుకూ దారితీస్తుంది. జీవితం దోవ ఇది: దేవుని ప్రేమించు. నీ తోటి మానవుని ప్రేమించు. నీకు భాధ కలిగిస్తాయనుకున్నవి నీతోటి మానవునికి చెయ్యకు. నిన్ను తిట్టేవారిని ఆశీర్వాదించు. నిన్ను ద్వేషించేవారిని ప్రేమించు. పరిహాసం చేయకు. చంపకు. వ్యభిచారం చెయ్యకు. అడిగినదల్లా ఇచ్చెయ్యి. శాంతిని ప్రసాదించు. మృత్యువు మార్గం ఇది: భయం, వ్యభిచారం, దొంగతనం, హత్య, హింసలన్నీ ఈ మార్గంలో ఉన్నాయి.

జూలియన్ ఈ గ్రంథం పఠించి తనదయ్యడైపోయాడు. అతని ఆత్మ రెక్కలు కట్టుకుని ఎక్కడికో ఎగిరినట్లుపించింది. జూలియన్ అంతరాత్మ ఆ మాటలు చెప్పిన మహాపురుషుని కలిసి విలీనత పొందింది.

'నే నిక నా జీవితాన్ని ధ్వంసం చేసుకోలేను. నవజీవన మార్గాన్ని అనుసరిస్తాను' అనుకున్నాడు. సామెస్లియన్ మాటలు జ్ఞాపకం వచ్చాయి.

‘జీవితాన్ని అనుభవించిన తరువాత నీవు వెళ్ళొచ్చు’ అని వరదేశి చెప్పిన మాటలుకూడా జ్ఞాపకం వచ్చాయి. తను జీవితం అనుభవించాడు కాబట్టి ఇక వెళ్ళొచ్చు అనుకున్నాడు.

తన ఉద్దేశం భార్యకు చెప్పాడు. ఆమె అన్నిటికీ ఒప్పు కుంది. కాని పిల్లల విషయం? వాళ్ళను తీసుకుని వెళ్ళడం ఎలా? వాళ్ళను ఎవరి జాగరలో వదిలి వెళ్ళాలి? జూలియన్ తల్లి జాగరలో పిల్లల్ని వదిలి వెళ్ళడానికి నిశ్చయించుకున్నారు.

అంతా నిశ్చయమై పోయింది. ఇక జూలియన్ రుగ్మత నయం కావడమే తరువాయి.

7

ఇలాటి సిథిలో జూలియన్ నిద్రపోయాడు. తెల్లవారి లేవగానే ఒక గొప్పవైద్యుడు వచ్చాడని చెప్పారు. జూలియన్ అతన్ని పిలవనంపాడు. ఆ వైద్యుడు జూలియన్ ను పూర్వం కలుసుకున్న అవశిష్టవ్యక్తే. వైద్యుడు జూలియన్ ను బాగా పరీక్షించి మూలిక లిచ్చాడు.

‘నా చేతులతో పని చెయ్యగలనా?’ అని అడిగాడు జూలియన్.

‘తప్పకుండా. వ్రాయగలవు; రథం తోలగలవుకూడా’.

‘మోటుషనులు చెయ్యగలనా? త్రవ్వడం-అలాంటివి’.

‘నీ అంతస్తులో వ్యక్తులకు అలాటి అవసరాలే ఉండవు’.

‘కాదు అవసరం ఉంది.’

అవైద్యుని సలహాప్రకారం తను జీవితం అనుభవించాననీ, జీవితంలో శాంతి సౌఖ్యాలు దొరకలేదనీ, మళ్ళీ క్రైస్తవుల్లో కలిసే నిశ్చయానికి వచ్చాననీ చెప్పాడు జూలియన్.

‘నీకు ఇంత గొప్ప అంతనూ ఇన్ని బాధ్యతలూ ఉండి కూడా నీవు వీళ్ళ మోసంలో చిక్కినట్టుగా కనుపిస్తున్నావు. ముఖ్యంగా నీ పిల్లల విషయం నీవు ఆలోచించడమేలేదు’ అన్నాడు వైద్యుడు.

‘ఈ పుస్తకం చదవండి’ అంటూ జూలియన్ తన గ్రంథాన్ని వైద్యునికి కిచ్చాడు.

వైద్యుడు గ్రంథాన్ని ఒక్కమాట వరకాయించిచూచి, ‘ఈ మోసమంతా నాకు తెలుసు. కాని నీలాటివాడు ఇందులో ఎలా పడ్డాడా అని ఆలోచిస్తున్నాను?’ అన్నాడు.

‘మోసం ఎక్కడుంది?’

‘ఈ సిద్ధాంతాలన్నీ ఇదివరకే పరీక్షించబడి తప్పుగా తేల్చబడ్డాయి. ఈ సిద్ధాంతాలు కల్పించినవాళ్ళు మానవులకూ జీవతలకూ ఎదురు తిరిగినవాళ్ళు. మనుష్యులందరూ నుఖంగా ఉండాలంటే యుద్ధాలు, దాడిద్రవ్యం, ఘర్షణ మొదలైనవి ఉండకూడదు అంటారు. కాని ఇలాటి సీతీ క్రైస్తవ ధర్మాన్ని అనుసరించినప్పుడే వస్తుందంటారు. సాధ్యమే, సాధనమని పొరబడి తమనూ ఇతరులనూ మోసంచేస్తారు. నిజం ఆలోచిస్తే సాంఘిక జీవితం ద్వారానే వీరి ఆశయాలు నెరవేరుతాయి. సూటిగా వదిలితే బాణం తప్పకుండా తగులుతుందంటారు. కాని సూటిగా వదలడం ఎలా? ఈ విషయం ఆలోచించరు. సూటిగా బాణం వెళ్ళాలంటే చక్కటి ధనస్సుకూడా అవసరం. జీవితంలోకూడా

ఇంతే. పరిపాలకులు, ప్రభుత్వం, న్యాయం ఉన్నప్పుడే జీవితం సాఫీగా నడుస్తుంది. ఇవన్నీ నాశనంచేస్తే ఇక జీవితం ఎలా బావుంటుంది?

‘అందరూ క్రీస్తుధర్మాలను అనుసరిస్తే పరిపాలకులు, ప్రభుత్వం, న్యాయచట్టాలు లేకుండానే జీవితం బావుంటుందంటారు.’

‘అందరూ అనుసరిస్తారని నమ్మకం ఏమిటి? అనుసరించకపోతే’ జూలియస్ మనన్ను కొద్దిగా ఊగిసలాడింది. వైద్యుడు ఇలా చెప్పాడు. ‘ఒకవేళ క్రైస్తవ సిద్ధాంతాలను ముందులాగా అందరికీ ఎక్కిస్తామనుకో; ప్రపంచంలో మనుష్యులందరూ క్రీస్తు బోధలు అనుసరించి భగవంతుని తోటి మానవులనూ ప్రేమించడం మొదలెడతారనుకో. ఇదంతా మనం నిజంగా జరుగుతుందని అనుకున్నా; అప్పుడుకూడా దానివల్ల మానవజాతికి ముప్పువస్తుంది. ప్రపంచంలో జీవితమే అస్తమించిపోతుంది. మానవజాతే నశించిపోతుంది. ఈ క్రైస్తవుల గురువు ఒక దేశదిమ్మరి కుర్రాడు. అతని అనుచరులూ అలాంటివాళ్లే. ప్రపంచమంతా అలాంటి వాళ్ళతో నిండిపోతుంది. తల్లులనీ, పిల్లలనీ, కుటుంబాలనీ, ఇలాంటి వేపి ఉండవు. అంతా కలగాపులగమవుతుంది. స్వంత పిల్లలనైనా ఇతరుల పిల్లలనైనా ఒకేరకంగా చూచుకోవాలంటారు. ఇదెలా సంభవం? తల్లులప్రేమ నశించిపోవాల్సిందే. ఒక జబ్బుపిల్ల ఉంటే, స్వంతతల్లి తప్ప పరాయితల్లి సాకడం సాధ్యమవుతుందా? స్వంత తండ్రులుతప్ప పరాయితండ్రులు పిల్లలకు విద్యాబుద్ధులు గరవగలరా? కాబట్టి నీవు ఈ కల్లిబొలిక బుద్ధులను, సహజంగా హేతుయుక్తంగా జీవించు.

నీకు అనేక బాధ్యతలున్నాయి. ఇది ఒక దశ. నీకు మళ్ళీ సందేహాలు వస్తున్నాయి. కొద్దికాలంలో, వాటంతట అవే మటుమాయమైపోతాయి. ముందు నీపిల్లలకు చదువు చెప్పించి పెద్దవాళ్ళను చెయ్యి. మంచి జీవనశీలకులుగా వాళ్ళను తయారు చెయ్యడం నీ బాధ్యత. ఇంతేకాక నీవు సంఘసేవకూడా చెయ్యాలి. సంఘానికి దూరంగా పోకూడదు. ఒకటి సాధించాలంటే కొన్ని నష్టాలు కష్టాలు వస్తాయి. మనం అద్వైతపడి ఆ పనివిడిచిపెట్టకూడదు. బాధ్యతలనూ విద్యుత్ కర్మలనూ విడిచిపెట్టరాదు. క్రైస్తవుల వైరివాగుడు నీ భార్యకు విడిచిపెట్టు.

8

వైద్య మూలికలవల్ల నైతేనేమి, అతని సలహావల్ల నైతేనేమి జూలియన్ గాయాలు త్వరగా నయమైనాయి.

కొన్నాళ్ళతరువాత వైద్యుడు ఆ నగరంనుంచి వెళ్ళాడు. జూలియన్ నెమ్మదిగా లేచి తిరుగుతున్నాడు. వైద్యుని సలహా ప్రకారం నడుచుకుంటున్నాడు. పిల్లలను ఒక గురువు దగ్గర చదువుకు కుదిరించాడు. తను స్వయంగాకూడా శ్రద్ధ తీసుకుంటున్నాడు.

తను ప్రజావ్యవహారాలలో మళ్ళీ కాలం గడుపుతున్నాడు. కొద్దికాలంలోనే నగరంలో గొప్ప ప్రతిష్ఠావచ్చింది.

ఇలా ఒక సంవత్సరం గడిచింది. ఈ సంవత్సరములో జూలియన్ క్రైస్తవులనుగురించి తలుచుకొన్నా తలుచుకోలేదు. ఆ సంవత్సరం చివరలో రోమన్ చక్రవర్తి ప్రతినిధి ఒకడు

క్రైస్తవోద్యమాన్ని అణచడానికి సైలీషియా వచ్చాడు. ఒక పెద్ద విచారణకోర్టు ఏర్పరచబడింది. జూలియన్ వీటిల్లో అంత శ్రద్ధ కలిగించుకోలేదు.

ఈ విచారణలో పామ్ఫ్లియన్కు సంబంధం లేదనుకున్నాడు. కాని, ఒకరోజు తన పనిమీద వెడుతూవుండగా, ఒక వ్యక్తి దగ్గరికి రావడం చూశాడు. ఆ వ్యక్తి చాలా పేద దుస్తులు వేసుకుని ఉన్నాడు. దగ్గరికి వచ్చేవరకూ జూలియన్ అతన్ని గుర్తించలేదు. అతను పామ్ఫ్లియన్. అతనితో ఒక కుర్రాడుకూడా ఉన్నాడు. అతను జూలియన్ దగ్గరకువచ్చి 'సమస్కారం, స్నేహితుడా! నీవల్లా నాకొక సహాయంకావాలి. క్రైస్తవులను హింసిస్తూఉన్నారు. నీవునన్ను స్నేహితుడుగా గుర్తిస్తావో గుర్తించవో?' అన్నాడు.

'నాకు ఎవరన్నా భయంలేదు. కావలసిఉంటే నాఇంటికిరా. నీకు కావలసిన సహాయంచేస్తాను. ఈ కుర్రాడు ఎవరు?' అని అడిగాడు జూలియన్.

'నా కొడుకు.'

'అచ్చం నీలాగే ఉన్నాడు. నీభార్య పూర్వం నేను చూచిన అమ్మాయేకదూ?'

'అవును. నిన్ను కలుసుకున్న తరువాత కొద్ది రోజులకే ఆ అమ్మాయిని పెండ్లి చేసుకున్నాను.'

ఇద్దరూ ఇంటికి వెళ్ళారు. జూలియన్ భార్యను పిలిచి కుర్రాణ్ణి లోవలికి పంపించాడు. తరువాత పామ్ఫ్లియన్ను తన గదిలోకి తీసుకుని వెళ్ళాడు. 'ఇక్కడ మనం హాయిగా మాట్లాడుకోవచ్చు. ఎవరూ వినరు' అన్నాడు.

‘ఎవరైనా వింటారని నాకు భయంలేదు. నేను కోర్
దల్లా ఒకటే. ఎరెస్ట్రుచేసిన కై నపులను విచారించి ఉరితీయ
కూడదని నేననను. కాని వాళ్ళ మతాన్ని గురించి బహిరం
గంగా చెప్పే హక్కు వాళ్ళకివ్వాలి.’

వారి పెద్ద సైరిల్, పామ్ఫ్లి యన్ ను జూలియన్ తో ఈ
విషయం మాట్లాడమని పంపించాడు. విచారణ, ఉరిశిక్ష బహి
రంగంగా జరపాలని పామ్ఫ్లి యన్ కోరాడు.

అతని కోరిక జూలియన్ ను ఆశ్చర్యపరిచింది. తన
శాయశక్తులా యత్నిస్తానన్నాడు.

జూలియన్ ఇలా అన్నాడు: నేను నీకు తప్పకుండా
సహాయంచేస్తాను. నీవు నాకు ఆపమిత్తుడివి. కాని మీసిద్ధాం
తాలు కేవలం అర్ధరహితమైనవని నాఉద్దేశం. మానవ స్వభా
వంలో వైరుధ్యంఉంది. ఈవైరుధ్య ఫలితంగా ఘర్షణ వస్తుంది.
మీరు ఈ ఘర్షణలో పాల్గొనడానికి అంగీకరించరు. విశ్వ వ్యవ
స్థలో మీరు పాలువంచుకోకుండా దాని తాలూకు ఫలితాలు
మాత్రం అనుభవించడానికి సిద్ధపడతారు. ఇది స్వాధికారం.
పరిపాలకులనేవాళ్ళు ఉండబట్టే మన లోకం ఇలా సాఫీగా సాగి
పోతోంది. మనల్ని శత్రు దేశాలనుంచీ శత్రువులనుంచీ, రక్షి
స్తున్నారు. మీరు పరిపాలకులను ప్రభుత్వాన్ని ఒప్పకోరు.
అహంకారంతో అందరూ సమానులంటారు. మీరు చక్ర
వర్తితో సమానులమంటారు. ప్రతి సోమరిపోతుకూ, బానిసకూ
ఇది ఎంతో ఆకర్షణీయంగా కనుపించి మీలో చేరిపోతారు.
ప్రజలంతా మీమాట వింటే సంఘం కుణంలో పేక మేడలా

కూలిపోతుంది. ఒక ప్రభుత్వం నీడలో బ్రతుకుతూ ఆ ప్రభుత్వానే నిరసిస్తాడు.

పామ్స్లీయన్ ఇలా జవాబు చెప్పాడు. 'నీవు మమ్మల్ని పూర్తిగా అపార్థం చేసుకున్నావు. హింస లేకుండానే మేము జీవనోపాధిని సృష్టించగలం. అందరంతా లిసి పనిచేయ్యడంద్వారా కావలసినంతగా ఉత్పత్తి చేయ్యగలుగుతాం. మాలోని వృద్ధులకూ, జబ్బు మనుష్యులకూ, బలహీనులకూ, వికలాంగులకూ కూడా సరిపోయేటంత ఉత్పత్తిచేస్తాం. పరిపాలకులు శత్రువులనుంచి మనల్ని కాపాడుతారంటావు. కాని మేము శత్రువులను ప్రేమిస్తాం. జాలిపడతాం. కాబట్టి మీకు శత్రువులేలేరు. మేము అహంకారానికి పూర్తిగా వ్యతిరేకులం. వినయం, విధేయత మా ఆదర్శాలు. మానవులందరూ పరస్పరం ప్రేమించుకుని కలిసిఉండడం పైనే విశ్వశ్రేయస్సు ఆధారపడిఉన్నదని మా ఉద్దేశం. నిజానికి హింసను ఎదుర్కోడానికి మా మార్గంకంటే ఉత్తమమార్గంలేదు. ఉదాహరణకు రోమన్ సామ్రాజ్యాన్ని తీసుకుందాం. రోమన్ లో ఉన్నన్ని న్యాయచట్టాలు మరెక్కడా లేవు. న్యాయం ఒక పెద్దశాస్త్రం. ప్రతి పాఠశాలలో న్యాయ చట్టాలనుగురించి బోధిస్తారు.

కాని, ప్రపంచం మొత్తంమీద రోమన్ నగరంలో జరిగే టంతపాపం మరెక్కడా జరగదు. పాపకార్యాలకు కేంద్రం రోమ్. రోజు రోజుకూ నేరాలు పెరుగుతున్నాయి కాని, తగ్గడంలేదు.

‘ప్రేమవల్లనే మనం నేరాన్నీ పాపాన్నీ జయించగలం. ప్రవృత్తికారం ఇందుకు మార్గంకాదు.’

జూలియన్ పామ్ఫ్లీయన్ మాటలన్నీ విని, 'నీమాటలు వింటోంటే నీవు చెప్పేదంతా నిజమేననిపిస్తుంది. కాని అందరూ మీకు వ్యతిరేకులుగా ఎందుకున్నారో నాకు అర్థం కావడం లేదు,' అన్నాడు.

'దీనికి కారణం మేముకాదు. ఈ బాహిరమైన న్యాయ చట్టాలకు అతీతమైన చట్టాలు ఉన్నాయి. అవి మానవుని అంతరాత్మలో ఉన్నాయి. ఆ చట్టాలు శాశ్వతాలు. మానవులందరికీ సహజమైనవి. మేము ఈ న్యాయ సూత్రాలనే అనుసరిస్తాం. సాధారణమైన న్యాయచట్టం దేశాన్నీ; సంఘాన్నీ పరిపాలిస్తుంది. కాని, దేవుని న్యాయచట్టం, హృదయాన్నీ అంతరాత్మనూ పాలిస్తుంది. కొన్ని న్యాయచట్టాలు మాత్రమే ప్రధానమనుకుంటారు. కాబట్టి మానవులు మమ్మల్ని ద్వేషిస్తారు. మేమంటే భయపడతారు. మేము ఏమానవుణ్ణి ద్వేషించం. మమ్మల్ని హింసించేవాళ్ళనుకూడా ద్వేషించం. మా జీవన విధానం వారికి కంటకింపుగా ఉండటంవల్ల నే మానవులు మమ్మల్ని ద్వేషిస్తారు, జీసస్ నుకూడా ఇలాగే ద్వేషించారు. కాని, ఒకనాటికి సత్యం జయించకపోదు.' అన్నాడు పామ్ఫ్లీయన్.

9

ఈలోగా పామ్ఫ్లీయన్ కొడుకు ఆ గదిలోకి వచ్చాడు. జూలియన్ పామ్ఫ్లీయన్ ను భోజనానికి ఉండమన్నాడు. 'నీకు భార్యబిడ్డలు ఉండడం నాకు ఆశ్చర్యం కలిగిపోంది. ఆ సినేకుండా క్రైస్తవులు సంసారాన్ని ఎలా పోషించగలుగుతారో

నాకు అర్థం కావడంలేదు. మీకు బానిసలూ లేరు. ఆ స్త్రీ లేదు! నాభార్యకు మీమతమంటే అభిమానం. ఒకప్పుడు మీలో కలుద్దామనికూడా అనుకుంది. నేనుకూడా ఆమెతో కలిసివచ్చే దామనుకున్నాను. కాని నాభార్య పిల్లల భవిష్యత్తును గురించి భయపడింది. అది నాకు జబ్బుగాఉన్న సమయం. ఒక నెద్యుడు నాకు ఒక సలహానిచ్చాడు. సంసారంలేని వాళ్ళకు మీమతం మంచిదికావచ్చు కాని, కుటుంబీకులకు మంచిదికాదన్నాడు. మీ వద్దతి ప్రకారం నడిస్తే, ఒకనాటికి మానవజాతి పూర్తిగా నశించి పోతుందన్నాడు. నీకూ కుటుంబం ఉండడం నాకు ఆశ్చర్యం. కలిగిస్తోంది' అన్నాడు జూలియన్.

దీనికి పామ్స్లేయన్ 'మనం పెద్దవాళ్ళం - చెడిపోయింది కాక చిన్నపిల్లల్నికూడా ఇదే వాతావరణంలో పెంచి చెడ గొట్టడం తప్ప. జీవించడానికి నాదృష్టిలో ఒకటే మార్గం ఉంది. అది ఇతర మానవులకోసం ప్రేమపూర్వకంగా పని చెయ్యడమే. అన్నిటికీ మూలం ప్రేమ అని మాఉద్దేశం. సోదర ప్రేమ - శ్రమ - ఈ రెండిటిమీదనే మానవ శ్రేయస్సు ఆధారపడి ఉంది. పని చేసేవాళ్ళకు పనిపల్ల బ్రతికేవారికీ కుటుంబ పోషణ కష్టంకాదు. పని చెయ్యనివారికీ కుటుంబపోషణ కష్టం' అన్నాడు.

జూలియన్ కాసేపు మానంగా ఊరుకున్నాడు. 'సత్యం ఒక్కటే మనకు విముక్తి కలిగిస్తుంద'న్నాడు పామ్స్లేయన్. కొడుకును తీసుకుని వెళ్ళిపోయాడు.

క్రైస్తవులను బహిరంగంగా విచారించి ఉరితీశారు. పామ్స్లేయన్ శవాలు తీసుకుని వెళ్ళడం జూలియన్ చూచాడు.

మరో ఇరవై సంవత్సరాలు గడిచాయి. జూలియన్ భార్య చనిపోయింది. జూలియన్ జీవితం అలాగే సాగుతోంది. అతను ప్రజాజీవితంలో పాల్గొంటూనే ఉన్నాడు. ఒక్కొక్కప్పుడు అధికారం వచ్చినట్టుగా కనిపించేది. మరోసమయంలో రానట్టుగా కనిపించేది. జూలియన్ కు ఇది ఎండమావుల్లా కనిపించింది. అతని సంపదమూతం నానాటికీ పెరిగింది.

పిల్లలు పెద్దవాళ్ళైనారు. రెండోవాడు జల్సామనిషి. ఇష్టంవచ్చినట్టు ఖర్చుచేస్తాడు. జూలియన్ కూ తండ్రికీ పోరాటం వచ్చినట్టే తనకూ తన కొడుకులకూ పోరాటం వచ్చింది.

ఈ లోగా ఒక కొత్త అధికారి నియమించ బడ్డాడు, జూలియన్ ముఠా తగ్గి పోయింది. విషయాలన్నీ కేంద్రంలో నివేదించడానికి రోమ్ వెళ్ళాడు. కాని లాభంలేకపోయింది.

ఇంటికి తిరిగి రాగానే తన కొడుకు జల్సాల్లో మునిగి తేలుతున్నాడు. సైలీషియాలో జూలియన్ చనిపోయాడాని పుకారు పుట్టించారు. కొడుకు శ్రాద్ధం పెట్టడానికి సిద్ధంగా ఉన్నాడు. జూలియన్ కోపం వట్టలేక కొడుకునికొట్టి తన భార్యగదిలోకి వెళ్ళిపోయాడు. గదిలో అడుగుపెట్టగానే అతనికి బైబిల్ గ్రంథం కనిపించింది. అతనిలా చదివాడు. 'బరువులూ బాధలూ ఉన్నవారందరూ నాదగ్గరకురండి. విశ్రాంతి నిస్తాను?'

'ఈ పిలుపు ఎన్నాళ్ళునుంచో నాకు వినిపిస్తోంది. నేనే వినిపించుకోలేదు' అనుకున్నాడు జూలియన్.

చాలాసేపు అలాగే బైబిల్ మోకాళ్ళపై పెట్టుకుని ఆలోచిస్తూ కూచున్నాడు. తన పాతజీవితమంతా జ్ఞాపకం వచ్చింది. ఇలా ఆలోచించి ఆలోచించి చివరకు లేచి బైటికి వెళ్ళాడు. కొడుకు కనుపించాడు. అదృష్ట వశాత్తు అతనికి దెబ్బ తగలేదు.

కొడుకుతో ఒక్క మాటైనా చెప్పకుండా జూలియన్ బైటికి వెళ్ళాడు. క్రైస్తవుల ఆరామం వైపుకు నడుస్తూ వెళ్ళాడు. రోజంతా నడిచాడు. రాత్రి ఒక గ్రామంలో బస చేశాడు. తను బసచేసిన గదిలో ఒక వ్యక్తి కనుపించాడు. అతను ఆ వైద్యుడే.

‘ఈసారి నీవు నన్ను మళ్ళించలేవు’ అన్నాడు జూలీయన్.

‘ఎక్కడికి వెడుతున్నావు?’

‘క్రైస్తవుల ఆరామానికి’

‘నీకు మనశ్శాంతి దొరకొచ్చు కాని, నీ బాధ్యత నీవు పూర్తిగా నెరవేర్చినట్లు కాదు. నిజమైన వేదాంతాలు కష్టనష్టాలకు చలించరు. నీకు ఇప్పుడు అనుభవం పూర్తిగా పరివర్తత చెందింది. నీ అనుభవాన్ని నీ జ్ఞానాన్ని ఇతరులకు పంచిపెట్టాల్సిన సమయం ఇది.’

‘నాకు జ్ఞానమేలేదు. నేను పాప కూపంలో పూడుకు పోయిఉన్నాను’ అని జూలియన్ మళ్ళీ యాత్ర సాగించాడు.

మరోరోజంతా నడిచాడు. ప్రొద్దుగూకేసరికి క్రైస్తవ ఆరామం చేరాడు.

అన్నది. జూలియన్ తోటంతా కలయచూచాడు. ఒక వృద్ధుడు తీయద్రాక్ష వరుతూ కనుపించాడు.

‘శ్రమించు. శ్రమలో ఆనందం ఉన్నది.’ అన్నాడు. ఆ వృద్ధుడు జూలియన్ కు కొన్ని మిగిలిపోయిన ద్రాక్షగుత్తులు చూపాడు.

‘ఈ ద్రాక్షగుత్తులు చూడు. ఇవి మాత్రం ఇతరతోటల్లోని ద్రాక్షగుత్తులకు తీసిపోయాయా? పొద్దు కుంకమునుపే నడవాలి. దీపం ఉన్నప్పుడే ఇల్లు చక్కబెట్టుకోవాలి’ అన్నాడు జీసస్. జూలియన్! గతాన్ని గురించి విచారించకు. అందరం ఈశ్వరుని సేవకులమే. నీవు పశ్చాత్తపించావు. నీ పశ్చాత్తాపమే నీకు నూతన జన్మ నిచ్చింది.’ అన్నాడు వృద్ధుడు.

జూలియన్ మనస్సు చల్లనైంది. అతని హృదయం శాంతిపూరితమైంది. ఆ రోజునుంచీ అతను ఆరామంలోనే ఉండిపోయాడు.

మరో ఇరవై ఏళ్ళు చల్లగా బ్రతీకి చల్లగా దాటి పోయాడు.

తార్తారులు తెచ్చిన ఖైదీ

జిలిస్ ఒక సైనికోద్యోగి. కాకసన్ ప్రాంతంలో పని చేస్తున్నాడు.

ఒకనాడు వాళ్ళ అమ్మదగ్గర్నించి ఉత్తరం వచ్చింది. 'నాయనా! నేను ముసలిదాన్ని అయిపోయాను. చనిపోయానో ముందు నిన్నొకసారి చూడాలని ఉంది. నీ చేతులమీదిగా దాటిపోతే నాకంతేచాలు. నన్ను మఱిచేసి కావలిస్తే మళ్ళీ ఉద్యోగంలోకి వెళుతున్నాను. అదీగాక నీకొక సంబంధం చూచి ఉంచాను. పిల్ల బుద్ధిమంతురాలు, బాగుంటుంది. ఆ సినిమా కూడా వస్తుంది. నచ్చితే ఆ పిల్లను పెళ్ళాడి ఇంటిదగ్గరే ఉండి పోవచ్చు -' అని రాసింది వాళ్ళ అమ్మ.

జిలిస్ బాగా ఆలోచించాడు. పండుముసలి అమ్మ ఎప్పుడు రాలిపోతుందో చెప్పలేం. ఇప్పుడు వెళ్ళకపోతే బ్రతికుండగా చూస్తాడో చూడలేడో! కాబట్టి వెళ్ళటమే మంచిది. అదీగాక ఆ సంబంధం నచ్చితే పెళ్ళిచేసుకొనూనవచ్చు.

జిలిస్ కల్నల్ దగ్గరకు వెళ్ళాడు. సెలవు మంజూరు చేయించుకున్నాడు. స్నేహితులందరికీ చెప్పాడు. ఒక చిన్న విందుకూడా చేశాడు. మూట ముల్లె సరకున్నాడు.

అవి యుద్ధపురోజులు. రష్యన్ అనేవాడు ఒక టకనిపి సే తార్తారులు పొంచిఉండి చంపేస్తున్నారు. లేకపోతే కొండల్లోకి ఎత్తివేస్తున్నారు. సైనికసహాయం లేకుండా ఒక దోటినించి మరోదోటికి ప్రయాణించేయ్యటం కష్టం. అక్కడక్కడ రష్యన్

పటాలాలు ఉండే కోటలున్నాయి. ప్రయాణీకులకు ఈ కోటల్లో రక్షణ ఇస్తారు. వారాని కొకసారి సైనికులే ఈ ప్రయాణీకులను వెంటబెట్టుకొని మరో కోటవరకూ తీసుకుపోతారు. అక్కడ వాళ్ళను సురక్షితంగా దించి తిరిగి వచ్చేస్తారు. ఇలా ఒక ఏర్పాటు ఉంది.

అది వేసవికాలం. ఉదయాన్నే ఒక ప్రయాణీకుల బట్టబయలుజేరింది. వీరి రక్షణార్థం కొందరు సైనికులుకూడా వెంటబయలుజేరారు. సామానుబండ్లు రోడ్డుపట్టాయి. జిలిన్ ఒక గుర్రంమీద ఎక్కాడు. అతని సామాను ఒకబండిలో వసేంది. వదహను మెళ్ళు వెళ్ళాలి. ప్రయాణం గబగబా సాగటంలేదు. మధ్యమధ్య సైనికులు విశ్రాంతికొసం ఆగుతారు. ఒక బండి చక్రం విరుగుతుంది. ఒక గుర్రం మొండికేస్తుంది. ప్రయాణం కుంటుపడుతుంది.

మధ్యాహ్నం అయింది. సగందూరం వెళ్ళారు. ఎండ మాడిపోతున్నది. రోడ్డంతా దుమ్ము, బెత్తెడు నీడలేదక్కడా. చెట్లు, చేమ లేని మైదానం అంతా.

జిలిన్ గుర్రంమీద కొంతదూరం ముందుపోయాడు. పోయి అక్కడ అగాడు - మిగతా వాళ్ళకొసం. అప్పుడతని కొక ఆలోచన తట్టింది : 'నేనొక్కడినీ గుర్రం మీది ముందు పోతే యేం? నాది పనందైన గుర్రం. ఒక వేళ తారారులు మీద కొస్తే మాత్రం వాళ్ళ కందకుండా బ్రతున స్వారి పోలేనూ? ఇంతలో మళ్ళీ అనుకున్నాడు; 'పోనీ, అందరితో కలిసి వెళ్ళటమే మంచిదేమో!'

ఇంతలో కోస్టిలిన్ వచ్చాడు గుర్రం మీద. అతడు కూడా పటాలంలో ఒక ఉద్యోగి అతనివద్దతుపాకి కూడాఉంది

పద జిలిన్ ! మనం ముందు పోదాంవద. ఎండచూచావా ఎంత
ఘోరంగా ఉందో ! నా చొక్కా అంతా చెమటకు తడిసి
ముద్ద అయి పోయింది'— అన్నాడు కోస్టిలిన్.

కోస్టిలిన్ లావుగా ఉంటాడు. మంచి బలంగల మనిషి.
ఎండకు ముఖమంతా కందిపోయింది. చెమట శారి పోతోంది.
జిలిన్ కాస్త ఆలోచించాడు. 'నీతుపాకిలో తోటలున్నాయా?'
అని అడిగాడు.

ఓ, ఉన్నాయి.'

'అయితే పోదాం వద. కాని మనిద్దరం ఎడ మెడంగా
ఉండకూడదు '

ఇద్దరూ బయలుదేరారు — కులాసాగా కబుర్లు చెప్ప
కుంటూ. శత్రువు లెక్కడైనా పొంచి ఉన్నారేమో ననీ
జాగ్రత్తగా ప్రక్కలకు చూచుకుంటూనే వెడుతున్నారు.
మైదానం దాటారు తరువాత రెండు కొండల మధ్య ఒక
లోయలోనించి వెడుతున్నారు.

'మనం ఒకసారి ఈ కొండపై కెక్కి చుట్టూ చూడం
మంచి దనుకుంటాను. లేకపోతే తార్తారులు ఏ నిమిషాన
అయినా వచ్చి మనమీద పడచ్చు'—అన్నాడు జిలిన్.

'ఎందుకూ ? అనవసరం. మామూలుగా సాగిపోదాం
వద్దూ !' అన్నాడు కోస్టిలిన్.

కాని జిలిన్ ఒప్పుకోలేదు. 'పోనీ, నువ్వు ఇక్కడే
ఉండు. నేనైనా వెళ్ళి చూచి వస్తాను'— అంటూ గుర్రాన్ని
వక్కకు తిప్పి కొండమీది కెక్కించాడు. ఉత్తమ జాతి గుర్రం
అది. లెక్కలమీద ఎదగిపోయే పట్టలాగా గుర్రం పైకి సాగి.

పోతోంది. ఈ గుర్రాన్ని పసితనంలో ఉన్నప్పుడు జిలిన్ నూరు రూబుల్లు పెట్టి కొన్నాడు. కొండ శిఖరందాగా వెళ్ళేసరికి... నూరు గజాల దూరంలో ముప్పయి మంది తారారులు పొంచి ఉండటం జిలిన్ చూచాడు. వాళ్ళుకనిపించగానే జిలిన్ గుర్రాన్ని వెనక్కు మళ్ళించాడు. గబగబా గ్యాలప్ తీయించాడు. 'కోస్టిలిన్! కోస్టిలిన్! తుపాకి తీయ్! తుపాకి తీయ్!' అని హెచ్చరిక చెబుతూ కిందికి వచ్చేస్తున్నాడు.

'నా బంగారు గుర్రమా? ముందుకు పడేవునుమీ! పడ్డావంటే నాపని ఆఖరైపోతుంది. నన్ను సురక్షితంగా కిందికి తీసుకుపో. తుపాకి చేత జిక్కించుకున్నానంటే ఇక నన్ను వాళ్ళేం చెయ్యలేరు' అనుకున్నాడు మనసులో గుర్రాన్ని ఉద్దేశించి.

తారారులను చూడంతోనే కోస్టిలిన్ ఒక్కనిమిషంకూడా అక్కడ ఉండలేదు. గుర్రాన్ని వెనక్కు మళ్ళించేశాడు. గుర్రాన్ని అటూ ఇటూ కొరడాదెబ్బలు కొట్టుకుంటూ అతివేగంగా కోటకెసి గ్యాలప్ సాగించాడు. గుర్రం పరుగు తీస్తోంటే రోడ్డు మీద దుమ్ములేస్తోంది. ఆ దుమ్ములో పెకెగురుతోన్న గుర్రంతోక తప్ప మరేమీ కనిపించటంలేదు.

ఆ పారిపోయేవాడు తుపాకి అక్కడ పారేసిపోయినా బాగుండును. జిలిన్ వద్ద ఒక కత్తి మాత్రమేఉంది. ఒక్కకత్తితో తానేమిచెయ్యగలడు? తానూ గుర్రాన్ని అదిలించి పేనక్కు గ్యాలప్ సాగించాడు. కానితారారులు అప్పుడే మీది కొచ్చేస్తున్నారు. తన గుర్రంమంచిదే కానితారారుల గుర్రాలు ఇంకా మేల్తనవి. కొందరుతారారులు అప్పుడే దారి కడ్డంగా వచ్చే

శారు. జిలినగుర్రాన్ని పక్కకు మళ్ళించి అడదారిన పారిపోదామనుకున్నాడు. కాని గుర్రం అతివేగంగా దూసుకుపోతోంది. ఆవేగాన్ని ఆపటం అతనికి సాధ్యంకాలేదు. దారికడంగా వచ్చి ఉన్న తార్రారులకేసే గుర్రం పరిగెడుతోంది. ఒక తార్రారు... ఎర్రంగడంవాడు... తుపాకిని జిలినవైపు బారుపెట్టి అట్టహాసు చేస్తున్నాడు. ఒక గోధుమరంగు గుర్రంమీద కూచుని గర్జిస్తున్నాడు.

జిలిన ఏమిచేస్తాడు? తార్రారులంటే దయ్యాలంటి వాళ్ళన్నమాట. వాళ్ళచేతుల్లో పట్టుపడ్డాడంటే ఖారడాలతో చావగొడతారు. 'ప్రాణం ఉండగా వీళ్ళ చేతుల్లో చిక్క కూడదు' అనుకున్నాడు జిలిన.

జిలిన దృఢకాయుడుకాదు. కాని మంచి ధైర్య సాహసాలు కల మనిషి. గుర్రాన్ని ఆ తార్రారు మీదుగా దూకించేయాలనుకున్నాడు. కత్తిరిసి చేతిలో పట్టుకున్నాడు. వాడి మీదినుంచి దూసుకుపోతూ వాణ్ణి కత్తితో పాడిచెయ్యాలని కూడా అతని ఉద్దేశం. వేగంగా పోచేస్తున్నాడు.

ఇంకా బారెడు దూరంలోఉన్నాడు. ఎర్రగడ్డం తార్రారు ఇంతలో వెనుకనుంచి తుపాకి వేల్చాడు. గుండు వచ్చి జిలిన గుర్రానికి తగిలింది. గుర్రం నేలకు ఒరిగి పడ్డది. జిలినకూడా కిందపడ్డాడు.

జిలిన లేవటానికి ప్రయత్నించాడు. కాని ఏ లాభం? క్రూరులు తార్రారులు లేవనిస్తేగా! ఇద్దరొచ్చేసి అతని మీదెక్కి కూచున్నారు. చేతులు వెనక్కు విరిచి కట్టేస్తున్నారు. జిలిన బలంగా ఒక్కవిదిలింపు విదిలింపు

చాడు. వాళ్ళిద్దరినీ వొదిలించుకున్నాడు. కాని ఇంకా ముగ్గురు తారారులు గుర్రాలు దిగి దగ్గరకు వచ్చారు. వాళ్ళు తుపాకుల్ని తిరగేసి జిలిన్ ను తలమీద మొత్తారు. జిలిన్ కు కళ్ళు తిరిగిపోయాయి. ఆగలేక పడిపోయాడు. తారారులు అతనిమీద వచ్చి పడ్డారు. చేతులు వెనక్కు విరిచి కట్టేశారు. టోపీ లాగిపారేశారు. బూట్లు పీకేశారు. జేబులన్నీ గాలించారు. దుస్తులు చింపేశారు. అతనిదగ్గర ఉన్నడబ్బు, ఒక జేబు గడియారం కాజేశారు.

జిలిన్ తన గుర్తింపు చూచాడు. పాపం, అది ప్రాణంపోక గిలగిల తన్నుకుంటోంది. తుపాకి దెబ్బ తలమీద తగిలించేమో, అక్కడ గాయమే రక్తంకారి, రెండడుగులమేర నేల తడిసిపోయింది.

ఒక తారారు గబగబాపోయి దాని పీకదగ్గర కత్తితో కోసేశాడు. గొంతులోనుంచి ఈలవేసినట్టుగా ఒక శబ్దం వచ్చింది. గుర్తిం ఒక్క పొల్లుపొల్లు చచ్చిపోయింది.

తారారులు చచ్చిన గుర్తింమీదజేను, ఇంకా ఇతర సామానులు తీసుకున్నారు. ఎర్రగడ్డం తారారు తన గుర్రం మీదెక్కి కూచున్నాడు. కొంతమంది జిలిన్ ను ఎత్తి అతని వెనకాల జేనుమీద కాచోబెట్టారు. గుర్తిం కుదుపుకు అతడు పడిపోకుండా ఒక పట్టాతో అతన్ని ఎర్రగడ్డం తారారు నడుముకు కట్టేశారు. అందరూ ఆ తరువాత కొండల్లోకి దారివీశారు.

జిలిన్ గుర్తింమీద ఊగిసలాడుతూ ఉన్నాడు. మాటి మాటికీ అతని ముఖం తారారు పిచ్చుకు కొట్టుకుంటోంది. తలకు బాగా గాయాలు తగిలాయి. నెత్తురు నుదిటి మీదనుంచి

కన్నులమీదికి కారి చారలు కట్టాయి. ముఖం తిప్పటానికి వీలేదు. నెత్తురు తుడుచుకోటానికి వీలేదు. చేతులు కట్టేశారు. మెడదగ్గర యెముకలు తీపు పెడుతున్నాయి. ముందు కూచున్న తార్తారు వీపు, మెడ తప్పితే అతనికేమీ కనిపించటంలేదు.

ఆ కొండల్లోగుండా చాలదూరం వెళ్ళారు. ఒక చిన్న నది దాటారు. ఆ తరువాత ఒకలోయలోనుంచి వెడుతున్నారు.

ఎటు పోతున్నదీ తెలుసు కుండా మనుకున్నాడు జలిన్. కాని నెత్తురుకారి కంటిరెప్పలు అతుక్కుపోయాయి. మెడతిప్పటానికి వీలేకుండా ఉంది.

సాయంత్రం కావచ్చింది. మరోనది దాటారు. ఒకకొండ వక్కగా కొంతదూరం పోయారు. ఆ ప్రదేశాన పొగ కనిపించింది. కుక్కలు మొరుగుతున్నాయి. అదొక చిన్న వల్లెటూరు. తార్తారులు గుర్రాలు దిగారు. తార్తారు పిల్లలు చాలమంది వచ్చిజలిన్ చుట్టూ మూగారు. సంకోచంగా కేకలు వేశారు. జలిన్ మీద రాళ్ళు రువ్వారు.

ఎర్ర గెడ్డం తార్తారు పిల్లల్ని దూరంగా వెళ్ళగొట్టేశాడు. జలిన్ ను గుర్రం మీదనుంచి దించాడు. ఒక నొకర్ని కేక వేశాడు. వెడల్పాంటి దవడలు గల ఒక వ్యక్తి వచ్చాడు. వాడు చినిగిన చొక్కా ఒకటి వేసుకున్నాడు. చినుగుల్లోంచి గుండ్ల అంతా కనిపిస్తూనేఉంది. యజమాని అజ్ఞాపించగా వాడు వెళ్ళి సంకెళ్ళు తెచ్చాడు. జలిన్ చేతులకూ, కాళ్ళకు సంకెళ్ళు తగిలించి ఒక కొట్లోకి తోసి తాళం వేశారు.

వాళ్ళు తోసినవ్వుడు జలిన్ ఒక ఎరువు కుప్పమీద పడాడు. లోపల అంతా చీకటిగా ఉంది. తడువు కుంటూ పోయి మెత్తగా వున్న ఒకచోట కూలబడ్డాడు.

2

ఆ రాత్రి జలిన్ కు నిద్రలేదు. రాత్రి పొద్దు తక్కువగా ఉండే రోజులు అవి. దబ్బునే శ్లేల వారింది. గోడలో ఉన్న ఒక రంధ్రంలోనించి కాస్తంత సూర్యరశ్మి లోనికి వచ్చినది. ఆ రంధ్రాన్ని ఇంకా కొంచెం పెద్దదిగా చేసి జలిన్ అందు లోనించి బైటికి చూచాడు.

కొండ మీదుగా కిందికి ఒక రోడ్డు కనిపించింది. కుడి వైపు తార్తారుల పాక ఒకటి ఉంది. పాక గుమ్మంలో ఒక నల టిక్కుక్క పడుకుంది. ఒక మేక, దాని పిల్లలూ తోక లాడించు కుంటూ తిరుగుతున్నాయి. కాసేపటికి ఒక తార్తారు యువతి కనిపించింది. వాడులు వాడులుగా ఉన్న ఒక రంగు గౌను తొడుక్కుంది. ఎత్తుబూట్లు తొడుక్కుంది. నెత్తిమీద నీళ్ళ బిందె పెట్టుకుని మోసుకొస్తోంది. ఒక చిన్ని కుర్రాణ్ణి వెంట నడిపించుకు తీసుకొస్తోంది. కుర్రాడి వొంటిమీద ఒక వర్ష తప్ప మరేమీ దుస్తులులేవు. బిందె మోసుకొస్తూంటే ఆమె మెడ నరాలు వణుకుతున్నాయి. ఆమె నీళ్ళ బిందెతో పాక లోకి వెళ్ళింది. మరి కాసేపటికి నిన్నటి ఎర్ర గడ్డం తార్తారు బయటికి వచ్చాడు. సిల్కుదుస్తులు ధరించియున్నాడు. వెండి పొన్ను వేసిన కత్తి ఒకటి మొలకు వేలాడుతోంది, కాళ్ళకు

చెప్పలున్నాయి. గొర్రె బొచ్చుతో అలి న పొడుగాటి టోపీ పెట్టుకున్నాడు తలకు. పాకలోనించి బైటికి వచ్చి, కాసేపు గడ్డం తడుపుకుంటూ నిలబడాడు. ఆ తరువాత నొకరుకు ఏమో పుర్మాయింది వెళ్ళి పోయాడు.

ఇంతలో చాలమంది పిల్లలు పోగై నారు. వీధిలో అంతా కలిసి కేరింతలతో కొట్టు దగ్గరకు వచ్చారు. వచ్చి గోడకున్న రంధ్రంలోనించి పుల్లలుపెట్టి పొడవటం ప్రారంభించారు. జలిన్ గట్టిగా అరిచాడు. అప్పుడు వాళ్ళంతా కేకలు వేసుకుంటూ అక్కడినించి పారిపోయారు.

జలిన్ కు దాహం వేసేంది. గొంతెండి పోతోంది. ఎవ రైనా తన్ను చూడ్డానికైనా వచ్చి తలుపు తీస్తారేమో నని ఆశతో ఉన్నాడు.

ఖాంతసేవటికి తాళం చప్పుడైంది. తలుపు తెరచుకుని ఎర్రగడ్డం తారారు లోపలికి వచ్చాడు. అతనితో మరోవ్యక్తి కూడా ఉన్నాడు. అతను పొట్టిగా నల్లగా ఉన్నాడు. ఎర్రటి బుగ్గలు, నల్లటి కళ్ళు, పిల్లిగడ్డం, నవ్వుమొగం, చలాకీ మనిషిలా ఉన్నాడు. విలువైన దుస్తులే ధరించాడు. జరీలంచుల సిల్కు దుస్తులు వేసుకున్నాడు. వెండిబాకు బొడ్డోడింది. మందపాటి చెప్పలు తొడుక్కున్నాడు. ఊలు టోపీ పెట్టు కున్నాడు.

ఎర్రగడ్డం తారారు కోపంగా ఏమో గొణుక్కుంటూ లోపలికి వచ్చాడు. గండుతో డేల్లాగ జలిన్ కేసి చూస్తూ, వయ్యారంగా తలుపుకానుకుని నిల్చున్నాడు. పొట్టిగా నల్లగా ఉన్న రెండో తారారు గబగబా జలిన్ వద్దకు వచ్చాడు. అతన్ని

పరకాయించి చూచాడు. చివరకు తీవ్రంగా నిల్చుని అతని బుజు
 తటి గబగబా తన భాషలో ఏదో మాటాడాడు...మధ్యమధ్య
 వట్టిగలిస్తూ, కళ్ళు ఎగరేస్తూ.

వాడిమాట ఒక్కటికూడా జలిన్ కు అరంకాలేదు.
 'దాహం ఔతోంది. కానీని మంచినీళ్ళు ఇప్పించండి' అన్నాడు.

పొట్టితార్తారు నవ్వాడు. 'రష్యావాడు! భలే! భలే!' అంటూ మళ్ళీ తన భాషలో ఏమో వాగటం మొదలెట్టాడు.

జలిన్ పెదవులు కదిలించి, చేతులతో సైగచేస్తూ తనకు
 దాహం కావాలని సూచించాడు.

పొట్టితార్తారు ఇప్పుడు అర్థంచేసుకున్నాడు. మళ్ళీ
 నవ్వాడు. ద్వారంలోంచి బైటికిచూస్తూ 'దీనా!' అనిపిల్చాడు.

ఒక అమ్మాయి పరిగెత్తుకుని వచ్చింది. ఆమెకు పదమూ
 డేళ్ళు వుంటాయి. ఒక్కవలచగా వుంది. ఆ పొట్టితార్తారు
 కూతురై వుంటుంది. ఇద్దరికీ చాల దగ్గరపోలికలే వున్నాయి.
 అతనికిలాగే ఆపిల్ల కళ్ళు నల్లగా వున్నాయి; ముఖం చలాకీ
 గావుంది. తొగరుఅంచు నీలిరంగు గౌను తొడుక్కుంది. లాగు
 వుంది. కాళ్ళకు స్లిప్పర్లు వున్నాయి. మెడలో వెండిగొలుసు
 వుంది. నల్లటిజుట్టు. చక్కగా జడ అల్లుకుని రిబ్బనుతో ముడి
 వేసుకుంది చివర.

తండ్రి ఆజ్ఞప్రకారం ఆమె వెళ్ళి మంచినీళ్ళ చెంబు తీసు
 వచ్చింది. చెంబు జలిన్ కు అందించి నేలమీద కూచుంది.
 జలిన్ మంచినీళ్ళు తాగుతున్నాడు. ఆ పిల్ల అతనికేసే
 చూస్తోంది...ఒక అడవి జంతువును చూచినట్టు.

జలిన్ దాహం తీర్చుకొని భాళీచెంబు మళ్ళీ ఆ పిల్ల కివ్వబోయాడు. ఆమె దాన్ని అందుకుని భయపడ్డట్టు వెనక్కు గంతేసింది. వాళ్ళ నాన్న వకవక నవ్వాడు. తండ్రిఆజ్ఞ ననుసరించి ఆపిల్ల మళ్ళీవెళ్ళి ఒక రొట్టె తీసుకొచ్చింది. జలిన్ ఆ రొట్టె తింటోంటే ఆ పిల్ల చిత్రంగా చూస్తూ కూచుంది.

చివరకు టిక్కి తలుపులు తాళం వేసి తార్తారులు వెళ్ళిపోయారు.

మరికొంత సేవటికి తార్తార నాకరు ఒకడు వచ్చి వాళ్ళ భాషలో ఏదో గొణిగాడు. జలిన్కు ఆ మాటలు అరంకాలేదు. కాని తన్ను వాడెక్కడికో తీసుకుపోయేందుకు వచ్చినట్లు తెలుసుకున్నాడు. అతని వెనకాల బయలుదేరాడు. కాళ్ళకు తగిలించిన బండకొయ్య మూలాన కుంటుకుంటూ కష్టంగా నడిచి వెళ్ళాడు.

తార్తార వల్లె అంతపెద్దదికాదు. పది యిళ్ళేఉన్నాయి. ఒక మసీదు సూడా ఉంది. ఒక యింటిముందు మూడు గుర్రాలు, జీను అవీ వేసి సిద్ధంగా ఉన్నాయి. కళ్ళేలు పట్టుకుని పిల్లలు గుర్రాలముందు నిల్చున్నారు. ఆ ఇంట్లోనుంచి ఆ పొట్టి తార్తారు బైటికి వచ్చాడు. జలిన్ కనుపించగానే లోనికి రమ్మన్నట్లు చెయి ఊపాడు. ఆ తరువాత నవ్వుకుంటూ తన భాషలో ఏదో వాగుతూ లోనికి వెళ్ళిపోయాడు.

జలిన్ లోపలికి వెళ్ళాడు. ఆ గది చాలా అందంగానే ఉంది. ఒకమూల రంగురంగుల దుప్పట్లలో చుట్టిన పరుపులు చుట్టిపెట్టారు. ఒక గోడకు తుపాకులు, పిస్తోళ్ళు, కత్తులు, కటార్లు వేలాడుతున్నాయి. గోడలన్నీ మట్టితో అలికి నున్నగా

ఉన్నాయి. నేలకూడ చాల పరిశుభ్రంగా ఉంది. ఒకమూల పెద్ద తివాచీ పరిచారు. దానిమీద అయిదుగురు తారారులు గోడలకు వేసిన దిండ్లు ఆనుకుని మెత్తలమీద కూచున్నారు. వారిలో ఎర్రగడ్డం తారారు, పొట్టితారారు ఉన్నారు. మిగతా ముగ్గురు కొత్తవాళ్ళు. వారిముందు ఒక గుండ్రనిబల్ల ఉంది. దానిమీద జొన్నలొట్టె లున్నాయి. ఒక పెద్దగిన్నెలో సారాయం వుంది. అందరూ విందు ఆరగిస్తున్నారు.

పొట్టితారారు అజ్ఞ పురస్కరించుకుని తారార నౌకరు జలిన్ ను తివాచీమీద కాకండా నేలమీద కూచోబెట్టాడు. పొట్టితారారు అందరికీ రొట్టెలూ, సారాయం అందిస్తున్నాడు. నౌకరు నోరూరుతూవుంటే పెదవులు చప్పరించుకుంటూ అక్కడే నిల్చుని చూస్తున్నాడు.

తారారులు దిట్టంగా విందు ఆరగించారు. ఒక స్త్రీ ఒక డేకిసా పట్టుకొచ్చింది. అందరూ అందులో చేతులు కడుక్కన్నారు. తరువాత అందరూ మోకరిల్లి నమాజు చేశారు. నమాజు అనంతరం.....విందుకొచ్చిన కొత్త వారిలో ఒకాయన జలిన్ వైపు తిరిగి రవ్వన్ భాషలో ఒక చిన్న వువన్యాసం చెప్పాడు.

‘అబ్బాయి! నువ్వు కాజీ మహమ్మద్ గారిచే పట్టు పడ్డావు. కాజీ మహమ్మద్ గారు నిన్ను అబ్దుల్ మురాద్ గారికి వాప్పజెప్పేశారు. ఇప్పుడు అబ్దుల్ మురాద్ గారు నీ యజమాని.

కాజీ మహమ్మద్ అంటే ఎర్రగడ్డం తార్తారు. అసీ, అబ్దుల్ మురాద్ అంటే పొట్టి తార్తార్ అసీ జిలినకు అర్థమయ్యేలాగు చూపించి చెప్పాడు ఆ పెద్దమనిషి.

జిలిన ఏమీ మాటాడలేదు. అబ్దుల్ మురాద్ నవ్వుతూ ఏదో తన భాషలో వాగాడు. రష్యన్ భాష వచ్చినాయన దాన్ని తర్జుమాచేసి జిలినకు తెలియ జెప్పాడు. 'అబ్బాయి! నువ్వు ఇంటికి ఉత్తరం రాసి డబ్బు తెప్పించుకో. ఆడబ్బు మురాద్ గారికి ఇచ్చేస్తే నిన్ను విడిచి పెట్టేస్తారు.'

జిలిన కాసేపు ఆలోచించి అడిగాడు: 'ఎంతడబ్బు ఇవ్వాలి?'

తార్తారులు కాసేపు సంప్రదించుకున్నారు. చివరకు రష్యన్ భాష వచ్చినాయన చెప్పాడు. 'మూడువేల రూబల్స్.' 'నేనంత యిచ్చుకోలేను'

అబ్దుల్ మురాద్ కోపంగా లేచి, చేతులుతిప్పకుంటూ మళ్ళీ తనభాషలో గడగడ వాగాడు. ద్వితీయామి మళ్ళీ అనువాదం చేశాడు : 'ఎంతైతే ఇచ్చుకోగలవు?'

'అయిదువందల రూబల్స్' కాస్త ఆలోచించుకుని చెప్పాడు జిలిన.

తార్తారులంతా తమలోతాము మళ్ళీ సంప్రదింపులారంభించారు. అబ్దుల్ మురాద్ ఎర్రగడ్డం తార్తారుతో, నోటి వెంట తువ్వర్లు పడుతోంటే, గడగడ ఏమిటో వాగాడు. ఎర్రగడ్డం తార్తారు బుగ్గలో నాలిక జొనుపుకుంటూ గుడ్లు వొప్ప జెప్పి చూస్తున్నాడు.

తార్తారులు తమలో తాము కొంతసేపు గొడవపడ్డాక ద్వితీయామి జిలినను ఉద్దేశించి ఇలా అన్నాడు. 'అయిదువందల

రూబుల్సు చాలవు. కాజీమహమ్మదు అబ్దుల్ మురాదుకు బాకీ ఉన్నాడు, ఆ బాకీ పోను ఇంకా రెండువందలు రూబుల్సు పైగా ఇచ్చి నిన్ను తీసుకున్నాడు అబ్దుల్ మురాదు. నువు మూడువేలు తెప్పించి ఇవ్వాలింటే. తక్కువైతే ఒప్పకునేది లేదు. నువు డబ్బుకోసం ఉత్తరం రాయకపోతే చావగొట్టేస్తారు.’

వీళ్ళకు భయపడితే లాభంలేదు. అనుకున్నాడు జిలిన్. ‘నువు ఆ కుక్క వెధవతో చెప్ప : నను బెదిరించి లాభంలేదు. నేను అసలే రాయను ఇంటికి ఉత్తరం. వాడికి దమ్మిడికూడా రాదు. మీలాంటి కుక్కవెధవలకు నేను భయపడేది లేదు.’

మళ్ళీ తార్తారులు తమలోతాము సంప్రదింపులకు దిగారు. గల గల వాగారు కాసేపు. పొట్టితార్తారు జిలిన్ దగ్గరకువచ్చి వాళ్ళభాషలో ‘మంచిదిట్టమైన వాడివేలే’ అని పలికి ద్విభాషితో ఏమో చెప్పాడు. ద్విభాషి జిలిన్ వైపు తిరిగి ‘ఏం అబ్బాయి? వెయ్యి రూబుల్సు చాలు సంటున్నారు, ఏమంటావ్’ అని అడిగాడు.

‘నేను అయిదువందలే ఇస్తాను. నన్ను చంపినా సరే, ఒక్క దమ్మిడికూడా ఎక్కువ ఇయ్యను.’

తార్తారులు తమలో తాము మళ్ళీ కాసేపు మాటాడుకున్నారు. నౌకరును ఏదో ఆజ్ఞాపించి పంపించారు. జిలిన్వైపు, ద్వారంవైపు చూస్తూ కూచున్నారు. నౌకరు తిరిగి వచ్చాడు. అతనివెంట ఒక లావుపాటి వ్యక్తి ఒకడు ఉన్నాడు. అతని కాలికీ బండకొయ్య ఉంది. జిలిన్ ఆశ్చర్యపోయాడు. ఆవ్యక్తి కోస్టిలిన్.

జిలిన్, కోస్టిలిన్... ఇద్దరూ తమ తమ గాధలన్నీ ఒకరికొకరు చెప్పకున్నారు. కోస్టిలిన్ గుర్రం కొంత దూరం

వరిగె త్రి హఠాత్తుగా ఆగిపోయింది. తుపాకిలో తోటాలుకూడా తొందరలోనే అయిపోయాయి. ఇంకే ముంది? అబ్దుల్ మురాద్ చేతిలో చిక్కాడు.

అబ్దుల్ మురాద్ లేచి కోస్టిలిన్ కేసి చూపినూ ఏమో చెప్పాడు. ద్విభాషి అనువదించాడు. ఇవ్వడా యిద్దరికీ మురాదే యజమాని అనీ, ఎవరు ముందు డబ్బు తెప్పించి యిస్తే అతన్ని వదిలేస్తా మనినీ, ద్వి భా షి జిలిన్ వైపు చూస్తూ ఇంకా ఇలా చెప్పాడు. 'నువు ఊకే రుసుసులా డుతున్నావు కాని నీ మిత్రుడు చూడు, చాల నెమ్మదైన మనిషి. ఇంటికి ఉత్తరం రాశాడు. అయిదువేల రూబుల్లు వస్తాయి. అతనికి మంచి ఆహారం పెడతాం, మర్యాదగా చూస్తాం.'

'నా స్నేహితుడు త న యిష్టం వచ్చినట్టు చేసు కుంటాడు; నాకేం? అతడు ఆస్తిమంతుడైతే కావచ్చు. నేను మాత్రం కాదు. నేను ఇస్తానన్నదేమో ఇస్తాను. అంతకు మించి దమ్మిడికూడా ఇవ్వను. నన్ను చంపేస్తే చంపెయండి. మీకేం లాభం?'

కాసీపు అంతా నిశబ్దంగా ఉన్నారు. అబ్దుల్ మురాద్ లేచి ఒక చిన్న పెట్టె తెచ్చాడు. అందులోంచి ఒక కాగితం, కలం తీసి జిలిన్ కు ఇచ్చాడు. అతని భుజంమీద తట్టతూ ఉత్తరం గాయమంటూ సైగచేశాడు. అయిదు వందలరూబుల్లే తీసుకోవడానికి వప్పకున్నాడన్నమాట!

'ఉండండి' అంటూ జిలిన్ ద్విభాషి వైపు తిరిగి 'ఇదిగో, మీ రతనితో చెప్పండి : మాకు మంచి ఆహారం ఇవ్వాలి; మంచి దుస్తులు, బూట్లు ఇవ్వాలి. మమ్మల్ని ఇద్దర్నీ

ఒకచోట ఉండనీయాలి. ఈ బండకొయ్యలు తీసేయాలి. అంటూ మురాద్ వైపు చూచి నవ్వాడు.

మురాద్ గూడా నవ్వాడు; ద్విభాషి అనువాదం చెన్నాడు. 'ఓ, మంచి దుస్తులే ఇస్తాం, పెళ్ళికొడుగు భరించే బట్టలు ఇస్తాం-రాజకుమారులు తినే ఆహారం పెడతాం. కావలినీ ఇద్దరూ కలసి ఆ టిక్కిలోనే ఉండవచ్చు. బండ కొయ్యలుమాత్రం తీసేయ్యటానికి వీలేదు. తీసేస్తే పారిపోరా! రాత్రిళ్ళుమాత్రం తీసేస్తాం' - అంటూ జలిన్ భుజంమీద తట్టుతూ 'భేష్ మంచి దిట్టమైన వాడివిలే' అన్నాడు.

జలిన్ ఉత్తరం రాశాడు. కాని చిరునామా మాత్రం సరిగా రాయలేదు. అది చేరవలసినచోటికి చేరకూడదని అతని అభిప్రాయం. డబ్బు ఇవ్వకుండానే తప్పించుకు పారిపోవాలని అతని ఉద్దేశం.

జలిన్ ను, కోస్టిలిన్ ను టిక్కిలోకి తీసుకుపోయి విడిచి పెట్టారు. ఇంత జొన్నచొప్ప పడేశారు, పక్కలుగా ఉపయోగించుకునేందుకు. తినటానికి రొట్టెలు పంపించారు. రెండు పాత చొక్కాలు, రెండు జతలు మిలటరీబూట్లు పంపించారు. రాత్రి మాత్రం బండకొయ్యలు తీసేశారు, టిక్కి తలుపులు తాళంవేసి వెళ్ళిపోయారు.'

3

ఒకనెల గడచిపోయింది. అప్పుడప్పుడు అబ్దుల్ మురాద్ వచ్చి చూచిపోతూ ఉండేవాడు. వచ్చినప్పుడెల్లా జలిన్ ను భుజంమీద తట్టి 'భేష్, మంచి దిట్టమైన వాడివిలే' అని

సప్రకృతా ఉండేవాడు. కాని మంచి ఆహారం ఇవ్వటంలేదు. కాలికాలని జొన్నరొట్టెలు పడేస్తూ ఉండేవాడు.

కోస్టిలిన్ మరోసారికూడా ఇంటికి ఉత్తరం రాశాడు. ఇంటినించి డబ్బు ఎప్పుడొస్తుందా అని రోజులు లెక్కబెట్టుకుంటూ కూచుండేవాడు; లేకపోతే జొన్నచొప్పమీదపడి కునికిపాటుతీస్తూ ఉండేవాడు.

జిలిన్ మళ్ళీ ఉత్తరం రాయలేదు. మొదటి ఉత్తరమైనా తన తల్లికి చేరదని అతనికి తెలుసు. ఒకవేళ చేరినా ఆమె అయిదువందల రూబుల్లు ఎక్కడినించి తెస్తుంది? ఇన్నాళ్ళు నించి తన జీతంలాంచి కొంత డబ్బు తాను పంపిస్తాంటే కాలక్షేపం చేస్తోంది. ఎలాగైనా ఇక్కడినించి తప్పించుకుని పారిపోవాల్సిందే అని జిలిన్ నిర్ణయం. కాని ఎలా పారిపోవాలి? అని ఆలోచిస్తూ వుండేవాడు.

అప్పుడప్పుడు ఈలవేసుకుంటూ ఆ టిక్కిలో ఆ వక్కనించి ఈ వక్కకు పయ్యచ్చేస్తూ వుంటాడు. లేకపోతే మట్టి బొమ్మలు చేస్తూ వుంటాడు. చిన్నచిన్న బుట్టలు అల్లుతూ వుంటాడు. అతనికి చేతివనులు బాగా వచ్చు. ఒకసారి అతడొక బొమ్మను తయారుచేశాడు. ముక్కు, నుఖం, కళ్ళు, చేతులు, కాళ్ళు తీర్చిదిద్దాడు. తార్తార్ ఫేషన్లో వుండేట్టు ఒక గొను తొడిగాడు. ఆ బొమ్మను టిక్కి కప్పమీద పెట్టాడు. తార్తారు యువతులుసీళ్ళకువెడలున్నారు. దీనాకూడావాళ్ళతోవెడుతోంది. దీనా వాళ్ళందరికీ ఆ బొమ్మను చూపించింది. బిందెలు నేలమీద దించుకుని తార్తారు యువతులు ఆ బొమ్మకేసి చూస్తూ ఏమిటో వింతగా చెప్పకుని సప్రకృతుంటున్నారు. జిలిన్ బొమ్మను

కష్టమీదనించి తీసి వాళ్ళకు ఇవ్వబోయాడు. వాళ్ళునవ్వుతూ నిలుచున్నారు. ఎవరూ వచ్చి తీసుకోలేదు. జలిన్ బొమ్మను టిక్కి గుమ్మం దగ్గర పెట్టేసి లావలికి వెళ్ళిపోయాడు, ఏం జరుగుతుందో చూడమని.

దీనా పరిగెత్తుకు వచ్చింది. చుట్టూ చూచింది. బొమ్మను తీసుకుని వెళ్ళిపోయింది.

మర్నాటి ఉదయం వాళ్ళింటి గుమ్మంముందుకూచుంది. ఆమె చేతిలో ఆ బొమ్మ ఉంది. దానికి చిన్న చిన్న రంగు రంగుల గుడ్డ పేలికలు అతికించింది. పసిపిల్లనులాగ చేతిలో పెట్టుకుని ఊపుతూ జోలపాట పాడుతోంది. ఇంతలో ఒక ముసలమ్మ వచ్చి కేకలేసింది. బొమ్మ లాక్కుని నేలకు విసిరి ఖాటింది. అది ముక్కలు ముక్కలైపోయింది.

జలిన్ ఇంకో బొమ్మను... ఇదివరకు దానికంటే అందంగా తయారుచేశాడు. దీనాను పిల్చి దాన్ని ఆమె కిచ్చేశాడు.

ఒకనాడు దీనా ఒక చిన్న కూజా తెచ్చింది. దాన్ని టిక్కి గుమ్మం దగ్గర పెట్టి, జలిన్ కేసి చూస్తూ, ఆ కూజాకేసి చూపిస్తూ నవ్వింది. జలిన్ కేమీ అరంకాలేదు. మొదట వచ్చి కూజా అందుకున్నాడు. అందులో ఏమంది నీళ్ళు తెచ్చింది కామాలనుకున్నాడు. కాని అందులో పాలు ఉన్నాయి. కూజా యెత్తి గట గట తాగేశాడు. 'చాల బాగున్నాయి పాలు' అన్నాడు.

దీనా చాల సంతోషించింది. చప్పలు చదుస్తూ గంతం లేసింది. ఆ తరువాత కూజా తీసుకుని పరుగెత్తుకుపోయింది. నాటినించి దీనా దొంగతనంగా ఇంట్లోనించి పాలు తెచ్చి జలిన్ కు ఇచ్చేది.

తాత్రారులు మేక పాలలోంచి మీగడ తీసి ఎండ
బెడతారు. అప్పుడప్పుడు దాన్ని అల్పహారంగా తింటారు.
అడపా తడపా ఈ మీగడకూడా తెచ్చి దీనా జిలినకు ఇస్తూ
ఉండేది. ఒకసారి వాళ్ళింట్లో మేకమాంసం వుండారు. దీనా
దాన్నికూడా కాస్త జిలినకు ఇచ్చింది. జిలిన దగ్గరకు రాదు.
తెచ్చిన వస్తువుల్ని దూరంగా పెట్టి పరుగెత్తిపోతుంది.

ఒకరోజున పెద్ద తుపాను వీచింది. ఒక గంటసేపు కుంభ
పోతగా వరం కురిసింది. ఎక్కడ చూచినా వర్షపు నీరు కాలు
వలు కటాయి. వాగులు, వంకలు, వరదలు కటాయి; కొండల
మీద సెలయేళ్ళు గలగల ఒకటే చప్పుడు. చివరకు
వరం వెలిసింది. వీధులనిండా నీళ్ళు ప్రవహిస్తున్నాయి.
జిలిన తన యజమాని దగ్గరనించి ఒక చాకు సంపా
దించాడు. దానిదో ఒక కొయ్యముకక్కును సూపాకా
రంగా చెక్కాడు. ఇంకా కొన్ని చక్కలుకొసి ఒక చక్కం
తయారుచేశాడు. దానికి ఇరుప్రక్కలా రెండు బొమ్మలు తగి
లించాడు. తాత్రారు బాలికలు ఏవో గుడ్డ పీలికలు తెచ్చారు.
వాటిని ఆ బొమ్మలకు దుస్తులా అతికించాడు. ఒకటిమగబొమ్మ.
రెండోది ఆడబొమ్మ. ఇద్దరూ రైతు దంపతులా ఉన్నారు.
చక్కానికి ఆ బొమ్మల్ని తగిలించాడు. చక్కం బరుస తిరుగు.
తూంటే రైతు దంపతులు నాట్యం చేశారు.

ఊరంతా వచ్చింది ఈవింత చూడానికి. బాల బాలికలు
స్త్రీ పురుషులు అంతా చూచి ఆనందించారు. జిలినను చాలా
మెచ్చుకున్నారు.

అబ్దుల్ ముర్రాద్ దగ్గర ఒకగడియారం వుంది. అదిఆమధ్య,
వగిలిపోయింది. అతడుదాన్నితీసుకొచ్చిజిలినకుచూపించాడు.

‘దీన్ని నేను బాగుచేసి ఇస్తాను’ అన్నాడు జిలిన్. చాకు సహాయంతో దానిలోని అన్ని పనిముట్లూ విడివిడిగా బైటికి తీసి మళ్ళీ యధాస్థానాల్లో అమర్చాడు. గడియారం చక్కగా అడుతోంది.

మురాద్ కు ముచ్చటైంది. బాగా చినిగిపోయిన తన చాక్కా ఒకటి అతనికి బహుమతి ఇచ్చాడు. దాన్ని జిలిన్ స్వీకరించక తప్పలేదు. కనీసం రాత్రిళ్ళు కప్పకోటానికైనా ప్రవయోగిస్తుందిలే అనుకున్నాడు.

జిలిన్ కీర్తి సుట్టుపక్కల గ్రామాలకు కూడా వ్యాపించింది. దూరపు వల్లెలనుంచీ కూడా తార్తారులు వచ్చి తుపాకి పిస్తోలు, గడియారం ... ఏవేవో అతని చేత బాగు చేయించు కొనిపోతూ వున్నారు. మురాదు అతనికి ఆకురాయి, వట్కారు మొదలైన పనిముట్లకూడా స్లయి చేశాడు.

ఒకనా డొక తార్తారుకు జ్వరం వచ్చింది. కొందరు జిలిన్ దగ్గరకు వచ్చి ‘నువు అతనికి మందిచ్చి నయంచెయ్యాలి.’ అన్నారు. జిలిన్ కు వైద్యం తెలియదు. అయినా వెళ్ళి రోగిని చూచాడు. వీడికి మందిచ్చినా ఇవ్వకపోయినా నయం కాక పోతుందా? అనుకున్నాడు. మళ్ళీ తన టిక్కిలోకే వచ్చాడు. కాసిని నీళ్ళలో ఇంత ఇసుక కలిపాడు. తార్తారులు చూస్తూ వుండగా ఏదో మంత్రం గొణిగాడు. ‘దీన్ని రోగిచేత తాగించండి.’ అని ఇచ్చాడు. అద్భుతవశాత్తు రోగికి జ్వరం తగ్గిపోయింది.

క్రమేణా జిలిన్ తార్తార భాష కొద్దిగా నేర్చుకున్నాడు. కొంతమంది తార్తారు కూడా స్నేహితులై నారు. ఇవాన్ ! అని

పిల్చేవాళ్ళు అతన్ని. మంచిపరిచయంగా వుండేవాళ్ళు. కొందరు మాత్రం అతన్ని అడవి మృగంలాగే భావించి, దగ్గరకుకూడా వచ్చేవాళ్ళుకాదు.

ఎర్ర గడ్డం తార్తారుకు మాత్రం జిలిన్ను చూస్తే కడుపు మంటగా వుండేది. కనుపించినప్పుడెల్లా పళ్ళు కొరికేసాడు. గుడ్లరిమ్మి చూచేవాడు. ముసలి తార్తారు ఒకడు వున్నాడు. అతడు ఆ పల్లెలో నివసిస్తున్నవాడుకాదు. ఓ కొండ పక్కనించి వస్తాడు. జిలిన్ అతన్ని రోజూ మసీదుకు వెడుతూంటే చూస్తాడు. పొట్టిగా వుంటాడు. టోపీ చుట్టూ తెల్లటి గుడ్డ చుట్టుకుంటాడు. గడ్డం మీది వెంట్రుకలు, మీసాలు అంటక తీరింపువేస్తాడు. గడ్డం, మీసాలుకూడా బాగా నెరసిపోయాయి. నుదుటిమీది చర్మం ముడుతలు పడింది. ఇటికరంగు ముఖం - గద్దకులాగ పొంపు తిరిగిన ముక్కు, బూడిదరంగు కళ్ళు, వాటినిండా క్రూరమే. కోరల్లాగ ముందు రెండు పళ్ళు తప్ప మిగతావన్నీ ఊడిపోయాయి. కర్ర ఒకటి పుచ్చుకునే తోడేల్లా చూచుకుంటూ మసీదుకు వెడుతూ వుంటాడు. జిలిన్ కనిపిస్తే చాలు; ఈ ముసలివాడు కోపంతో గిరున ముఖం తిప్పుకుని ఏమేమో గొణుక్కుంటాడు.

ఒకనాడు జిలిన్ కొండ దిగి వెళ్ళాడు...ఈ ముసలివాడు ఎక్కడ కాపురం వుంటున్నాడో చూద్దామని. కొండ కింద ఒక చిన్న తోటకనిపించింది. తోటలో పళ్ళెట్లు వున్నాయి. కొన్నిచోట్ల తేనె తెట్టెలు కనిపించాయి. తేనె టీగలు బయ్యమంటూ తిరుగుతున్నాయి. తోట చుట్టూ ఒక రాతిగోడవుంది. తోటలో మధ్యగా ఒకపాకవుంది. ముసలివాడు పాకబైట

తోటలో వున్నాడు. గోడ అవతలనుంచి నిక్కి చూచాడు జిలిన. అతని కాలి బండకొయ్యకున్న గొలుసులు చప్పుడై వెంటనే ఆ ముసలివాడు పక్కకు తిరిగి పిస్టల్ తీసి పేల్చాడు. జిలిన గోడచాటుకు తప్పకున్నాడు.

ముసలయ్య వెళ్ళి మురాద్ కు ఫిర్యాదు చేశాడు. మురాద్ జిలిన్ను పిలిపించాడు. 'నువు ఆయనింటికి ఎందు కళ్ళాపు?' నవ్వుతూ అడిగాడు.

'నేనేమీ దురుద్దేశంతో వెళ్ళలేదు. ఆయనగాదు గార్హస్థ్యం ఎలా గడుపుచున్నారో చూద్దామని వెళ్ళాను' మురాద్ ఆ మాటే ముసలివానికి చెప్పాడు. ముసలయ్యకు ఎక్కడలేని కోపం వచ్చేసింది. కోరలు బైటపెట్టి గల గల వాగుతూ, పిడికిళ్ళు పట్టి హంగామా చేశాడు.

జిలినకు ఆ మాటలేమీ అర్థం కాలేదు. 'రష్యావాళ్ళను ఇక్కడ అట్టిపెట్టుకుంటావా? చంపి పారెయ్యాలిగాని' అని ఆ ముసలివాడు మురాద్ కు చెబుతున్నట్టుగా ఊహించాడు.

ముసలయ్య వెళ్ళిపోయాక 'పిరెవకు?' అని అడిగాడు జిలిన.

'ఆయన చాల గొప్పవాడులే. మా అందరిలోనూ గొప్ప ధైర్య సాహసాలుకలవాడు. ఒకప్పుడు, ఆయనకు ముగ్గురు భార్యలు, ఎనిమిదిమంది కొడుకులూ వుండేవాళ్ళు. అంతా ఒక పల్లెటూళ్ళో కాపురం ఉండేవాళ్ళు. ఒకసారి రష్యనులు వచ్చి ఆ గ్రామాన్ని నాశనం చేశారు. ఏడుగురు కొడుకుల్ని చంపేశారు. ఎనిమిదోవాడు ఒకడుమాత్రం మిగిలాడు. వాడు బుద్ధిపూర్వకంగా రష్యన్లకు లొంగి

పోయాడు. ఈ ముసలయ్యకూడా లొంగిపోయాడు. వెళ్ళి రవ్వనీలతో కలిసి మూడు నెలలు ఉన్నాడు. ఆ తరువాత కొడుకును వెతకి ఎక్కడున్నాడో తెలుసుకున్నాడు. వాడిని చేతులారా చంపేసి పారిపోయి వచ్చాడు. అక్కడినించి యుద్ధం చెయ్యటం మానేశాడు. మా పుణ్య త్రేత్రమైన మక్కాకు వెళ్ళి వచ్చాడు. అందుచేతే తలగుడ్డ చుడతాడు టోపీమీద. మక్కాకు వెళ్ళి వచ్చినవాడిని మేము 'హజీ' అంటాము. హజీ అయితే తలపాగ ఉండాలిందే. అతనికి మీరంటే గిట్టదులే. నిన్ను చంపేయమని చెబుతున్నాడు. కాని ఎలా చంపను ? నిన్ను డబ్బుపెట్టి కొన్నాను. పైగా ఇన్నాళ్ళనించీ నువ్వంటే నాకు ఇష్టం వర్పడింది. నిన్ను నేను చంపలేను సరికదా; నిన్ను విడిచిపెట్టి వుండ లేమోననికూడా అనిపిస్తోంది. నువ్వు చాల మంచివాడివి.'

4

ఒక నెల గడిచింది. జిలిన్ వగలంతా టిక్కిలో పచార్లు చేస్తూనో, లేకపోతే ఏవైనా వింత వస్తువులు తయారుచేస్తూనో కాలక్షేపం చేస్తాడు. రాత్రిళ్లుమాత్రం ఓపిగ్గా కూచుని ఒక మూల గోడపక్కన గొయ్యి తవ్వతాడు. గొయ్యి తవ్వటం తేలికైన పనికాదు. కొండరాతినేల. అయినా కొన్నాళ్ళయే సరికీ, ఒకమనిషి దూరి అందులోనించి బైటికి పోయేందుకు వీలయ్యేటంత గొయ్యి తవ్వాడు.

ఒకవేళ గొయ్యిలోనించి బైటికి వచ్చినా...మళ్ళీ తారాద్రులకు చిక్కకుండా పారిపోవాలంటే.....దారి ఎట్లా తెలుసుకోవాలిగా! అందుకోసం ఒకనాడు యజమాని ఇంట లేనప్పుడు జిలిన బయలుదేరాడు, చుట్టూ దారి డొంకా పరిశీలించి తెలుసుకోవాలి. ఆ వల్లెకు కొంచెం దూరంగావాక గుట్ట వుంది. ఆ గుట్టమీదికెక్కి పరిశీలన చెయ్యాలని అతని ఉద్దేశం. కాని యజమాని బైటికివెళ్ళటప్పడెల్లా తన కొడుకును పిల్చి జిలిన బైటికెక్కిడికీ వెళ్ళకండా జాగ్రత్తగా కనిపెట్టచూస్తూ ఉండమని ఆజ్ఞాపించిపెడతాడు. అనాడు జిలిన గుట్టవెప్రప్రయాణ మయ్యాడో లేదో ఆ అబ్బాయి వెనకాలనించి వచ్చి, 'ఏయ్ నువు ఎక్కడికీ వెళ్ళటానికి వీలేదు. తిరిగి వచ్చేస్తావా లేదా? కేకవేసి అందర్నీ పిలవమన్నావా?' అని అదిలించాడు.

జిలిన ఆ కుర్రవాడిని బుజగినూ, 'ఎబ్బే, నేను చాల దూరం వెళ్ళటంలేదుగా! అదిగో ఆ గుట్టమీదికే వెళ్ళొస్తాను. వైద్యానికి ఒక మూలిక కావాలి. అది అక్కడ దొరుకుతుందేమోనని వెడుతున్నా, కావలిస్తే నువ్వుకూడా నాతో రావచ్చు. కాలికి ఈ సంకెళ్ళు ఉండగా నేనెలా పారిపోగలనూ? రేపు నీకొక విల్లు, బాణాలు చేసిపెడతాలే' అన్నాడు.

కుర్రవాడు మాయలో పడ్డాడు. ఇద్దరూ కలసివెళ్ళారు. గుట్ట దూరంలేదు. కాని సంకెళ్ళతో నడవటం జిలినకు కష్టమైంది. చివరకిద్దరూ గుట్టమీది కెళ్ళారు. జిలిన అక్కడ ఆయాసంగా కూలబడి చుట్టూ జాగ్రత్తగా పరిశీలించాడు. దక్షిణంగా లోయ ఒకటి కనిపించింది. అక్కడ కొన్ని గుర్రాలు మేస్తున్నాయి. ఆ లోయ చివర ఒక గుడిసె ఉంది. దాని

అవతల రెండు కొండలు, ఆపైన అడవి. ఇంకా దూరంగా చాలా కొండలు ఉన్నాయి. అవి చాల యెత్తయినవి. శిఖరాలు మంచుతో నిండిఉండి, తెల్లగా మెరుస్తున్నాయి.

తూర్పున, పడమటకూడ అటువంటి పర్వతాలే ఉన్నాయి. అక్కడక్కడ ఉన్న గుడిసెల్లోనుంచి పొగవస్తోంది. 'బాబోయ్! ఇదంతా తారానివాసథలం అన్నమాటే!' అనుకున్నాడు జిలీన్.

ఉత్తరాన నదీ, తన్ను బంధించిన టెక్కి కనిపించాయి. చిన్నచిన్న తోటలుకూడా కనిపించాయి. కొంతమంది అడవాళ్ళు నదిబడ్డను చేరి బట్టలు ఉతుక్కుంటున్నారు. ఆపైన దూరంగా కొండల ఆవల ఒక మైదానం ఉన్నట్టు తోచింది. అక్కడ రవ్వనీల సైనికస్థావరం ఉంటే ఉండవచ్చు. పారిపోయేటయితే అటువేపే పారిపోవాలి.

సూర్యాస్తమయం జౌతోంది. దూరాన కొండల తెల్లని మంచు శిఖరాలు ఎరుపురంగుకు తీరిగాయి. లోయలో పొగమంచు కమ్మింది. ఉత్తరపువేపు దూరాన ఆ మైదానంలో సూర్యరశ్మి అగ్నిజ్వాలల్లా కనిపిస్తోంది. అవతల కొండలోయలో నించి ఏదో పొగలాగ పైకి లేస్తున్నట్టు చూచాడు జిలీన్. అక్కడ తప్పకుండా రవ్వనుల సైనిక స్థావరం ఉండితీరాలి అని నిశ్చయంచేసుకున్నాడు.

బాగా చీకటి పడింది. మాటిమాటికీ 'ఇంటికి పోదాం వడ' అంటూ తారారు కుర్రవాడు తొందరచేస్తూనే ఉన్నాడు. జిలీన్ చాలసేపటివరకూ అతని మాటలు వినిపించుకోలేదు.

చివరకు ఇద్దరూ ఊళ్ళోకి తిరిగి వచ్చారు. పారిపోవ

టూనికి దోప యెటో జిలిన్ ఊహించుకున్నాడు. ఆరాత్రే పలాయనం చెప్పటానికి నిశ్చయించుకున్నాడు. చీకటి రాతులే. మంచి వీలుగానే ఉంటుంది పారిపోడానికి. కాని దురదృష్టవశాత్తు ఊళ్ళోకి తారారులు ఆ సాయంత్రమే వచ్చారు. వాళ్ళు ఎప్పుడు ఊళ్ళోకి వచ్చినా అక్కడా ఇక్కడా దోచుకున్న సొతుతో ఆనందంగా వస్తారు. ఈ సారి మాత్రం వాళ్ళు కోపంగా, చిరాకుగా వున్నారు. ఎక్కడో రవ్వనులతో కొట్లాట జరిగింది కామాయి! ఒక తారారు ఆ దెబ్బలాటలో చనిపోయాడు. అతని శవాన్ని తీసుకుని ఇంటికొచ్చారు. ఆ శవాన్ని పాతిపెట్టే ప్రయత్నంలో ఉన్నారు. జిలిన్ కూడా చూడ్డానికి వెళ్ళాడు. ఆ చనిపోయినవాడు ఎర్రగడ్డం తారారు సోదరుడు.

తారారులు ఆశవాన్ని ఒక గుడ్డలా చుట్టారు. పెట్టెలో పెట్టలేదు. ఊరి వెలుపలదాకా మోసుకుపోయారు. అక్కడ నేలమీద దించారు. అంతా వరుసగా మోకాళ్ళమీద నిలుస్తున్నారు. అందరూ టోపీల చుట్టూ తుండుగుడ్డలు చుట్టుకున్నారు.

ముందు ముల్లా, అతని వెనుక ముగ్గురు ముసలివాళ్ళు, ఆ వెనుక మిగిలిన తారారులంతాను. చాలసేపు తలలు వంచుకుని నిశ్శబ్దంగా ఉన్నారు. చివరకు ముల్లా తలెత్తి 'అల్లా' అన్నాడు. ఆ తరువాత మళ్ళీ కొంతసేపు అందరూ నిశ్శబ్దంగా ఉండిపోయారు. ఉలుకు లేదు, పలుకులేదు.

మరొకసారి ముల్లా తలెత్తి 'అల్లా' అన్నాడు. అదే పదాన్ని మిగిలినవారందరుకూడా ఉచ్చరించి మళ్ళీ మానముద్రలో ఉండిపోయారు.

శవం అలాగే నేలమీద పడివుంది. వాళ్ళూ శవాల్లాగే చలనం లేకుండా ఉన్నారు. మటువంటి గాలికి ఊగే ఆకుల చప్పుడు తప్ప అంతా నిశ్శబ్దం. తరువాత ముల్లా ఒక ప్రార్థన చదివాడు. అందరూ లేచి నిలుచున్నారు. శవాన్ని ఒక గొయ్యి వద్దకు తీసుకపోయారు. అందులో శవాన్ని చేతులు ముందుండ్డేట్టు కూచోపెట్టి పైన మట్టికప్పేశారు. పైన ఒకనిలువురాయి ఉంచారు. 'అల్లా' 'అల్లా' అని అరచి అందరూ నిట్టూర్పులు విడిచారు.

ఎర్రగడ్డం తార్తారు ముసలివారికి సంభావన లిచ్చాడు. ఒక కొరడా వుచ్చుకుని తన నుదిటిమీద మూడుసార్లు కొట్టకున్నాడు. అందరితోకలిసి ఊళ్ళోకి వెళ్ళిపోయాడు.

మర్నాడు ఎర్రగడ్డం తార్తారు ఒక ఆడగుర్రాన్ని తీసుకున ఊరివెలుపలకు వెళ్ళాడు. అతనితోపాటు ఇంకా ముగ్గురు కూడా వెళ్ళారు. ఎర్రగడ్డం తార్తారు ఒక కత్తి తీశాడు. అక్కడోక రాయిమీద నూనె పదును పెట్టాడు. మిగిలిన ముగ్గురు గుర్రం మెడ ఎత్తి పట్టుకున్నారు. అత డాకత్తితో ఒక్క వేటున గుర్రం మెడ తేగేశాడు. గుర్రం నేలకొరిగి చచ్చిపోయింది. అత డా పైన చర్మం అంతా శుభ్రంగా వాలి చాడు. అప్పుడు ఆడవాళ్ళు, పిల్లలువచ్చి నీళ్ళుపెట్టి కడిగాడు. ముక్కలు ముక్కలుగా కోశారు. ఆ ముక్కలన్నీ పాకలోకి తీసుకు వెళ్ళారు. ఊరివారంతా ఆనాడు ఎర్ర గడ్డం తార్తారు పాకలో విందు ఆరగించారు.

మూడు రోజులు వరుసగా విందులే. ఇష్టం వచ్చినట్టు సారాయం తాగారు. చనిపోయినవాని ఆత్మ శాంతికి ప్రార్థన

నలు చేశారు. నాలుగోనాడు తారారు పురుషులంతా మళ్ళీ దోపిడికి బయలుదేరారు. గుర్రాలు సిద్ధంచేసి పెట్టుకున్నారు. మొదట పదిమంది ముందు బయలుదేరి వెళ్ళారు. వారిలో ఎర్రగడ్డం తారారుకూడా ఉన్నారు. అబ్దుల్ మురాదు మాత్రం వెళ్ళలేదు. ఇంటివద్దే ఉండి పోయాడు. అనాడు అమావాస్య. 'ఈ రాత్రే ఇక్కడినించి తప్పించుకు పారిపోవాలి. ఇంతకంటే మంచిసమయం దొరుకదు' అనుకున్నాడు జిలిన్. కోస్టిలిన్ తోకూడా తన ఉద్దేశాన్ని చెప్పాడు.

'ఎలా పోగలం మనం? మనకు దారికూడా తెలీ దాయెను.' అన్నాడు కోస్టిలిన్.

'నాకు దారి తెలుసు.'

'దారి తెలిస్తే మాత్రం? - ఒక్క రాత్రిలో మనం రవ్వన్ కోటకు చేరుకో గలుగుతామా?'

'చేరుకోలేకపోతే అడవిలో దాక్కుందాం. నా దగ్గర జున్నుగడ్డలు దాచిపెట్టి ఉంచాను. తిండికి అవసర పడక్కర్లేదు. ఇక్కడ ఇలాగ ఎన్నాళ్ళని ఉంటాం? మీ వాళ్ళు నీకు డబ్బు పంపిస్తే సరేననుకో. అంత డబ్బు వాళ్ళకు దొరక్క, పంపించక పోతే ఏం చేస్తావు? రవ్వన్ లు ఆ యెర్రగడ్డం తారారు సోదరుని చంపారుట, విన్నావుగా! అందుచేత వాళ్ళు చాలా కోపంగా ఉన్నారు. అందుకు ప్రతీకారంగా మనిద్దర్నీ చంపేయాలని చూస్తున్నారు. తెలుసునా?'

కోస్టిలిన్ కాస్త ఆలోచించాడు. 'సరే, నీ యిష్ట ప్రకారమే కానీ' అన్నాడు వివరకు.

జలిన్ గొయ్యిలోకి దిగాడు. ఇంకా కొంచెం బాగా వెడల్పు చేశాడు. ఊరు మాటు మణిగిందాకా టిక్కిలోనే ఉన్నారు ఇద్దరూ.

అరరాత్రి దాటిన తర్వాత జలిన్ గొయ్యిలోనించి బైటికి వచ్చేశాడు. 'నువు కూడా వచ్చేసెయ్యి' అని నెమ్మదిగా కోస్టిలిన్ ను హెచ్చరించాడు. 'కోస్టిలిన్ కూడా గొయ్యిలోనించి వస్తూంటే ఒక రాయి కాలికి కొట్టుకుని చప్పడైంది. యజమాని కాపలా కుక్క ఆ చేరువనే పాక దగ్గర ఉందిగా! అది మహా చెడ్డ కుక్క. చప్పడు వినగానే ముందుకు దూకి మొరిగింది. ఇంకా ఇతర కుక్కలు కూడా మొరుగసాగాయి. వెంటనే జలిన్ ముందుకువచ్చి, మెల్లిగా ఈల వేస్తూ, ఒక జున్నుగడ్డ దాని దగ్గరకు వినరి వేశాడు. ఆ కుక్క మొరగటం ఆపేసి తోకాడిస్తూ దగ్గరకు వచ్చింది. కొన్నాళ్ళనించీ జలిన్ ఆ కుక్కను బాగా మచ్చిక చేసుకున్నాడు... అడపా, తడపా జున్నుగడ్డల రుచి చూపిస్తూ.

కుక్క మొరుగుడు వినగానే లోపల యజమాని మేలు కొన్నాడు. కుక్కను పేరుపెట్టి పిల్చాడు. 'ఏమిటిది? ఏమిటిది?' అని కేక వేశాడు. కాని కుక్క మళ్ళీ మొరగలేదు. జలిన్ దాని వొళ్ళు నిమురుతూ ఉన్నాడు. అది తోకాడిస్తూ అతని కాళ్ళ దగ్గర కూచుంది.

మరి కాసేపటివరకూ జలిన్, కోస్టిలిన్ ఆ టిక్కి బైట ఒకమూల చప్పడు కాకుండా కూచున్నారు. అమావాస్య చీకటి.

ఆకాశాన నక్షత్రాలు ప్రకాశిస్తున్నాయి. అంతా నిశ్శబ్దంగా వుంది.

చివరకు జిలిన్ లేచాడు. 'రా! ఇకి పోదాం రా.' అన్నాడు కోస్టిలిన్ తో.

ఇద్దరూ బయలుదేరారు. కొన్ని అడుగులు వేశారో లేదో... 'అల్లా, బిస్మిల్లా, ఇల్ రహమాన్' అంటూ మల్లా బిగ్గరగా ఆరుస్తూ వుండటం వినిపించింది. అంటే... నమాజ్ చెయ్యడానికి అందర్నీ రమ్మంటూ పిలుస్తున్నాడన్నమాట. జిలిన్ తన మిత్రునితో సహా ఒకగోడ దగ్గర నక్కారు. తారారు అంతా మసీదుకు వెళ్ళారు. మళ్ళీ అంతా నిశ్శబ్దం అయి పోయింది.

ఆ యిద్దరూ మళ్ళీ ఒకసారి భగవంతుని తలచుకుని బయలుదేరారు. తిన్నగా కొండ వక్కకు వెళ్ళారు. నది జాటారు. లోయలో ప్రవేశించారు.

పొగమంచు దట్టంగా కమ్మివుంది. ఆకాశాన ప్రకాశిస్తున్న నక్షత్రాలను గుర్తుంచుకుని దారి తీస్తున్నాడు జిలిన్. వడక పాఫీగానే సాగుతోంది. కాని తోడుక్కున్న బూట్లు చినిగిసవి, పాతవి. అవి ప్రతిబంధకంగావున్నాయి. జిలిన్ తన బూట్లుతీసి అవతల పారేశాడు. శకచక నడుచుకుంటూ పోతున్నాడు. కోస్టిలిన్ మాత్రం వెనుకవడ్డాడు.

'ఈ బూట్లమూలాల నా పాదాలు పుళ్ళువడిపోతున్నాయి. కొంచెం నెమ్మదిగా నడుద్దా' అన్నాడు కోస్టిలిన్.

'తీసి పారేసెయ్యి; బాగా నడువ గలుగుతావు.'

కోస్టిలిన్ కూడా బూట్లు తీసి పారేశాడు. కాని రాళ్ళు గుచ్చుకుంటున్నాయి. బాధగావుండి, చాలవెనుకపడిపోయాడు. 'కాళ్ళకు రాళ్ళు గుచ్చుకుంటే మందువేసుకుని తిన్నగా మాన్సుకోవచ్చు. తార్తారులువచ్చి పట్టుకున్నారంటే మాత్రం మనల్ని చంపేస్తారు. త్వరగానడు' అన్నాడు జిలిన్. కోస్టిలిన్ జవాబేమీ చెప్పలేదు. అలాగే కాళ్ళేడ్చుకుంటూ నడుస్తూ న్నాడు.

చాలసేవటివరకూ ఆ లోయగుండానే నడిచివెళ్ళారు. చీవరకు కుడివైపున దూరాన కుక్కలు మొరగటం వినిపించింది. జిలిన్ ఆగిపోయాడు. చుట్టూ చూచాడు. తిన్నగా కొండ మీదికి ఎగబ్రాకుతున్నాడు... 'అరే, దోప తప్పాం. చేరువనే తార్తారుల గుడిసె ఒకటి ఉంది. కుడివేపుకు వెళ్ళకూడదు. ఎడమవైపు కొండమీదికి ఎక్కాలి' అన్నాడు. 'కానీ ఆగు. ఊపిరి పీల్చుకోసీ - నా కాళ్ళన్నీ రాళ్ళు గుచ్చుకుని నెత్తురు కారుతున్నాయి.' అన్నాడు కోస్టిలిన్.

'పరవాలేదు. దబ్బునే మానిపోతాయిలే. పిటలాగ ఎగిరి వచ్చేయ్యి' అంటూ జిలిన్ వేనక్కు పరుగెత్తి, ఎడమ వైపు కొండమీదికి ఎగబ్రాకి ఒక చిట్టడివిలో ప్రవేశించాడు.

మరి కాసేవటికి కోస్టిలిన్ కూడా వచ్చి అతన్ని కలుసుకున్నాడు. ఇద్దరూ ఆ చిట్టడివిలో దోపచేసుకుంటూ వెళ్ళారు. కొమ్మలు గీచుకుని వాళ్ళ దుస్తులు చాలవరకు చినిగిపోయాయి. చీవరకొక కాలిబాట కనిపించింది. దాన్ని పట్టుకుని వెడుతున్నారు.

ఇంతలో ఏదో శబ్దం వినిపించింది. గుర్రపుగిట్టల చప్పుడలాగ ఉంది. ఇద్దరూ ఆగారు. ఆ చప్పుడు మళ్ళీ వినిపించలేదు.

జిలిన్ ఆగి పరకాయించి చూచాడు. వెనకాల కొంతదూరాన ఏదో కనిపించింది గుర్రంలాగే ఉంది. గుర్రంలాగానూ లేదు. మీద ఏదో విచిత్రమైన ఒక ఆకారం కనిపించింది. మనిషి కాదేమో! మరేమిటి? జిలిన్ సన్నగా ఒక ఈలవేశాడు. వెంటనే అది వక్కకు తిరిగి ఆ చిట్టడివిలో దూసుకుపోయింది. ఒక తుఫానుగాలి పీచినట్టు ధ్వని అయింది.

కోస్టిలిన్ చాల భయపడిపోయాడు. నేలమీద కూల బడ్డాడు జిలిన్ మాత్రం ధైర్యంగా నవ్వాడు. 'అది దుప్పి. దాన్ని చూచి మనం భయపడ్డాం; మనల్ని చూచి అది భయపడడ.''

మళ్ళీ ఇద్దరూ ముందుకు సాగారు. అరుణోదయం కావచ్చింది. తాము వెడుతున్నది సరైన దోవో, కాదో తెలీదు. రవ్వనీల సైనికస్థావరం చేరుకోవాలంటే ఇంకా ఏడు మైళ్ళు వెళ్ళాల్సి ఉంటుందని జిలిన్ అనుకుంటున్నాడు. కానీ అక్కడికి బాగా తెలియదు. చీకటిగా ఉందాయెను. సక్రమమైన దోవనే వెడుతున్నట్టు నమ్మకం ఏముందీ?

చివరకు కోస్టిలిన్ నేలమీద కూలబడ్డాడు. 'ఇక నేను ఒక్క అడుగుకూడా వెయ్యలేను. నీ యివ్వు.'

జిలిన్ అతనికి ధైర్యం చెప్పబోయాడు. కానీ లాభం లేకపోయింది.

'ఉహూ.. నేను నడవలేను' అన్నాడు కోస్టిలిన్. జిలిన్ కు కోపం వచ్చింది. 'అయితే సరే, నే నొక్కడినే వెళ్ళిపోతాను.' అంటూ ముందుకు సాగాడు.

వెంటనే కోస్టిలిన్ కూడా లేచి అతన్ని అనుసరించాడు. ఇంకో మూడు మైళ్ళు వెళ్ళారు. సత్తుల వెలుతురు తగ్గిపో

యింది. పొగమంచు దట్టంగా వ్యాపించింది. ముందు దోవ కనిపించటంలేదు.

ఇంతలో ఎదురుగా కొన్నిగజాలముందు గుర్రపుడక్కల చప్పుడు.

ఇద్దరూ బాట వదిలేసి చిట్టడివిలో జొరబడ్డారు. ఒక పొదమాటున దాక్కున్నారు. ఒక తార్తారు గుర్రం ఎక్కి ఈల వేసుకుంటూ వెళ్ళిపోయాడు.

‘భగవంతుని దయవల్ల బ్రతికిపోయాం. వాడు దాటి పోయాడులే. ఇక లేవిపోదాం పద’ అన్నాడు జిలిన్. కోస్టిలిన్ లేవటానికి ప్రయత్నించాడు. కాని లేవలేక పోయాడు. తూలి పడ్డాడు. జిలిన్ అతన్ని లేవదీయటానికి ప్రయత్నించాడు. ‘అమ్మో’ అంటూ బాధగా అరిచాడు కోస్టిలిన్.

‘అంత పెద్దగా అరుస్తావేమిటి? ఆ తార్తారు ఎంతో దూరం పోయివుండడు. వాడు విన్నాడంటే మనకొంప మునిగి పోతుంది’— అని మందలించాడు జిలిన్.

కోస్టిలిన్ లేచి నిలబడే సిగ్గుకూడలేదు. అరంతరంగా మిత్రుని దిగవిడచి పారిపోవటం అతనికి యిష్టంలేదు. అమాంతంగా కోస్టిలిన్ను భుజాన వేసుకుని దారి పట్టాడు. ‘జాగ్రతగా నావీపుమీద ఉండుబాబూ; మెడకాయ గట్టిగా కరచి పట్టుకోకు’ అని మధ్యమధ్య కోస్టిలిన్ను హెచ్చరిస్తూ నడుస్తున్నాడు.

కాని మనిషిని మోసుకపోవుటం తేలికైన పనికాదు. జిలిన్కూడా సాపం చాల అలసిపోయి ఉన్నాడు. కాళ్ళు చుచ్చువడిపోతున్నాయి. రాళ్ళు గుచ్చుకుని నెత్తురు కారు లున్నాయి. అయినా ఓపిగ్గా మోసుకుపోతున్నాడు.

చాలాదూరం వెళ్ళాడు. ఇంతలో హఠాత్తుగా వెనక నుంచి గుర్రపు గిట్టెల చప్పుడు వినిపించింది. తార్తారు భాషలో కొన్ని కేకలుకూడా వినిపించాయి. ఇందాకటి కోస్టి లిన్ అరుపు ఆ తార్తారు రాతు విన్నాడు కామాలు—కొంపదీసి.

జిలిన్ వెంటనే దోవ విడిచిపెట్టేశాడు. వక్కకు తప్పు కున్నాడు. పొదలమాటున చాక్కున్నాడు. ఆ తార్తారు రాతు తుపాకి పేల్చాడు. కాని అపాయం ఏమీ జరగలేదు. తార్తారు భాషలో బిగ్గరగా కేకలు వేసుకుంటూ రాతు గుర్రంమీద సాగిపోయాడు.

‘మనకు చావు మూడినట్లే. ఆ కుక్క వెధవ తార్తారు లందరినీ కూడదీసుకుని వస్తాడు. మనల్ని వేటాడి పట్టుకుంటాడు. తప్పదు. నా ప్రాణానికి నువు ఒక గుది బండలా దాపురించావు. నేను ఒక్కడినే అయితే ఈపాటికి సురక్షితంగా దాటిపోయి వుండేవాడినే’—అన్నాడు జిలిన్.

‘పో, నువు ఒక్కడివే పో. నాకోసం నువ్వెందుకూ ప్రాణంమీదికి తెచ్చుకోటం?’—అన్నాడు కోస్టిలిన్.

‘నిన్ను ఈ స్థితిలో విడిచిపెట్టి ఎలా వెళ్ళను?’

జిలిన్ మళ్ళీ కోస్టిలిన్ ను పీవుమీద ఎక్కించుకుని ముందుకు సాగాడు. ఆకాశాన నక్షత్రాలు మాయమై పోయాయి. పొగమంచు కూడా నిల్చిపోయింది. చుట్టూ చిటడివి అంతూపంతూ లేకుండా ఉంది. ఒక అరమెలు నడిచాక ఒక సెలయేరు కనిపించింది. ఆ యేటి ఒడ్డున జిలిన్ ఆగాడు. పీవు మీదినించి కోస్టిలిన్ ను దించి కూచోబెట్టాడు

తెచ్చుకున్న జన్ను ముక్కలు తిని కాస్త నీళ్ళు, తాగుదామని అనుకున్నాడు జలిన్. వంగి ముఖం కడుక్కుంటూ ఉంటే వెనకనుంచి గుర్రాల గ్యాలప్ చప్పుడు వినిపించింది. గుండె దడదడతో జలిన్ మిత్రుని తీసుకుని వక్కకు తప్పకుని పొదలమాటున దాక్కున్నాడు. మరి కాసేపటికి తార్తార్ల కంఠ ధ్వనులు వినిపించాయి.

చాలమంది తార్తారు సెలయేటి ఒడ్డున మూగారు. గల. గల - ఏమిటో మాటాడుకున్నారు. చివరకో కుక్కను ఊసి. గొలిపి తోలారు.

ఆ కుక్క మూతి చూచుకుంటూ, జలిన్ దాక్కున్న పొద దగ్గరకు వచ్చి మొరిగింది. తార్తారులంతా ఆచోటికి వచ్చిపడ్డారు. ఇంకేముంది! ఇద్దర్నీ రెక్కలు విరిచి కట్ట గుర్రాలమీద వేసుకుని వెళ్ళిపోయారు. నేరుగా తార్తార్ల పల్లెకు తీసుకుపోయి అబ్దుల్ మురాద్ కు ఒప్పజెప్పారు.

తార్తారు పల్లె వీధిలో నిలబెట్టారు ఇద్దర్నీ. పిల్లలు గుంపులు గుంపులుగా చూడవచ్చి రాళ్ళు - రప్పలు విసిరారు. వాళ్ళమీదికి. కొరడాలు వుచ్చుకుని కొట్టారు. ఆనందంగా కేరింతలు కొట్టారు.

తార్తారు పెద్దలంతా కూడా గుమిగూడారు. కొండ అడుగున గుడిసెలో ఉంటోన్న ముసలి తార్తారుగూడా హాజరైనాడు. అందరూ కలసి చాలాసేపు చర్చించారు. వీళ్ళిద్దర్నీ ఏం చెయ్యాలి అనే విషయమై తర్జన భర్జనపడ్డారు. ఆ ముసలి తార్తారు మాత్రం కచ్చితంగా చెప్పేశాడు. 'వీళ్ళిద్దర్నీ చంపి పాచెయ్యాలిందే' నని.

‘వాళ్ళను నేను డబ్బుపెట్టి కొన్నాను. చంపేస్తే నాకే బాధం?’ - అన్నాడు అబ్దుల్ ముర్రాద్.

‘వాళ్ళు ఇంటిదగ్గర్నించి డబ్బు తెప్పించి నీ కిస్తారన్న మాట కల్ల. వాళ్ళను ఇక్కడ అట్టిపెట్టుకున్నందువల్ల నీకు అనిష్టమే గాని మరేం లేదు. రవ్వనీలకు కూడుపెట్టి పోషించటం మహాపాపం. తక్షణం చంపి పారెయ్యి; పీడా వదలిపోతుంది’. అన్నాడు ముసలి తార్తారు.

తార్తారులంతా ఎక్కడివాళ్ళక్కడ వెళ్ళిపోయారు. అబ్దుల్ ముర్రాదు జలిన్ దగ్గరకు వచ్చాడు. ‘అబ్బాయ్! ఒక పక్షం రోజుల్లో గనక నువు ఇంటిదగ్గరనుంచి డబ్బు తెప్పించ లేక పోయావంటే... తోళ్ళు వాచేట్టు కొరడా దెబ్బలు కొట్టిస్తాను. ఇలాగ పారిపోతానికి మళ్ళీ ప్రయత్నించావంటే ప్రాణం తీసేస్తాను. ఇంకోసారి ఇంటికి వుత్తరం రాయి. జాగ్రత్తగా రాయి.’

కాగితాలు, కలాలు తెచ్చారు. జలిన్, కోస్టిలిన్ ఉత్తరాలు రాశారు. కాళ్ళకు సంకెళ్ళు తగిలించి ఇద్దర్నీ తీసుకు పోయి మసీదు వెనుక ఒక గొయ్యిలోకి దించారు. అది చాల లోతైన గొయ్యి. వన్నెండు చదరపు అడుగుల వైశాల్యం వుంది.

6

ఇప్పుడు ఇద్దరికీ బ్రతుకు చాల ఘోరంగా తయారైంది. సంకెళ్ళు తీయటం లేదు. బైటి కెక్కడికీ పోవటానికి

వీలేదు. ఉడికి ఉడకని కూడు పెడుతున్నారు. మంచినీళ్ళు ఒక బొక్కినలో పోసి తాడుగట్టి లోవలికీ దించుతున్నారు.

గొయ్యి లోపల అంతా చెమ్మగా ఉంది. కోసి లిన్కు ఆరోగ్యం బాగా చెడిపోయింది. ఒళ్ళంతా వుబ్బింది. కీళ్ళు నొప్పలు పెడుతున్నాయి. అస్తమానం మూలుగుతూవున్నాడు. జలిన్ దిగాలు పడిపోయాడు. ఈ బంధిఖానాలోనించి బైటపడే మార్గం ఏమీ కనిపించటంలేదు. ఆ గొయ్యిలోనించి ఒక సొరంగం తవ్వడామని ప్రయత్నం ఆరంభించాడు. కాని తవ్వగా వచ్చిన మట్టి అంతా ఏం చెయ్యాలి? అబ్దుల్ మురాదు ఈ విషయం కనిపెట్టాడు. 'చంపీ పారేస్తా. జాగ్రత్త' అని బెదిరించాడు.

ఒకనాడు జలిన్కు ఆ గొయ్యిలో తీరుబాటుగా కూచున్నాడు. పైనించి రెండు రొట్టెలు పడ్డాయి అతని ఒడిలో. ఆ తరువాత కోన్ని రేగివళ్ళుకూడా పడ్డాయి. జలిన్ తలెత్తి చూచాడు. పైన దీనా కనిపించింది. ఆ పిల్ల అతన్ని చూచి, నవ్వి తిరిగి వెళ్ళిపోయింది. 'ఈ పిల్ల యేమన్నా సాయ పడుతుందేమో!' అనుకున్నాడు జలిన్.

గొయ్యిలోనించి మట్టి కొంతతీసి జలిన్ బొమ్మలు చేశాడు. కుక్కలు, గుర్రాలు, ఏనుగులు - చాలా చేశాడు. అవన్నీ... ఈసారి దీనా వచ్చినప్పుడు ఇద్దామనుకున్నాడు. కాని దీనా ఆ మర్నాడుకూడా రాలేదు. తార్తారు అంతా మసీదువద్ద సమావేశమై గలభాగా మాటాడుకుంటూ ఉండటం వినిపించింది. ముసలి తార్తారుకూడా ఏమో అరునూనే ఉన్నాడు. మాటిమాటికీ 'రవ్వన్లు' అనే పదం మాత్రం వినిపిస్తూఉంది.

ప్రతి పదమూ అర్థంగాకపోయినా జిల్క...వాళ్ళ సంభాషణను బట్టి గ్రహించిందేమంటే...రవ్వక దళాలు ఈ చేరువలోనే ఎక్కడికో వచ్చాయిట - ఏ నిమిషాన్నయినా ఈ తార్తార పల్లెమీద వచ్చి పడచ్చు. తాము ఏం చెయ్యాలి? ఈ ఖైదీలను ఏం చెయ్యాలి? ఇదీ తార్తార చర్చిసూన్న అంశం.

మరి కాసేపటికి తార్తారులంతా సమావేశం ముగించు కుని వెళ్ళిపోయారు. దీనా గొయ్యిదగ్గరకు వచ్చి లోపలికి చూచింది. ఆమె కళ్ళు నక్షత్రాలా మెరుస్తున్నాయి. జన్ను గడ్డలు తీసి లోపలకు జారవిడిచింది. జిల్స్ వాటిని అందు కున్నాడు. 'నీకోసం చాల బొమ్మలు చేశాను, ఇందాకటినించీ రానేలేదేం?' అని పలుకరించాడు.

'నాకు బొమ్మలేం అక్కరేదు. ఇదిగో చూడు. వాళ్ళు నిన్ను చంపేస్తారుట' - అంటూ దీనా తన కంఠం పట్టుకు చూపించింది.

'ఎవరు నన్ను చంపేది?'

'మా నాన్నే. మా ముసలయ్య నిన్ను చంపేయ్యాలి ల్నిందే నంటున్నాడు. పాపం, నిన్ను చూస్తే నాకు జాలి... అంటోంది.'

'అయితే ఒక పెద్ద గడ్డ తెస్తావా?'

'ఉహు. నేను తీసుకురాను. అమ్మో!'

'ఇదిగో - మంచి అమ్మాయివి కదూ! నా మాట వివచ్చా?'

‘ఉహూ. అంతా ఇక్కడే వున్నారు. వాళ్ళు చూచా రంటేనా...’ అంటూ దీనా వెళ్ళిపోయింది.

సాయంత్రం అయింది. చీకటి పడింది. నక్షత్రాలు ప్రకాశిస్తున్నాయి. ముల్లాగారి అరుపు వినిపించింది. తరువాత అంతా నిశ్శబ్దం. జిలిన్ కు కాస్త కునుకు పట్టింది.

మరి కాసేపటికి పైనించి మట్టి రాలుతోంది. జిలిన్ కు మెలుకువ వచ్చింది. ఒక గడ తిన్నగా కిందికి జారుతూవస్తోంది. జిలిన్ సుశోషించాడు. ఆప్యాయంగా దాన్ని అందుకున్నాడు. అది పొడుగ్గా, గట్టిగా వుంది.

జిలిన్ పెకి చూచాడు. ఆకాశాన నక్షత్రాలు ప్రకాశిస్తున్నాయి. పిల్లి కళ్ళులాగా దీనా నేత్రాలు మెరుస్తున్నాయి.

‘ఇదిగో చూడు...’ దీనా ఏమిటో చెప్పబోయింది.

‘ఏమిటి?’

‘అంతా వెళ్ళిపోయారు. ఇద్దరే వున్నారు.’

‘అయితే కోస్టిలిన్ ! చప్పునలే - ఇంకొక్కసారి ప్రయత్నంచేద్దాం. నీకేం భయంలేదు. నే నున్నానుగా!’

కోస్టిలిన్ చాలనిరుత్సాహంగా ఉన్నాడు, ‘నేను కదలేని స్థితిలో ఉన్నాను. ఎలా వచ్చేది?’

‘అయితే నేను వెడతాను. భగవంతుడు నిన్ను రక్షిస్తాడు గాక ! నన్ను దుర్మార్గుడనుకోకు సుమీ !’

ఇద్దరూ ఒకరినొకరు కావించుకున్నారు. గడను గోడకు అనించాడు జిలిన్. పైన దీనా గట్టిగాపట్టుకుంది. జిలిన్ దాన్ని ఎగ్రబాకి అతి కష్టమొంది పెకి వచ్చేశాడు. గడను పైకిలాగేసి

దీనాకు ఇచ్చేశాడు! 'తీసుకోపోయి ఎక్కడుందో' అక్కడ పెట్టేయి. లేకపోతే నువ్వు చెబ్బలు తినాల్సివస్తుంది.'

దీనా ఆ గడతీసుకుని వెళ్ళిపోయింది. జిలిన్ నెమ్మదిగా కొండదిగాడు. అక్కడ ఒకచోట కూలబడి కాలికి తగిలించిన సంకెళ్ళు రాయితో పగలగొట్టాలని ప్రయత్నించాడు. లాభం లేకపోయింది. ఇంతలో ఎవరో కొండ దిగివస్తూన్న చప్పుడైంది. దీనా కామూలు అనుకున్నాడు జిలిన్.

దీనా వచ్చి అతని దగ్గరే కూచుంది. తానూ ఒకరాయి తీసుకుని సంకెళ్ళు పగలగొట్టాలని ప్రయత్నించింది. ఆపని చేత నాతుందా? తామర తూడుల్లాంటి చేతు లామెవి. చేతిలోని రాయి పారేసి ఏడుస్తూ కూచుంది. జిలిన్ ఒకరాయి తీసుకొని మళ్ళీ ప్రయత్నించాడు. దీనా అతని భుజం ఆనుకుని దీనంగా నిలుచింది.

ఎడమవైపు కొండకు ఆవల ఎర్రగా దీపం ఒకటి కనిపిస్తోంది. అప్పుడే చంద్రబింబం ఉదయిస్తోంది. 'ఈపాటికి ఈ లోయ దాటి అడివిదాకా వెళ్ళాల్సిఉండే' అనుకున్నాడు జిలిన్. వెంటనే లేచాడు. ఈ సంకెళ్ళు అలాఉన్నారే బయలు దేరి వెళ్ళాల్సిందే - ఆలస్యం చెయ్యకూడదు.

'వెళ్ళొస్తాను దీనా! నిన్ను నేను ఎన్నటికీ మరచిపోను' అన్నాడు.

దీనా అతని చెయ్యి గట్టిగా పట్టుకుంది. తన జేబులో నుంచి జన్ను ముక్కలు తీసి అందించింది.

జిలిన్ అవి తీసుకున్నాడు. 'దీనా! నేను వెళ్ళిపోయాక నీకు బామ్మలు - అవీ ఎవరు చేసిపెడతారు?' అన్నాడు.

దీని వెళ్ళి వెళ్ళి ఏడ్చింది. మరి కాసేపటికే వెనక్కు-
తిరిగి చిన్న మేక పిల్లలాగ కొండెక్కి వెళ్ళిపోయింది.

జలిన్ భగవంతుని తలచుకుని దారిపట్టాడు. ఇప్పుడతనికి
దారి బాగానే తెలుసు. చంద్రుడు ఉదయించి బారెడ్చెనేరికి
ఆరుమెళ్ళు పోయాడంటే అడవి చేరుకుంటాడు. ఆ తరువాత
ఇక భయంలేదు.

జలిన్ త్వరత్వరగా నడవసాగాడు. అడవి సమీపించే
సరికి చంద్రబింబం బారెడ్చెక్కి వచ్చింది. పిండారబోసిన వెన్నెల.
పట్టవగలా ఉంది. కాని ఎక్కడా చడి - చప్పుడు లేదు.

జలిన్ అడవిలో ప్రవేశించాడు. ఒకచోట కాస్త
విశ్రాంతి తీసుకుందామని కూలబడ్డాడు. కాసిని జున్నుముక్కలు
తీన్నాడు. ఒక రాయి పుచ్చుకుని కాలికి ఉన్న సంకెళ్ళు
వగులగొడదామని మరొకసారి ప్రయత్నించాడు. కాని లాభం
లేకపోయింది. మళ్ళీ దారి పట్టాడు. రాత్రంతా నడుస్తూనే
ఉన్నాడు. కాళ్ళు తీపులు పెడుతున్నాయి. కూచుంటే తిరిగి
లేవలేకపోతానేమోనన్న భయంచేత ఎక్కడా ఆగలేదు.

ఇద్దరు తార్తారు గుర్రాలెక్కి ఆ దాడినే వెళ్ళారు.
వాళ్ళ గుర్రాల డెక్కల చప్పుడు దూరాన్నించే వినిపించాయి.
కాబట్టి ఆ కాసేపూ జలిన్ ఒక పొదమాటున దాక్కుని
తప్పించుకున్నాడు.

చంద్రబింబం వెలవెల బోతోంది. మంచు బిందువులు
తలుపుతున్నాయి. జలిన్ ఎలాగైతేనేం అడవి దాటాడు. బాగా
తెల్లవానిపోయింది. ముందు మైదానం కనిపిస్తోంది. అపైన
రమ్యన్ల సైనికస్థావరం ఉంది. దూరాన ఎడమవక్కన కొండ
మంది చలిమంట వేసుకుని చుట్టూ కూచుని ఉన్నారు.

జలిన్ పరకాయించి చూచాడు. వాళ్ళదగ్గర తుపాకులు కూడా ఉన్నాయి. అనుమానం ఎందుకూ? వాళ్ళ రష్యన్ సైనికులే.

జలిన్ కు ఆనంగం కలిగింది. నరాలు కూడగట్టుకుని ముందుకు సాగాడు. అమృత్యు! సురక్షిత స్థానాన్ని చేరుకోబోతున్నాను కాని భయంగానే ఉంది. ఈ కాస్తదూరం నడవ గలుగుశానా? ఈ మైదానంలోనించి వెడుతున్నప్పుడు ఏ తార్తారుకైనా కంటపడతానేమో!

ఇలా అనుకుంటూ ఉండగానే రెండువందల గజాల దూరంలో ఒక చిన్న గుట్టమీద ముగ్గురు తార్తారు కనిపించారు.

వాళ్ళకూడా అతన్ని చూచారు. చూచిందే తడవుగా అతనిమీదికి పరుగుతుకు వస్తున్నారు. జలిన్ కు గుండె జారిపోయింది. నిరాశ, నిస్పృహ కలిగాయి. అయినా చేతులెత్తి బిగ్గరగా కేకలు వేశాడు. రష్యన్ సైనికుల్ని పిలుస్తూ! 'సోదరులారా? సోదరులారా!'

రష్యన్ సైనికులకు అతని పిలుపు అందింది. వెంటనే కొంతమంది గుర్రాలెక్కి దాడు తీస్తూ వచ్చారు. జలిన్ అయోమయావస్థలో ఉన్నాడు. అయినా చేతనైనంతవరకు రష్యన్ సైనికుల వెపు పరుగు పెట్టాడు; సోదరులారా! సోదరులారా! అని కేకలు పెట్టుకుంటూ.

రష్యన్ సైనికులు పదిహేనుమంది దూకుడుగా రావటం చూచి ఆ ముగ్గురు తార్తారులూ అగిపోయారు. రష్యన్ సైనికులు జలిన్ చుట్టూ మూగారు. 'ఎవరు నువు! ఎక్కడినుంచి వస్తున్నావు?' అని అడిగారు.

జిలిన్ కళ్ళవెంట అశ్రువులు ప్రవహిస్తున్నాయి. 'సోదరు లారా! సోదరులారా!' అంటున్నాడు - అంతే.

రవ్వను సైనికులంతా పోగై నారు. ఒకడు జిలినుకు రొట్టె యిచ్చి తినమన్నాడు. మరొకడు సారాయం పోసి తాగ మన్నాడు. మరొకడు అతని కాళ్ళ సంకెళ్ళు పగల గొట్టాడు.

ఆ సైనికోద్యోగులతన్ని గుర్తించారు. తమ కోటలోకి తీసుకుపోయారు. జిలిన్ మళ్ళీ పచ్చినందుకు మిత్రులంతా సంతోషించారు. వాళ్ళందరికీ అతను అన కథంతా చెప్పాడు. 'అదీ, నేను ఇంటికి పోయి పెళ్ళి చేసుకున్న గాథ' అన్నాడు - అంతా చెప్పి.

జిలిన్ మళ్ళీ తన నాకరీలో ప్రవేశించాడు. తరువాత ఒక నెలకు కొస్టి లన్ ఐదువేలరూబుల్లు చెల్లించుకుని తారాగు వల్లెలోనుంచి బయటపడ్డాడు. అతడు తిరిగి కోటకు చేరుకునే సరికి చాల నీరసించి పోయాడు.

